BIBLIOTHÈQUE LA CHAUX-DE-FONDS

MERCREDI 2 AOÛT 1995

No 36026 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.– / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Croatie

Extrême tension

La tension est encore montée d'un cran hier en Croatie après un bombardement serbe dans le sud du pays. Les troupes croates et sécessionnistes serbes ont continué à se mobiliser malgré l'annonce d'une rencontre entre leurs représentants jeudi à Genève. Par ailleurs, l'OTAN a décidé de recourir à des frappes aériennes en cas d'attaques contre les «zones de sécurité» de Bihac, Sarajevo et Tuzla.

Page 2

1er Août au Palais fédéral

Portes ouvertes

Plus de 2500 personnes ont profité hier de la journée «portes ouvertes» organisée au Palais fédéral à l'occasion de la Fête nationale. L'action a été un succès et il y régnait une atmosphère de fête. Les Romands étaient également nombreux pour découvrir le cœur de la politique suisse, décoré pour l'occasion.

Page 4

Japon

Anniversaire de la bombe

Le 6 août 1945 à 8 h 15, les Américains larguent leur première bombe atomique, «Little Boy» dans la guerre contre le Japon. Cette arme révolutionnaire rase Hiroshima et tue 140.000 personnes. Trois jours plus tard c'est le tour de Nagasaki.

Page 6

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Allocution du 1er Août de Kaspar Villiger

Appel à la tolérance

Le président de la Confédération Kaspar Villiger a appelé les Suisses au dialogue et à la tolérance. Dans son allocution radio et télédiffusée du 1er Août, il s'est dit préoccupé par le fait que les «différentes régions de notre pays semblent devenir étrangères les unes aux autres», ajoutant que les Suisses devaient chercher à mettre en valeur ce qu'ils ont en commun et non ce qui les sépare.

Lugano
La fête a été animée par un groupe de folklore zurichois. (Keystone)

«La conscience très vive que nous avions traditionnellement de notre identité semble soudainement s'amenuiser», a souligné Kaspar Villiger. De plus, face à la persistance du chômage, aux difficultés matérielles croissantes et au déficit des caisses publiques, la population a le «sentiment diffus que la cohésion nationale n'est plus ce qu'elle était».

La situation réelle de la Suisse est toutefois meilleure que le sentiment que l'on peut en avoir. Nombre de Suisses réagissent de manière créative et novatrice à la récession. «Une fois encore, comme nous l'avons fait si souvent au cours de notre histoire, nous réussirons, après avoir surmonté les difficultés, à aller de l'avant». Le système politique suisse continuera de fonctionner si l'on prend la peine de l'adapter et l'économie helvétique continuera de progresser si on sait lui donner les conditions propices. Kaspar Villiger est convaincu que, «comparée à maints pays, la Suisse a tout pour maîtriser l'avenir».

Le président de la Confédération est préoccupé par le fait que l'intérêt réciproque entre les différentes régions de Suisse semble disparaître. «Les divergences apparues lors de récents scrutins amènent à se demander avec quelque inquiétude si une fracture profonde n'est pas en train d'apparaître entre les régions linguistiques». La Suisse romande et le Tessin sont confrontés à des difficultés économiques plus graves que la Suisse alémanique. De nombreux Romands voient la solution dans une plus grande participation à l'intégration européenne.

Selon Kaspar Villiger, il ne sert à rien de se borner à déplorer cette situation ou à refuser d'en prendre conscience. Il faut plutôt en comprendre les motifs et en parler ensemble. «Préoccupons-nous davantage de ce que pensent nos compatriotes qui habitent d'autres régions du pays. Cherchons à mettre en valeur ce que nous avons en commun et non ce qui nous sépare». Selon Kaspar Villiger, il faut «renforcer notre sentiment communautaire».

Il ne s'agit pas de dramatiser les prétendus «fossés» qui existeraient entre le Tessin, la Suisse romande et la Suisse alémanique. Mais la coexistence pacifique n'est pas un bien acquis une fois pour toutes. Elle demande à être entretenue. «En faisant l'effort de les apprécier à leur juste valeur, nous nous apercevrons que la Suisse est bien plus qu'une simple juxtaposition de quatre cultures», a conclu Kaspar Villiger.

COTTI VEUT UNE SUISSE OUVERTE

Le conseiller fédéral Flavio Cotti a quant à lui plaidé pour une Suisse ouverte dans un article publié par la «Thurgauer Zeitung». Les Suisses ont le droit d'être fiers de leurs accomplissements, mais ne doivent pas seulement se considérer comme un cas particulier de l'histoire. Flavio Cotti ne croit pas qu'il faut interrompre le débat sur l'intégration européenne simplement parce qu'il n'apportera aucun résultat à court terme. (ap)

Le 1er Août dans la région

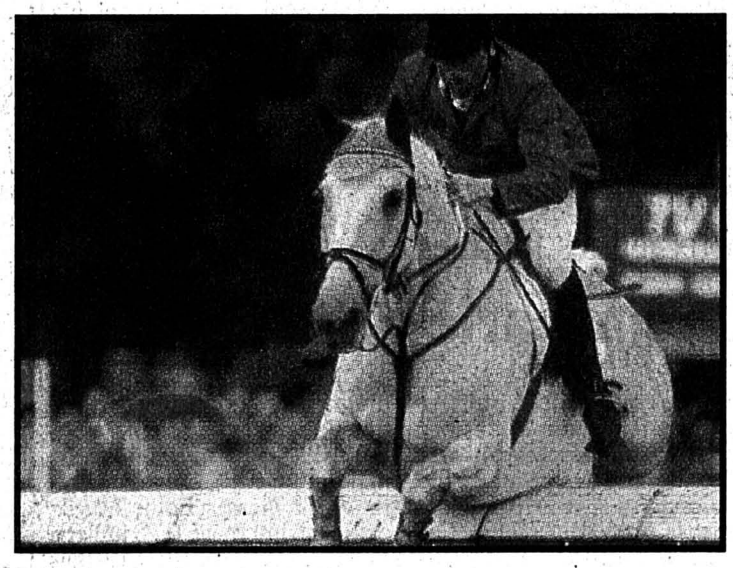
Une douceur du Sud!

Les festivités du 1er Août ont bénéficié d'un temps sec et chaud dans toute la région, ce qui a encouragé le public à envahir les places de fête plus qu'à l'accoutumée, en dépit de l'absence des vacanciers. Chaque année, les organisateurs font preuve de trésors d'imagination pour trouver des orateurs, des fanfares et des orchestres que les vacances n'aient pas accaparés. Mais le miracle se reproduit chaque fois, permettant à cette fête patriotique de se dérouler dans une ambiance bon enfant et solidaire, sans touche cocardière excessive. (Photo Henry)

● Pages 19, 20, 21, 22, 26 et 27

Hippisme - Concours national de Tramelan

Show sur Les Reussilles



Du spectacle en vue
Depuis demain matin jusqu'à dimanche après-midi, le spectacle promet d'être haut en couleur sur le pâturage des Reussilles à l'occasion du 33e Concours hippique national de Tramelan. (Henry)

● Pages 23 et 25

OPINION

Eteindre l'incendie

Pour convaincre le peuple américain, réticent à l'idée d'envoyer, en pleine Première Guerre mondiale, son armée se battre en Europe, le président Wilson eut recours à une métaphore éloquente.

Il demanda aux citoyens des Etats-Unis si, voyant la maison de leur voisin brûler, ils lui prêteraient leur tuyau d'arrosage ou s'ils attendraient que leur propre maison soit en flammes pour l'utiliser.

Aujourd'hui, le même raisonnement s'impose lorsque l'on appréhende le conflit en ex-Yougoslavie.

L'envoyé spécial des Nations Unies, Yasushi Akashi, a encore déclaré hier que le danger d'une guerre à grande échelle augmentait.

Il est vrai que plusieurs facteurs concourent à l'extension du conflit: d'une part, les actuelles offensives croates en direction de la Krajina et en Bosnie laissent prévoir une réaction importante de la part des Serbes. D'autre part, la possible levée de l'embargo sur les armes destinées aux forces musulmanes et croates est annonciatrice d'une violence sans précédent, violence de laquelle il ne sortira sans doute pas grand-chose de bon pour la Bosnie.

En effet, tout porte à penser que les Serbes ne resteront pas les bras croisés à regarder Croates et Musulmans s'armer et constituer une force capable de les défaire.

S'ils n'intervenaient pas massivement pour endiguer ce mouvement, ils pourraient être tentés de s'allier avec les Croates, dont les liens avec les Musulmans sont pour le moins fragiles. Les dirigeants croates n'ont en effet qu'une confiance limitée en ces derniers, et ils ont répété à plusieurs reprises leur crainte de voir des armes lourdes tomber aux mains des Musulmans bosniaques.

Dans les deux cas de figure, ces derniers seraient une fois de plus les perdants.

C'est pourquoi la levée de l'embargo n'est pas souhaitable. Elle ne ferait que précipiter la région dans un conflit encore plus destructeur, d'autant que le retrait des forces de maintien de la paix serait inéluctable.

Or, loin d'un désengagement de la communauté internationale, il faut aujourd'hui en ex-Yougoslavie un renforcement de son rôle. La seule solution passe, on ne se lassera jamais de le dire, par la négociation entre toutes les parties. Et seule la pression des puissances étrangères, au besoin par la force, peut mener les belligérants à cette issue.

Sinon, on sait ce qu'il peut advenir lorsqu'à la place de lutter contre un incendie on attend qu'il s'éteigne de lui-même.

Mehdi CHERIF

PLAGE LE CORBUSIER
QUARTIER DE NUIT
(Fibras divinos) Mercredi 2 août à 23 h
Tous les jours à partir de midi
Plage Le Corbusier
Avec le soutien de L'Impartial

2.8.1589 – Après de longues heures d'agonie, Henri III succombe à la blessure au bas-ventre que lui a porté la veille le moine Jacques Clément, dominicain âgé de 25 ans. «Inspiré par Dieu», le moine devait mettre fin au règne du «tyran» Henri III qui s'était réconcillié avec son cousin huguenot Henri de Navarre. Jacques Clément avait consulté un père dominicain qui lui avait répondu que non seulement l'assassinat du roi ne serait pas un crime, mais en outre lui assurerait le salut éternel...

BRÈVES

Etats-Unis

Menaces du Hamas

Le mouvement de la résistance islâmique Hamas a mis en garde les Etats-Unis contre les «conséquences extrêmement négatives» qu'aurait le maintien en détention de son dirigeant, Moussa Abou Marzouk. Israël a délivré lundi un mandat d'arrêt contre lui, première étape avant la demande officielle d'extradition. Dans un communiqué reçu par l'agence Reuter à Damas, le Hamas affirme «étudier toutes les options possibles au cas où les autorités américaines ignoreraient les appels répétés à la libération du Docteur Abou Marzouk». Le maintien en détention d'un des chefs politiques du mouvement islamiste, interpellé à New York la semaine dernière, «compliquerait les choses et aurait des conséquences extrêmement négatives», ajoute le communiqué.

Espagne

Le PSOE derrière Gonzalez

Lors d'une réunion mardi, le Bureau fédéral du Parti socialiste ouvrier espagnol (PSOE) s'est rangé aux côtés du président du gouvernement Felipe Gonzalez, affirmant sa confiance dans la justice et dans le fait qu'elle prouvera que ni Felipe Gonzalez ni ses ministres n'ont pris part à la «guerre sale» menée contre les séparatistes basques de l'ETA. Cette réunion du bureau exécutif du Parti s'est tenue au lendemain de la saisine du Tribunal suprême, seule instance du pays compétente pour prendre le dossier en charge et répondre à la question de savoir si oui ou non Felipe Gonzalez a créé et dirigé le Groupe antiterroriste de libération (GAL) comme certains l'en accusent. Les conclusions ne sont pas attendues avant le mois de septembre.

Ex-Yougoslavie

Accueil des réfugiés

L'Allemagne réclame une répartition équitable des réfugiés bosniaques entre les partenaires occidentaux. Elle répond ainsi à l'appel du HCR pour l'accueil d'un prochain afflux de populations déplacées. La Suisse, qui n'a pas encore reçu la demande de l'ONU, se dit prête à agir.

Les Serbes de Krajina bombardent les troupes croates

Extrême tension en Croatie

La tension est encore montée d'un cran hier en Croatie après un bombardement serbe dans le sud du pays. Les troupes croates et sécessionnistes serbes ont continué à se mobiliser malgré l'annonce d'une rencontre entre leurs représentants jeudi à Genève.

Les forces serbes de Krajina (régions de Croatie sous contrôle serbe) ont bombardé mardi les environs de Gospic et d'Otocac (au sud du pays), causant d'«importants dégâts», selon le Ministère de la défense croate. Ces bombardements n'ont pas fait de blessés.

Un raid aérien a également été mené par les Serbes de Krajina contre des positions croates, dans l'ouest de la Bosnie, selon l'ONU. Les trois avions ont tenté de stopper l'avancée croate en direction de la Krajina. Ils ont pris pour cible des troupes croates près du village frontalier de Strmica, tenu par les Serbes.

POURPARLERS PRÉVUS

Ce bombardement est intervenu peu après l'annonce que les parties avaient accepté de se rencontrer jeudi à Genève à l'invitation du médiateur de l'ONU, Thorvald Stoltenberg. Les efforts entrepris par l'envoyé spécial de l'ONU en ex-Yougoslavie, Yasushi Akashi, pour tenter un début de normalisation s'étaient soldés par un échec ce week-end.

Il avait obtenu dimanche un engagement des Serbes de Krajina qui prévoyait notamment un retrait de la poche de Bihac (nord-ouest de la Bosnie) et la fin des bombardements contre cette enclave musulmane à partir de leur territoire. Cet accord avait été «catégoriquement» rejeté par le président croate Franjo Tudjman, qui avait estimé qu'il ne répondait nullement aux conditions qu'il posait pour aboutir à une réintégration pacifique de ces territoires.

TON ALARMISTE

L'offensive croate en Bosnie, ainsi que l'important rassemblement de troupes gouvernementales autour de la Krajina soulèvent la crainte de voir le conflit s'élargir. «Le danger d'une guerre à grande échelle augmente», a déclaré Yasushi Akashi.

Cette offensive croate a également créé des divergences entre les cinq membres occidentaux du groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie. Moscou, qui a condamné l'offensive croate alors que les Etats-Unis semblaient s'en réjouir en privé, car elle desserre l'étau autour de Bihac, a également dit ne pas avoir été invité à une réunion du groupe de contact prévue mercredi à Washington. (ats, afp, reuter)

Village de Strmica

Les troupes serbes planifient leur action contre les forces croates et musulmanes. (Keystone)

L'OTAN durcit le ton

Les responsables politiques de l'OTAN, réunis mardi soir à Bruxelles, ont décidé de recourir à des frappes aériennes en cas d'attaques contre les «zones de sécurité» de Bihac, Sarajevo et Tuzla, a-t-on annoncé de source diplomatique.

Par ailleurs, la Chambre des représentants a adopté hier par 298 voix contre 128 une résolution visant à imposer une levée unilatérale par les Etats-Unis de l'embargo sur les armes à destination de l'ex-Yougoslavie. (ap)

Retrait russe de Tchétchénie pour bientôt

Porte de sortie

Après la signature dimanche dernier d'une série d'accords militaires avec les séparatistes tchétchènes, la Russie a annoncé hier qu'elle allait commencer à retirer ses premiers hommes de Tchétchénie d'ici dix jours. Pendant ce temps, des combats sporadiques se poursuivaient à Grozny.

Au terme de près de huit mois de guerre, le général Evgeny Podkolzine, commandant des unités parachutistes russes, a déclaré que ses hommes seraient parmi les premiers à partir, en compagnie d'unités de l'infanterie mécanisée et de forces du Ministère de l'intérieur. «Je pense que le retrait va commencer dans une semaine, une semaine et demie», a-t-il affirmé à des journalistes.

Mais en dépit de ces accords militaires qui comprennent un cessez-le-feu, les combats sporadiques se poursuivent en Tchétchénie. Deux soldats russes ont encore été tués et huit autres ont été blessés à Grozny dans la nuit de lundi à hier, selon l'agence ITAR-Tass.

L'agence a cité le général Aslan Maskhadov, commandant les forces russes en Tchétchénie, ordonnant aux rebelles d'arrêter toute opération militaire à partir de mardi minuit. Il a également promis aux séparatistes qui rendraient leurs armes une compensation évaluée entre 150.000 et 300.000 roubles.

La télévision russe a également rapporté qu'un premier échange de prisonniers devait avoir lieu ces prochains jours ainsi qu'un échange des plans de mines posées ça et là dans la république séparatiste.

Même si l'on s'attend à ce que des combats sporadiques se poursuivent encore, les accords militaires conclus dimanche dernier à Grozny représentent une première porte de sortie pour des autorités russes qui cherchent à se sortir de ce bourbier. Moscou a même été autorisé à conserver un certain nombre d'hommes dans le pays, une importante concession faite par les négociateurs tchétchènes.

Mais la situation est encore fragile et reste tributaire de la seule grande question qui n'a pas été réglée: le statut de la Tchétchénie par rapport à la Fédération de Russie et l'acceptation ou non des ambitions séparatistes des Tchétchènes. (ap)

Autonomie palestinienne en Cisjordanie

Colons délogés

Les forces de l'ordre israéliennes sont intervenues en force hier pour donner un coup d'arrêt à la campagne des 130.000 colons de Cisjordanie contre l'extension de l'autonomie palestinienne. Israël et l'OLP ont repris dimanche à Eilat leurs négociations sur l'extension de l'autonomie.

Un millier de soldats et de policiers ont été mobilisés pour déloger des centaines de colons installés illégalement depuis la veille sur une colline de l'implantation de Beit-El, proche de Ramallah en Cisjordanie. Arrivées à bord d'un convoi de quinze voitures de police et d'une douzaine d'autobus, les forces de l'ordre ont contraint les colons à quitter les lieux.

Elles ont entouré la colline pour empêcher l'arrivée de nouveaux manifestants et ont lancé plusieurs charges afin d'encercler les groupes de colons, qui tentaient de résister en s'accrochant aux pentes rocheuses. La police a détruit des cabanes et deux grandes tentes et a appréhendé des dizaines de personnes.

Le porte-parole du Conseil des localités juives de Judée-Samarie (Cisjordanie) et Gaza a affirmé que «la lutte continuera». Dans son éditorial de mardi, le quotidien palestinien «Al-Qods», publié à Jérusalem-est, affirme que «les colons veulent saper le processus de paix» et appelle le gouvernement israélien «à plus de fermeté face aux provocations des extrémistes».

Les manifestations s'inscrivent dans le cadre de la campagne de protestation baptisée «Eretz Israël d'abord», le Grand Israël, c'est-à-dire la Palestine du mandat britannique, du Jourdain à la Méditerranée, contre les concessions territoriales envisagées par le gouvernement.

REVENDICATION

Par ailleurs, le mouvement intégriste palestinien Hamas a revendiqué hier à Hébron l'attentat-suicide qui a fait six morts le 24 juillet dans un autobus près de Tel-Aviv.

Dans un tract, dont l'authenticité n'a pu être vérifiée, le «mouvement de résistance islamique» revendique cet attentat et identifie le kamikaze comme étant Abou Moussaab (fidèle du prophète Mahomet), sans fournir d'autre renseignement à son sujet. Ce document, obtenu par l'Associated Press, constitue la première revendication officielle de cet attentat-suicide.

(ats, afp, ap)

Deux jeunes femmes égorgées près d'Alger

La barbarie quotidienne

Une adolescente de 16 ans et une jeune femme de 25 ans ont été retrouvées égorgées non loin de leur domicile à une quinzaine de kilomètres d'Alger, a rapporté hier la presse algérienne. Ces crimes sont attribués aux groupes islamistes. Les deux femmes avaient été enlevées vendredi de leur domicile respectif par deux hommes. Le lendemain, elles ont été retrouvées à l'intérieur de la cité où elles habitaient, égorgées, «les mains attachées dans le dos et baignant dans une gigantesque mare de sang», précise un quotidien.

Par ailleurs, la police allemande a arrêté un islamiste algérien qui se livrait à un trafic d'armes automatiques à destination de son pays d'origine, a annoncé hier le Parquet fédéral. Le militant algérien, identifié comme étant Nasser Edine H., 29 ans, a été interpellé le 28 juillet à Leipzig, dans l'ex-RDA, puis placé en détention pour violation de la législation sur les armes. Il faisait l'acquisition en Hongrie de fusils d'assaut Kalachnikov, qu'il transformait en armes automatiques avant de les envoyer à un intermédiaire en France. Ce dernier se chargait ensuite de les faire parvenir à des contacts de l'ex-Front islamique du salut (FIS) en Algérie et au Maroc, a expliqué le procureur Rolf Hannich. (ap)

Kurdes en grève de la faim

Manifestations de soutien

Des milliers de Kurdes ont manifesté hier en Europe. Ils ont affirmé leur soutien à leurs compatriotes en grève de la faim en Turquie. Certains ont également dénoncé l'attitude de l'Allemagne par rapport à Ankara.

Entre 400 et 500 Kurdes venus de toute la Suisse ont occupé la place des Nations à Genève durant plusieurs heures. Ils ont apporté leur soutien aux quelque 10.000 détenus kurdes en grève de la faim en Turquie depuis le 14 juillet. A Genève, environ 120 personnes ont cessé de s'alimenter le 20 juillet. Les manifestants ont fait signer une pétition adressée au président Bill Clinton. Elle demande que l'appel au dialogue et à une solution politique, lancé par Abdullah Ocalan, président du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), serve de base aux initiatives de paix futures.

A Berlin, plus de 10.000 Kurdes ont participé dans le calme aux funérailles de Guelnaz Baghistani, une mère de cinq enfants, décédée lors d'un mouvement de grève de la faim contre la politique de la Turquie à l'égard de la minorité kurde.

(ats, afp, reuter, dpa)

France - Australie

Regain de tension

Dénonçant des «mesures discriminatoires» prises contre son ambassade de Canberra, la France va rappeler son ambassadeur en Australie Dominique Girard pour consultations, a annoncé hier le ministère des Affaires étrangères.

D'autre part, l'ambassadeur d'Australie en France Alan Brown a été convoqué dans l'après-midi au ministère pour se voir signifier la position française. Yves Doutriaux, porte-parole adjoint du Quai d'Orsay, a précisé que M. Brown a été chargé de «rapporter que nous considérons que le gouvernement australien avait un certain nombre de responsabilités dans la dégradation» des relations entre la France et l'Australie.

Dans un communiqué, le Quai d'Orsay dénonce un certain nombre de gestes tels que le blocage permanent depuis le 14 juillet à la poste du courrier destiné à l'ambassade de Canberra, le blocage à deux reprises du courrier diplomatique, etc...

Mais par dessus tout, Paris supporte mal l'exclusion «pour des raisons politiques» de l'avionneur Dassault d'un appel d'offres pour la fourniture d'avions d'entraînement. Le gouvernement français «dénonce ces mesures discriminatoires, demande qu'il y soit mis fin, rappelle la responsabilité du gouvernement australien au regard du droit international et étudie les mesures qui pourraient être prises en réponse», ajoute le Quai d'Orsay.

SÉCURITÉ EN PACIFIQUE

Par ailleurs, le Forum sur la sécurité régionale de l'ASEAN a conclu sa réunion à Brunei hier en appelant à «un arrêt immédiat» des essais nucléaires. Il réunissait une vingtaine de chefs de la diplomatie, dont celui de l'Union européenne. L'UE s'est dissociée d'une déclaration visant la politique nucléaire française et chinoise.

Le Forum sur la sécurité en Asie-Pacifique était organisé par l'ASEAN (Association des Nations du Sud-Est asiatique). Le représentant de l'UE, le chef de la diplomatie espagnole, Javier Solana, a déclaré dans un communiqué distinct qu'il ne pouvait pas accepter la position du Forum sur cette question.

«La communauté internationale n'a pas encore formulé de déclaration légale obligatoire sur les essais nucléaires souterrains. Nous n'avons pas encore de zone interdite aux essais nucléaires dans le Pacifique Sud», a souligné le représentant de l'UE. (ap, ats, afp, reuter)

Liban Sud

Attentat à la bombe

Un engin installé sur une route proche du village de Rihan, dans la «zone de sécurité» instaurée par Israël dans le sud du Liban, a explosé hier matin, coûtant la vie à un soldat libanais et en blessant quatre autres.

La bombe, qui était équipée d'un retardateur, a explosé vers 11 heures locales (8 heures GMT) au passage du véhicule des soldats. Ils ont immédiatement été transportés dans un hôpital de la ville chrétienne de Jezzine, en dehors de la «zone de sécurité», où l'un d'eux a succombé à ses blessures.

L'attentat n'a pas été revendiqué mais les services de sécurité estiment qu'il porte la marque des hommes du Hezbollah pro-iranien, qui se seraient apparemment trompé de cible. Les miliciens du «Parti de Dieu» les auraient pris pour des militaires israéliens. (ap)

PRIX CHOCS DÉPART STOCK!

SWIFT 1.0 GLS
FR. ~~13'290.–~~

FR. 11'790.–

VITARA 1.6 CABRIO 8V
FR. ~~27'390.–~~

FR. 22'990.–

Petites et propres, ces Suzuki vous font actuellement économiser jusqu'à Fr. 4'400.–. Et beaucoup d'essence, pour le plus grand bien de notre environnement. Suzuki Automobile AG, Brandbachstr. 11, 8305 Dietlikon, téléphone 01 805 66 66.

SUZUKI

UN ZESTE D'EXCEPTION

SUZUKI SWIFT 1,0 GL · 1e · DU TEST DE CONSOMMATION TCS

SWIFT 1.0 GLS ~~13'290.–~~ FR. 11'790.– ● SWIFT 1.0 CD, 5 PORTES, AVEC RADIO/LECTEUR CD ~~13'490.–~~ FR. 11'990.– ● SWIFT 1.0 MODÈLE SPÉCIAL "PAPILLON" ~~13'990.–~~ FR. 12'590.– ● SWIFT 1.3 MODÈLE SPÉCIAL "POLARIS" AVEC CLIMATISATION ~~19'590.–~~ FR. 16'590.– ● SWIFT 1.3 GS CABRIOLET ~~23'590.–~~ FR. 19'990.– ● SWIFT 1.3 SEDAN ~~15'990.–~~ FR. 13'990.– ● VITARA 1.6 CABRIO 8V JLX POWER PACK ~~27'390.–~~ FR. 22'990.–

Prix TVA incl.

CONCESSIONNAIRES DIRECTS: JU: Delémont: Ets. Merçay SA, Rue St. Maurice 2, Tel: 066-22 17 45; NE: La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34 rue F. Courvoisier, Tel: 039-28 42 80; Neuchâtel: Terminus SA, Faubourg du Lac 31, Tel: 038-25 73 63
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: BE: Bienne: Garage J. Morros, Tel: 032-25 45 78; Courtelary: Garage des Isles, Tel: 039-44 11 33; Sorvilier: Garage du Rallye, Tel: 032-92 18 20; JU: Chevenez: Garage de Pionniers, Tel: 066-76 64 80; Develier: Garage R. Sugnaux, Tel: 066-22 77 78; NE: Boudry: Garage ATT, Tel: 038-41 47 30; Fleurier: Garage D. Schwab, Tel: 038-61 11 44; Fontaines: Auto-Electricité, J.-F. Besaucet, Tel: 038-53 53 52;
EFL PRÊTS - PAIEMENTS PAR ACOMPTES - LEASING, Tél. 052 - 208 26 40

41-158530/ROC

DIVERS

A moitié prix!

200'000 sachets
Biscuits aux fragments de noisettes et d'amandes
enrobés de chocolat au lait
125 g

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!

Prix d'essai!

1.45 au lieu de 2.90

Max. 5 sachets par client

Prix bas permanents!

Café Royal Prestige Espresso
très aromatique, grains entiers ou moulu
500 g

prix bas 5.20 permanents

Comparaison de prix du 25. 7. 1995 à Zurich

DENNER	Royal Prestige Espresso 500 g	5.20
MIGROS	Espresso 500 g	6.—
COOP	Espresso los Volcanes 500 g	5.80

Confiture aux fraises Zuegg
45 % de fruits
400 g

prix bas 1.80 permanents

Comparaison de prix du 26. 7. 1995 à Zurich

DENNER	Zuegg avec 45% de fruits	400 g	1.80
MIGROS	Bischofszell avec 42% de fruits	500 g	2.50
COOP	Midi avec 42% de fruits	370 g	2.15

Prix calculé pour 1 kilo:

DENNER	4.50
MIGROS	5.—
COOP	5.80

Cervelas Truta
pauvre en graisse et en calories
4 pièces 400 g

prix bas 3.45 permanents

Comparaison de prix du 25. 7. 1995 à Zurich

DENNER	Cervelas Truta	400 g	3.45
MIGROS	Cervelas de volaille	340 g	3.60
COOP	Cervelas de volaille	200 g	2.20

Prix calculé pour 1 kilo:

DENNER	8.70
MIGROS	10.60
COOP	11.—

Lait entier Sunalp
UHT, emballage avec anse
4 x 1 litre

prix bas 6.45 permanents

Comparaison de prix du 25. 7. 1995 à Zurich

DENNER	4 x 1 litre	6.45
MIGROS	4 x 1 litre	7.20
COOP	4 x 1 litre	7.40

Emmental Surchoix
1 kg

prix bas 18.90 permanents

Comparaison de prix du 25. 7. 1995 à Zurich

DENNER	1 kilo	18.90
MIGROS	1 kilo	21.—
COOP	1 kilo	21.30

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Mi-31/2.8.95

Nous sommes toujours avantageux!

144-728541/ROC

DENNER SUPERDISCOUNT

1er Août au Palais fédéral: journée «portes ouvertes»

Tout un symbole

Plus de 2500 personnes ont profité hier de la journée «portes ouvertes» organisée au Palais fédéral à l'occasion de la Fête nationale. L'action a été un succès et il y régnait une atmosphère de fête. Les Romands étaient également nombreux pour découvrir le cœur de la politique suisse, décoré pour l'occasion.

M. Andreas Blaser, délégué à l'information aux services du Parlement, attendait environ 700 personnes. Il tire donc un bilan positif de l'action. Les commentaires laissés par les gens dans le livre d'or étaient plutôt enthousiastes. La journée a reçu un écho particulier en Suisse romande puisque un tiers des visiteurs ont traversé la Sarine pour profiter de ces portes ouvertes.

40 GROUPES

Ces derniers ont été répartis en 40 groupes, selon leur langue. Les visites étaient organisées en français, en allemand, en italien, en anglais et en espagnol. Il n'était pas possible de laisser les gens se promener librement dans le Palais pour des raisons de sécurité, a expliqué Andreas Blaser.

Une ambiance de fête foraine régnait sous la coupole. Pour accueillir les visiteurs, un orchestre champêtre se produisait dans le hall d'entrée. Les diverses salles étaient richement décorées: drapeaux suisses, guirlandes et lampions sortaient des bacs à fleurs. En outre, les collaboratrices des services de sécurité avaient revêtu des costumes régionaux.

Dans la salle du National, les visiteurs ont pu mettre à l'épreuve leurs connaissances sur la Suisse. «Combien de partis sont représentés au Conseil fédéral, depuis quand la croix est-elle l'emblème du drapeau suisse, quel Suisse a terminé le Tour de France à la deuxième place?» étaient les principales des dix questions d'un test à choix multiples.

La version française du test offrait un piège. A la question «quel membre du gouvernement s'est cassé la cheville cet été», les Romands ne se voyaient pas proposer Ruth Dreifuss, victime de cet accident durant la traditionnelle course d'école du Conseil fédéral. Le bilan du questionnaire est positif puisque peu de brochures d'information, offertes en prix de consolation à ceux qui avaient moins de deux bonnes réponses, ont été distribuées.

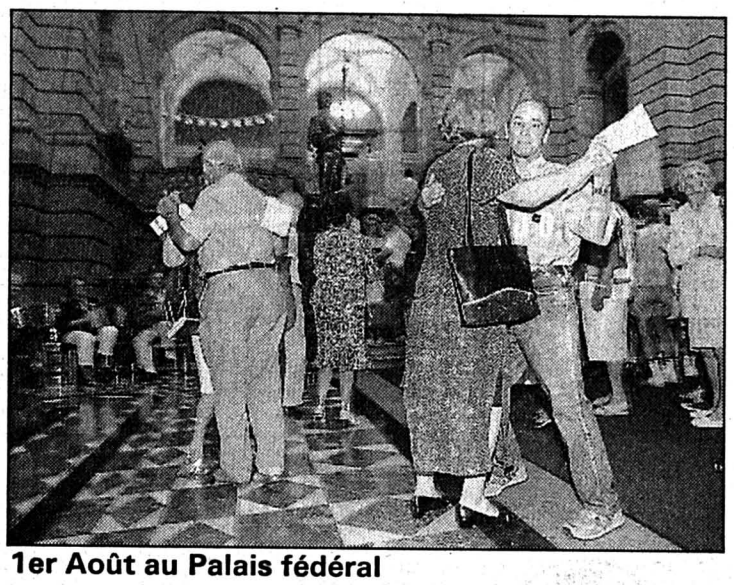
BUFFET OFFERT

Les amateurs de tir à l'arbalète ont trouvé leur compte dans la salle des pas perdus. On pouvait y gagner des photos dédicacées des membres du Conseil fédéral. Pour mériter celle du président de la Confédération, il fallait faire 36 points, contre 34 pour les autres représentants de l'exécutif.

Ceux que les sports typiquement suisses ennuient pouvaient aller se restaurer au buffet. Fromage, pommes, petits pains du 1er Août, et chocolats étaient distribués gratuitement grâce à des sponsors. Ils ont été très appréciés par les visiteurs.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

L'initiative de ces portes ouvertes revient à la chef du service des visites, Verena Wyssenbach. Tout le personnel de visite et des volontaires ont collaboré à la transformation du Palais. Un collaborateur attendait les visiteurs dans l'antichambre de la salle du Conseil national avec un spectacle de magie sur le thème: «La politique n'est pas un mauvais tour». (ats)



1er Août au Palais fédéral

L'action a été un succès et il y régnait une atmosphère de fête. (Keystone)

Testez-vous!

Les visiteurs du Palais fédéral ont eu l'occasion de mettre à l'épreuve leurs connaissances sur la Suisse. Installés dans les fauteuils des conseillers nationaux, ils devaient répondre aux dix questions suivantes:

1. **Comment s'appelle le président du Conseil national? Claude Frey, Walter Frey, Jean-François Leuba.**
2. **Comment s'appelle le président du Conseil des Etats? Otto Schoch, Niklaus Küchler, Thierry Béguin.**
3. **Combien de membres compte l'Assemblée fédérale? 7, 200, 246.**
4. **Quand auront lieu les prochaines élections au Conseil national? 1er octobre 1995, 22 octobre 1995 1er août 1996.**
5. **Combien de partis sont représentés au Conseil fédéral? 4, 7, 9.**
6. **Quel membre du gouvernement s'est cassé la cheville en juin dernier? Arnold Koller, Adolf Ogi, Jean-Pascal Delamuraz.**
7. **Depuis quelle année la croix est-elle officiellement l'emblème de la Suisse? 1815, 1848, 1889.**
8. **Quelle est la superficie de la Suisse? Environ 4000 kilomètres carrés, environ 40.000 kilomètres carrés, environ 60.000 kilomètres carrés.**
9. **Combien de rois du tir ont été sacrés à la Fête fédérale de tir à Thoune? 3, 4, 5.**
10. **Quel Suisse a terminé le Tour de France à la deuxième place? Tony Rominger, Marc Rosset, Alex Zülle. (ats)**

● *Réponses en page 30.*

BRÈVES

Soleure

Mort d'un détenu

Un détenu de 37 ans a été découvert sans vie dans sa cellule de la prison d'Oberschoengruen (SO) hier matin, a indiqué la police cantonale soleuroise. Celle-ci ne connaît pas la cause exacte du décès.

Soleure

Chutes mortelles

Deux Soleurois âgés de 26 et 29 ans ont fait des chutes mortelles dans la région du Weissenstein (SO) durant la nuit de lundi à mardi. Les accidents se sont produits alors qu'ils campaient en compagnie de six autres personnes à proximité d'une rampe de départ pour aile delta. Leurs cadavres ont été retrouvés 250 mètres plus bas.

Valais

A l'ancienne

On cuit à nouveau du pain dans l'un des plus anciens fours communaux de Suisse. A l'abandon depuis 40 ans, le four de Blatten (VS), dans la vallée du Loetschental, a été remis en fonction à l'occasion de la Fête nationale grâce notamment à l'Association suisse des patrons boulangers et la fondation Alp Action du Prince Sadruddin Aga Khan.

Solidarité

Orphelins de Kobe en visite

Trente orphelins du tremblement de terre qui a secoué Kobe en janvier dernier arriveront aujourd'hui en Suisse. Invités à l'initiative d'un groupement privé, ils y resteront jusqu'au 10 août et visiteront plusieurs sites touristiques.

Armée

Louez votre voiture!

L'armée tente une nouvelle expérience. Elle veut utiliser les voitures privées des militaires appelés contre une indemnisation de 65 centimes par kilomètre. But de l'opération: réduire le parc automobile militaire et ses coûts. Mais les soldats disposés à louer leurs véhicules ne se pressent pas au portillon.

Juillet

Dans les annales

Les pointes de température enregistrées durant le mois de juillet 1995 entreront dans les annales. Les températures ont été en moyenne de 4,3 degrés supérieures au valeurs moyennes des mois de juillet précédents. L'ensoleillement a également été généreux.

Plus de 1,2 million de rentiers AVS

Rien d'alarmant

La Suisse comptait l'an passé un nombre encore jamais égalé de rentiers: plus de 1,2 million de personnes ont en effet touché une rente de l'AVS en 1994. En dix ans, ce chiffre a progressé de plus d'un sixième, a indiqué lundi l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS). En 1994, l'AVS et l'AI ont déboursé 26,4 milliards de francs de rentes contre 15,7 milliards seulement en 1984.

Ces 26,4 milliards de rentes versés l'an passé représentaient 12% de la somme des revenus soumis à cotisation. La forte croissance du nombre des rentiers a été compensée par une augmentation importante elle aussi du nombre des cotisants, en hausse de 11% entre 1984 et 1994, et une activité économique dans l'ensemble favorable, caractérisée par une augmentation réelle moyenne des salaires d'environ 10%.

La statistique des rentes pour 1993/1994 publiée lundi par l'OFAS révèle qu'il y avait en mars 1994 en Suisse quelque 1,2 million de rentiers AVS. Ceux-ci ont touché durant le mois en question des rentes AVS ordinaires et extraordinaires pour un montant de 1,8 milliard de francs. Environ 130 millions de francs sont partis directement à l'étranger. Les bénéficiaires de rentes AVS à l'étranger représentent 19% de tous les bénéficiaires de l'AVS: 4% d'entre eux sont Suisses et 15% étrangers.

Le nombre de rentiers a considérablement augmenté en dix ans puisqu'il a progressé, selon l'OFAS, de 14% pour les personnes âgées de 65 ans et plus.

Le nombre des invalides touchant une rente a également augmenté (+36%) en l'espace de 10 ans. En 1994, 288.000 personnes touchaient une rente de l'AI contre 221.000 seulement dix ans auparavant. (ap)

Météorologie: marché disputé

Le temps se gâte

Le marché des prévisions météorologiques en Suisse, estimé à cinq millions de francs, est l'objet d'une âpre confrontation entre trois protagonistes. Deux firmes privées, Météomedia et Météotest, accusent l'Institut suisse de météorologie (ISM) et sa division commerciale MétéoSuisse de concurrence déloyale.

L'ISM, un institut partiellement privatisé de l'administration fédérale, tente depuis peu ses premiers pas sur le marché avec MétéoSuisse. Son but est d'offrir des produits et des prestations de services en fonction de besoins spécifiques: par exemple, la gestion de systèmes de mesures et l'établissement de prévisions météorologiques pour certains groupes d'utilisateurs particuliers. Les deux entreprises privées considèrent cette démarche avec mécontentement. Selon le directeur de Météomedia, Jürg Kachelmann, MétéoSuisse ne se distingue que par le nom de l'ISM. Le météorologue qui rédige les bulletins officiels de l'ISM écrit également pour le service commercial, dénonce-t-il.

Et MétéoSuisse ne paie rien pour les données que lui fournit l'ISM, alors que Météomedia doit débourser 40.000 francs par mois pour les données qui lui sont nécessaires, déclare encore M. Kachelmann. Même son de cloche auprès de Martin Baumgartner, directeur de l'autre privé de la branche, la firme bernoise Météotest. (ats)

Référendum contre l'assurance-chômage

Peu de soutien

Le lancement d'un référendum genevois contre la révision de l'assurance-chômage ne mobilise pas les syndicats du pays. Pour l'instant, seules quelques sections et formations politiques isolées soutiennent l'Association de défense des chômeurs (ADC) et le Syndicat du livre et du papier (SLP) de Genève. Ceux-ci ont indiqué lundi qu'ils veulent surtout susciter un véritable débat public.

Après avoir annoncé leur volonté de combattre la nouvelle loi il y a deux semaines, les deux mouvements avaient lancé un appel à tous les syndicats, associations et formations politiques. La démarche n'a toutefois suscité l'appui formel que d'une partie de l'Alliance de gauche genevoise et des sections de l'Association des chômeurs et du Syndicat de l'industrie et du bâtiment de La Chaux-de-Fonds.

D'ici à la fin août, l'ADC et le SLP espèrent convaincre le SLP suisse, le Syndicat des services publics (SSP) et le POP romand. Les SLP de Vaud et de Zurich pourraient aussi faire signer le référendum. Mais la question a divisé jusqu'au sein même de la Fédération suisse des associations de chômeurs qui a refusé son soutien à un score très serré. La majorité a en effet estimé que la défaite était quasi assurée.

Le référendum conteste surtout la notion de travail «convenable» que le chômeur devrait accepter. Le salaire peut en effet correspondre à seulement 60% du gain assuré et le temps de déplacement quotidien peut aller jusqu'à quatre heures.

Le référendum s'oppose aussi aux nouvelles mesures «punitives» contre les chômeurs, notamment la suspension des indemnités qui peut aller jusqu'à 12 mois pour le chômeur qui refuse un travail dit convenable, mais aussi le délai de carence de cinq jours et l'impossibilité d'être assuré pouvant aller jusqu'à 12 mois pour les jeunes sortant d'une formation ou revenant de l'étranger. L'ADC et le SLP combattent en outre la contre-prestation «active» que le chômeur devra fournir dès la 150e indemnité. «Sous forme d'emploi temporaire, ces mesures instituent de fait le travail gratuit et soustraient au marché de l'emploi une part de travail salarié». (ap)

Budget de la Confédération

Redistribution accrue

La Confédération redistribue les deux tiers de son budget. En 1994, les transferts à des tiers ont représenté 27,1 milliards de francs sur un total de dépenses de l'Etat fédéral de 41,3 milliards. Ainsi, la part des transferts a atteint plus de 65 %.

En 1960, cette part ne représentait que 42%, notait lundi la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES) dans un communiqué. Inversement, la part des dépenses relevant du domaine propre de la Confédération a reculé de 58 % à 33 %, soit à 14,3 milliards de francs en 1994.

L'an passé, plus du quart des dépenses de la Confédération est venu alimenter les budgets cantonaux et communaux. Presque un cinquième a été transféré aux assurances sociales et près d'un dixième versé comme subventions au secteur privé. 7% du budget fédéral ont servi à subventionner des entreprises publiques et 4% à financer des organisations internationales. (ats)

Fête nationale au Grütli

Fête de la solidarité?

La Suisse doit redéfinir ses relations avec ses voisins et le reste du monde. Tel est le principal défi à relever, a estimé hier la conseillère aux Etats Josi Meier (PDC/LU) à l'occasion de la Fête nationale au Grütli. Elle a lancé un appel à la solidarité avec les habitants de l'ex-Yougoslavie.

Pour son allocution, la conseillère aux Etats Josi Meier s'est inspirée du Pacte de 1291, dont les principes fondamentaux sont toujours d'actualité: «Il a cherché à assurer l'indépendance du pays en s'alliant à ceux qui partageaient la même communauté de pensées et d'intérêts». Il faut toujours et encore lutter pour mettre en pratique cette idée, a-t-elle souligné.

Mme Meier a également souhaité que la solidarité interne soit redéfinie, notamment entre les différentes régions linguistiques. Les divergences d'opinion sont une conséquence naturelle de la diversité qui caractérise le pays. Il faut toutefois s'efforcer de passer de la cohabitation à la collaboration.

CLIVAGES

La conseillère aux Etats a également abordé les clivages entre villes et campagne ou entre personnes actives et chômeurs. L'esprit du Pacte de 1291 appelle à l'écoute et à la communication. Son esprit n'est pas celui du refus, a-t-elle estimé.

Mais la solidarité ne doit pas s'arrêter à la frontière, a rappelé Josi Meier. La Suisse a eu la réputation d'être une terre d'asile pour toutes les victimes de l'injustice. Aujourd'hui, il s'agit des ex-Yougoslaves, qui sont torturés, expulsés et tués. Au nom de l'esprit du Grütli, eux aussi doivent pouvoir bénéficier de cette tradition. (ats)

LE LOCLE

DIVERS

Bientôt

La Mi-été

157-716659

Police-secours: 117

DIVERS

Restaurant des Combettes
«Le Galetas»

FERMÉ

132-773904

A vendre

BOIS DE FEU

sec, scié, bûché

Dès Fr. 80.–/m³

Livraison à domicile

Franz Schmutz, Sonvilier

✆ 039/41 39 66, Natel 077/37 51 40

132-768746

100 1895 1995

Le bonheur ça se meuble!

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47

Ouvert durant toutes les vacances

Lundi fermé

Horaire: matin 9 à 11 h 30
après-midi 14 à 18 h 00

132-773225

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale

Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds

132-766743

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job

A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise industrielle de la région, nous recherchons un

Responsable de la métrologie

Vous êtes **mécanicien de précision, micromécanicien, mécanicien étampes**, âgé de 25 à 55 ans, motivé par la qualité, autonome.

Votre fonction de responsable dépt. métrologie sera liée à la préparation/ gestion/développement et maintenance des instruments de métrologie pour la mesure géométrique des composants usinés.

Place stable

Contactez au plus vite MM. Tosalli ou Dougoud pour plus d'informations.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

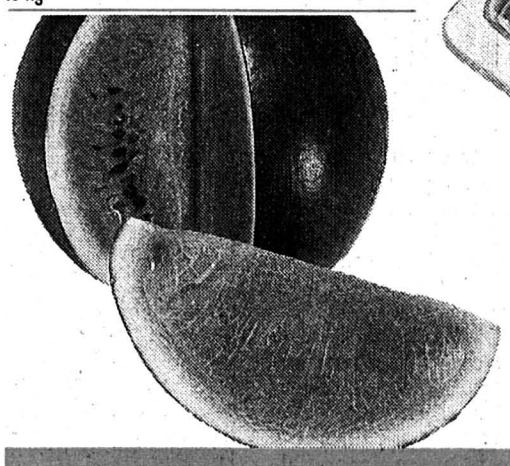
132-774142

Temporaire et stable

MGB 144-728652/4×4

L'action-fraîcheur
du 2.8 au 5.8

Pastèques
pauvres en graines
le kg **1.–**



L'action-fraîcheur
du 2.8 au 8.8

Jambon cru des Grisons
les 100 g ~~5.85~~ **4.85**

L'action-fraîcheur
du 2.8 au 8.8

Mozzarella Alfredo
aux fines herbes
150 g ~~2.50~~ **1.90** (100 g 1.27)

LA QUALITÉ EN ACTION

L'action-fraîcheur
du 2.8 au 8.8

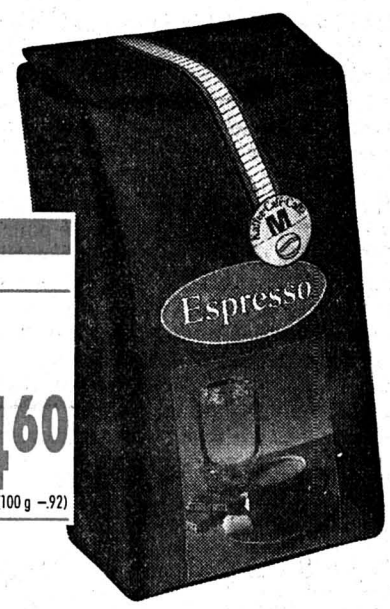
Tous les yogourts et Bifidus
en pot de 500 g
–.30 de moins
Exemple: Birchermüesli
500 g ~~1.70~~ **1.40** (100 g –.28)

Action
du 2.8 au 8.8

Tout l'assortiment des riz préparés
en emballage de 170 et 250 g
–.50 de moins
Exemple:
Riz USA avec riz sauvage
170 g ~~2.40~~ **1.90** (100 g 1.12)

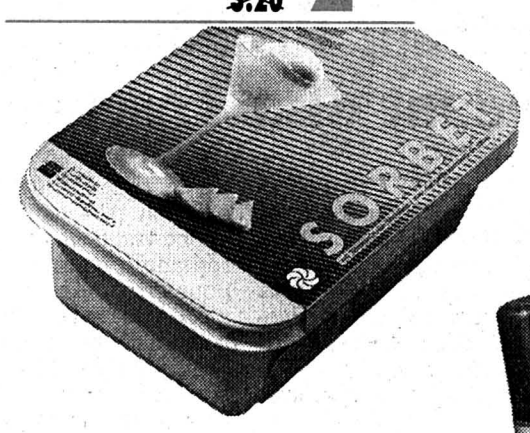
Action
du 2.8. au 15.8.

Tous les cafés
en grains ou moulus emballés sous vide
250 g **–.70 de moins**
500 g **1.40 de moins**
1 kg **2.80 de moins**
Exemple: Espresso
500 g ~~6.–~~ **4.60** (100 g –.92)



Action
du 2.8 au 8.8

Tous les sorbets
en gobelet de
330 / 350 g ~~3.20~~ **2.50**



Action
MULTIPACK du 2.8 au 15.8

Tous les déodorants
–.50 de moins
Exemple:
Iduna fraîcheur Deo Vapo
75 ml
A partir de 2 produits au choix ~~3.–~~ **2.50** (100 ml 3.33)

Action
du 2.8 au 8.8

Tous les produits de lessive liquide
en sachet de recharge
–.80/1.– de moins
Exemple: Total liquide
en sachet de recharge
1,5 l ~~8.40~~ **7.40** (1 l 4.93)

Actions
du 2.8 au 8.8

Gruyère «surchoix»
le kg **17.–** au lieu de 21.–

Tous les jus de pomme
de production Migros-Sano
–.30 de moins
Exemple:
jus de pomme pétillant
1 l **1.10** au lieu de 1.40 (+ dépôt –.50)

Tous les bouillons
en emballage de 6 et 12 cubes
60 g **–.40 de moins**
120 g **–.60 de moins**
Exemple:
Bouillon de poule «Spécial»
120 g **2.30** au lieu de 2.90 (100 g 1.92)

Toutes les mayonnaises et Fit-onnaises
en tubes de 265 - 390 g
–.40 de moins
Exemple: Mayonnaise
265 g **1.50** au lieu de 1.90 (100 g –.57)

Pistaches grillées, salées
en sachet de 250 g **2.20** au lieu de 3.20 (100 g –.88)

Tous les chewing-gums sans sucre Frey
–.40 de moins
Exemple: Fruity fresh sugarless
60 g **1.60** au lieu de 2.– (10 g –.27)

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Toutes les crèmes
en lot de 6 x 125 g
–.80 de moins
Exemple: Crème dessert au chocolat au lait
750 g **2.–** au lieu de 2.80 (100 g –.27)

Biberli d'Appenzell
en emballage de 6 x 75 g
450 g **4.–** au lieu de 5.40 (100 g –.89)

Pic Nic
Fruits secs et noix mélangés
400 g **2.70** au lieu de 3.80 (100 g –.68)

Papier de toilette imprégné Soft
le lot de 2 paquets, 2 x 70 feuilles **2.20**
Lingettes imprégnées Soft Sensitive
le lot de 2 paquets, 2 x 50 feuilles **3.–**

MIGROS

Publicité intensive, Publicité par annonces

OFFRES D'EMPLOI

On cherche pour engagement immédiat ou à convenir une

employée de service

accueillante.
Notre établissement est au bord du lac de Bienne.
Pour d'autres renseignements, veuillez demander M. ou Mme Hirt.

✆ **077/87 01 74**

6-82764

Nous recherchons

FERBLANTIERS + AIDES

Appelez
A. Martinez

ADIA
039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

L'annonce, reflet vivant du marché

Vous êtes:
- volontaire et dynamique;
- d'excellente présentation et possédez le sens du contact humain;

Vous cherchez:
- une activité passionnante;
- une augmentation de vos connaissances et capacités professionnelles.

Alors vous êtes la collaboratrice au service externe que nous recherchons

Nous offrons:
- une structure solide et efficace;
- formation complète (également pour débutante);
- possibilité de véhicule d'entreprise;
- **salaire fixe et d'excellentes prestations sociales.**

Si vous êtes Suissesse ou permis C et que vous possédez un permis de conduire, contactez-nous au **038/21 15 81** pour un premier entretien.

22-327920

Nous engageons

MAÇONS + AIDES

Prenez contact avec **A. Martinez**

ADIA
039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, Publicité par annonces

50e anniversaire des bombes atomiques sur le Japon

Le 6 août 45, Hiroshima était anéantie

Le 6 août 1945 à 8 h 15, les Américains larguent leur première bombe atomique, «Little Boy» dans la guerre contre le Japon. Cette arme révolutionnaire rase Hiroshima et tue 140.000 personnes. Trois jours plus tard c'est le tour de Nagasaki. Le 15 août, l'empereur Hirohito annonce la reddition du Japon.

Deux semaines avant Hiroshima, Harry Truman, président depuis seulement le mois d'avril, avait approuvé le recours à la bombe pour obtenir la reddition du Japon. Il avait même donné son accord pour un calendrier de bombardements proposé par le Pentagone: deux bombes atomiques devaient être larguées en août sur Hiroshima et Nagasaki, puis seize autres entre septembre et décembre. Ces dernières ne seront jamais utilisées.

Cela faisait seulement trois semaines que les Etats-Unis disposaient de l'arme atomique. L'ère du nucléaire avait débuté le 16 juillet 1945 à Alamogordo, dans le désert du Nouveau Mexique. Pour la première fois, les Américains réussissaient à effectuer une explosion par désintégration de plus de dix kilos de plutonium. Ce type de bombe a été largué sur Nagasaki, le 9 août. Celle d'Hiroshima était composée par contre d'uranium et n'avait jamais encore été testée.

DEVANCER L'ALLEMAGNE

La fission avait été découverte par l'Allemagne nazie. Les Américains craignaient que Hitler ne devienne le premier à détenir cette arme. Ils mobilisèrent durant six ans un effort industriel et financier considérable, investissant deux milliards de dollars, pour mettre au point cette bombe. Après la victoire sur l'Allemagne, en mai 1945, les Américains n'eurent qu'une idée en tête: la reddition du Japon.

La reconquête des îles d'Iwo Jima et d'Okinawa, dans le Pacifique, leur coûta 18.000 morts. L'opinion publique était lasse: les Etats-Unis avaient déjà perdu 290.000 hommes durant la Deuxième Guerre mondiale. Par ailleurs, Washington ne parvenait pas à venir à bout de la résistance japonaise avec les armes traditionnelles. Même après les bombardements intensifs sur Tokyo en mars 1945, qui tuèrent quelque 100.000 personnes.

Le 1er juin 1945, dans un message au Congrès, le président Truman écrit que «la première tâche de la Nation est de gagner la guerre contre le Japon, la gagner totalement et la gagner le plus vite possible». Courant juin, l'administration Truman acquiert la certitude que la détermination japonaise est telle qu'une éventuelle entrée en guerre de l'Armée rouge ne suffira pas.

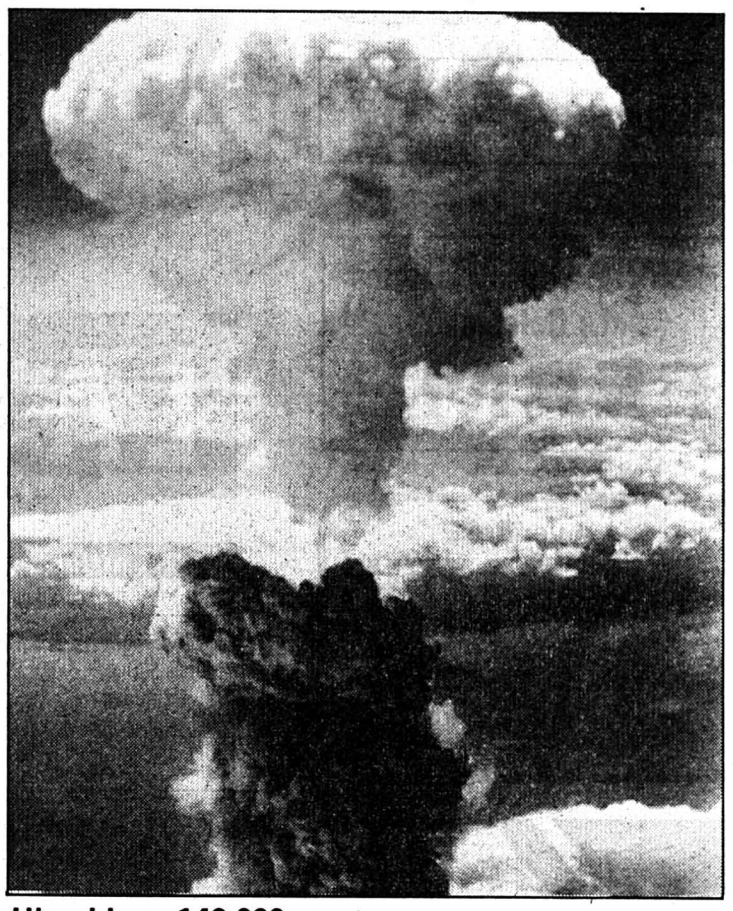
«LA PLUS TERRIBLE DE L'HISTOIRE»

Le 31 juillet, les Etats-Unis disposant désormais des deux types de bombes, celle au plutonium et celle à l'uranium, le président Truman donne l'ordre de bombarder Hiroshima après le 2 août, dès que le temps le permet. «Nous avons découvert la bombe la plus terrible de l'histoire du monde», écrit-il dans ses mémoires.

L'Enola Gay décolle à trois heures du matin, le 6 août, de l'île de Tinian, dans le Pacifique. Son équipage est composé de quatorze hommes. Conformément aux règles de sécurité, ils ne prennent connaissance de leur mission qu'une fois en vol. «Little Boy» a tué 140.000 personnes et a littéralement anéanti Hiroshima. La deuxième bombe «Fat Man» est larguée trois jours plus tard sur Nagasaki et fait 70.000 morts. Le 15 août, l'empereur Hirohito capitule.

De nombreux analystes ont critiqué le recours à la bombe atomique. Ils estiment que Harry Truman a surtout cherché à Hiroshima à prendre l'avantage sur la Russie, en cette après-guerre troublée. Cela expliquerait, selon eux, pourquoi les Etats-Unis se sont juste contentés de mentionner l'existence de cet engin lors de leurs entretiens avec Staline durant la conférence de Potsdam en juillet.

(ats, afp)



Hiroshima: 140.000 morts

Les historiens s'interrogent sur le bien-fondé de la bombe. (Keystone)

Les Américains s'interrogent

Pourquoi les Etats-Unis ont-ils lancé une bombe atomique sur Hiroshima ? «Pour arrêter la guerre et sauver des millions de vies». Cette explication du président Harry Truman, largement admise par les Américains de l'époque, n'est plus aussi évidente depuis qu'une génération d'historiens a accumulé des preuves montrant que les choses ne furent pas aussi simples.

Pour ces historiens, le bombardement était inutile. Le Japon, soutiennent-ils, était au bord de l'effondrement. Les dirigeants américains le savaient mais ils ont poussé pour que le bombardement ait lieu, afin de tenir en respect les Soviétiques, ajoutent-ils.

Ce cinquantième anniversaire a déchaîné une polémique sur la question de savoir si le recours américain à une telle arme de destruction massive était justifié ou non. Une demi-douzaine de livres, des émissions de télévision et d'innombrables articles débattent à l'infini de la question. La version traditionnelle des faits, celle de Harry Truman, semble devoir emporter l'adhésion de l'opinion, plus pour des raisons sentimentales qu'historiques. (ats, afp)

BRÈVES

Après les orages

Trois cantons très touchés

Les violents orages qui se sont abattus lundi soir dans plusieurs cantons ont causé des dégâts importants dans les Grisons, à Obwald et à Glaris. A Giswil (OW), une partie de la gare a été inondée et le trafic ferroviaire par le Bruenig a été interrompu jusqu'à mardi matin. A Coire (GR), quelque 50 caves ont été inondées. Plusieurs voies de communication ont été coupées.

Face nord de l'Eiger

Deux Coréens secourus

Deux alpinistes coréens ont été secourus mardi sur la face nord de l'Eiger lors d'une action de sauvetage difficile. L'un d'eux s'était cassé la jambe. Il a été transporté à l'Hôpital d'Interlaken.

Allemagne

Première femme rabbin

Non sans contestations, la première femme rabbin, depuis l'époque nazie, est entrée en fonction mardi en Allemagne. Bea Wyler, une Suissesse de 44 ans, s'occupe des communautés juives d'Oldenbourg et de Brunswick, qui comptent chacune une centaine de fidèles.

Attentat du RER

Tunisien appréhendé à Paris

Selon Europe-1, un Tunisien a été interpellé mardi matin à Paris dans le cadre de l'enquête sur l'attentat du RER qui a fait sept morts il y a une semaine. Les policiers restent discrets, mais le Tunisien interpellé, déjà fiché et soupçonné d'entretenir des contacts directs avec une structure clandestine islamiste, était en possession d'un certain nombre de documents sur la fabrication de bombes. Ces informations ne sont pas confirmées.

Ex-chef de la Stasi

Sorti de prison

L'ancien chef de la redoutable police d'Etat de RDA (Stasi), Erich Mielke, a quitté mardi la prison de Berlin-Moabit, a-t-on appris de source judiciaire. Détenu presque sans interruption depuis la chute du mur de Berlin en 1989, il recouvre la liberté à l'âge de 87 ans, ayant purgé les deux tiers de sa peine.

Intempéries en Suisse

Dégâts importants

De violents orages ont fait d'importants dégâts lundi soir dans les Grisons, le Melchtal (OW), ainsi qu'à Glaris et au Liechtenstein. La route cantonale Coire-Trimmis et l'autoroute de contournement de Coire ont été momentanément coupées. Des terres agricoles ont été inondées.

L'eau a également pénétré dans une cinquantaine de caves dans le chef-lieu grison, a indiqué la police cantonale. Durant la nuit, une ruelle de la ville s'est transformée en un véritable torrent. Les travaux de nettoyage ont nécessité la fermeture de plusieurs routes. Vingt-cinq personnes, huit camions et sept pelles mécaniques ont été engagées.

La route entre Coire et Trimmis a été innondée et envahie par les gravats. Elle a cependant pu être déblayée en fin de nuit et, vers 6h30, les voitures pouvaient à nouveau passer. Le limon qui s'est déposé sur l'autoroute de contournement de Coire a été évacué dans la matinée. Les cultures et le réseau de sentiers pédestres ont également souffert par endroits. Le montant des dégats n'a pas encore été établi. Il faudra plusieurs jours pour en donner une évaluation précise.

Au Liechtenstein, les intempéries ont provoqué d'importants dégâts dans les localités de Triesenberg et de Trisen. Des maisons ont dû être évacuées et des routes fermées à la circulation par mesure de prudence.

La partie nord de la gare de Giswil (OW) a été inondée lundi vers 19h00 par la crue de la rivière Melchaa. Un service de bus a été mis en place entre Giswil et Sarnen. Le trafic ferroviaire a pu reprendre dans la nuit déjà. La route du Brünig, inondée, a dû être fermée temporairement entre Sachseln et Giswil. Dans le canton de Glaris, la route Schwanden - Linthal a aussi dû être fermée.

Selon l'Institut suisse de météorologie, on a enregistré 44 millimètres d'eau par mètre carré à Coire, 29 à Glaris, 26 à Payerne (VD). Le canton de Berne a aussi été touché. (ats)

Essais nucléaires français

Sondage défavorable

Une majorité de Français (56%) estime que Jacques Chirac a eu tort de reprendre les essais nucléaires contre 25% qui pensent qu'il a eu raison, si l'on en croit un sondage CSA à paraître mercredi dans Le Parisien/Aujourd'hui. Dix-neuf pour cent des personnes interrogées ne se prononcent pas.

En conséquence, 60% souhaiteraient que le président de la République revienne sur sa décision.

S'il était démontré par ailleurs que des essais nucléaires peuvent être sans danger pour l'environnement, 53% se montreraient opposés au fait qu'ils aient lieu en France même tandis que 40% y seraient favorables. Ce sondage a été réalisé le 24 juillet auprès d'un échantillon national représentatif de 1008 personnes âgées d'au moins 18 ans, selon la méthode des quotas. Aucune marge d'erreur n'est indiquée. (ap)

Italie: accident lors d'une représentation

Un ténor fusillé pendant «La Tosca»

Lorsque le peintre Cavaradossi s'est écroulé sous les balles du peloton d'exécution et que la Tosca a poussé des plaintes déchirantes devant la mort de son amant, tous les spectateurs de l'opéra de Puccini donné dimanche dernier à Macerata (Italie) ont applaudi à tout rompre le réalisme de la mise en scène.

Mais il ne s'agissait plus d'un jeu d'acteur: sans que l'on sache encore comment, l'un des fusils du peloton d'exécution a réellement blessé au pied le ténor Fabio Armiliato. «Au début, je pensais que c'était un truc du metteur en scène. Mais c'était du vrai sang et le ténor hurlait de douleur», a raconté la soprano Rana Kabavanska qui interprète le rôle titre.

Alors que Fabio Armiliato tenait son pied en hurlant: «Ils m'ont vraiment tiré dessus», la soprano a interrompu son aria pour demander s'il y avait un médecin dans la salle. Armiliato a été opéré lundi et pourrait revenir sur scène la semaine prochaine. La police de Macerata enquête sur l'hypothèse selon laquelle une charge a blanc a été trop comprimée dans l'un des huit fusils de l'époque napoléonienne utilisés sur scène. Le responsable des armes, louées à un collectionneur privé, a été interrogé.

Pour la petite histoire, Fabio Armiliato est un habitué des dangers de l'opéra. Lors d'une récente représentation de «Carmen», il a été blessé par une épée. (ap)

Inculpation de Maurice Papon

Crimes contre l'humanité

L'instruction ouverte il y a 14 ans sur les activités de Maurice Papon, un haut fonctionnaire français accusé d'avoir fait déporter 1600 Juifs pendant la Deuxième Guerre mondiale, vient de s'achever. Le dossier a été maintenant transmis au ministère public à Bordeaux, ont indiqué mardi des avocats des parties civiles.

La Chambre d'accusation de la Cour d'appel de Bordeaux devra se prononcer définitivement soit pour un non-lieu, soit pour le renvoi de M. Papon, 83 ans, devant une cour d'assises. Ce fonctionnaire a été inculpé pour crimes contre l'humanité en 1983. Il a été secrétaire général de la préfecture du département de la Gironde de 1942 à 1944.

Ses activités durant la guerre avaient été mises en cause par l'hebdomadaire le «Canard Enchaîné» début 1981, alors qu'il était secrétaire d'Etat au Budget. L'hebdomaire publiait notamment des documents signés par lui, autorisant l'arrestation et le transfert de 1690 Juifs de la région de Bordeaux, dont 233 enfants, vers le camp de Drancy, près de Paris. (ats, afp)

Forêts européennes

La dégradation s'aggrave

Les dégradations causées par les insectes, les incendies et la pollution aux forêts de 32 pays européens ont continué de s'aggraver en 1994: plus du quart d'entre elles ont subi une importante défoliation, selon une étude réalisée par la Commission européenne et la Commission économique de l'ONU en Europe.

Le nombre des arbres endommagés a atteint 26,4% de l'ensemble du parc forestier contre 22,6% en 1993, d'après le rapport de la Commission européenne. Par ailleurs, 12,1% des arbres présentaient une décoloration, soit une hausse de 2,1%.

Le rapport cite comme principal facteur de dégradation la pollution, mais aussi la sécheresse, les incendies, les insectes et les champignons. «Les concentrations atmosphériques et les dépots de certains produits polluants dépassent les niveaux critiques et les quantités acceptées par l'écosystème forestier», note le rapport qui concerne près de 650.000 arbres.

Parmi les espèces, les feuillus résistent mieux que les conifères. Cela n'empêchent pas le chêne d'être ainsi l'une des essences les plus touchées (32% des arbres endommagés). Au cours des cinq dernières années, les dégâts causés aux chênes ont doublé.

La défoliation est particulièrement sensible dans les forêts d'Europe centrale et de l'Est. L'an dernier, ce phénomène s'est accru en Bélarus, Croatie et Ukraine respectivement de 8,1%, 9,6% et 10,9%. A l'Ouest, le Luxembourg n'est pas épargné avec une hausse de 11% en 1994. (ap)

Et Dieu s'en vint mourir à Sils-Maria

A deux pas de Saint-Moritz, entre les lacs de l'Engadine, Sils-Maria a vu passer les plus grands génies de ce temps. Dont Friedrich Nietzsche, qui connut là son intuition la plus célèbre.

Bâtie en 1764, tout près de la «Chesa cumünela», la maison communale, l'église de Sils-Maria est un bel exemple de simplicité rustique et réformée: des murs blancs, une chaire en bois marqueté et la Bible ouverte sur l'autel. La même église que Nietzsche, fils et neveu de pasteur, croisait chaque jour en partant pour ses longues promenades au bord des lacs de Sils et de Silvaplana. C'est là, en pleine nature, qu'il a lancé ce cri célèbre entre tous: «Dieu est mort, et c'est nous qui l'avons tué!»

Un siècle plus tard, impossible d'échapper à ces mots qui résonnent encore au plus profond de la conscience contemporaine. Proust et Cocteau, Hermann Hesse et Dürrenmatt sont venus à Sils-Maria. Tous, ils ont chanté ce «ciel de Méditerranée», comme disait le Vaudois Jacques Mercanton, «ce gain de détachement et d'infini que la montagne procure à l'instar de la mer»...

Comme les premiers Grecs

Loin au-dessus d'eux, comme l'aigle de bronze posé devant sa demeure, plane le poème rédigé par Nietzsche en 1887, et intitulé «Sils-Maria»: Ici j'étais assis, à attendre, attendre, – à n'attendre rien, par-delà le bien et le mal... N'étant moi-même tout entier que jeu, que lac, que midi, que temps sans but. Lorsque soudain, amie! un se fit deux – et Zarathoustra passa auprès de moi. C'est l'acte de naissance du nihilisme contemporain, la conscience du néant entraîné par la mort des idéologies, qui ne laisse à l'homme que «la pensée de l'éternel retour»: l'histoire n'a aucun sens, elle n'est pas une marche vers le progrès puisque tout se répète. C'est la pensée de l'Orient, celle des premiers Grecs, que Nietzsche reprend à son compte et qui fonde sa morale: le ciel est vide, aimons-donc la terre, en commençant par s'aimer soi-même.

Nudistes et capitalistes...

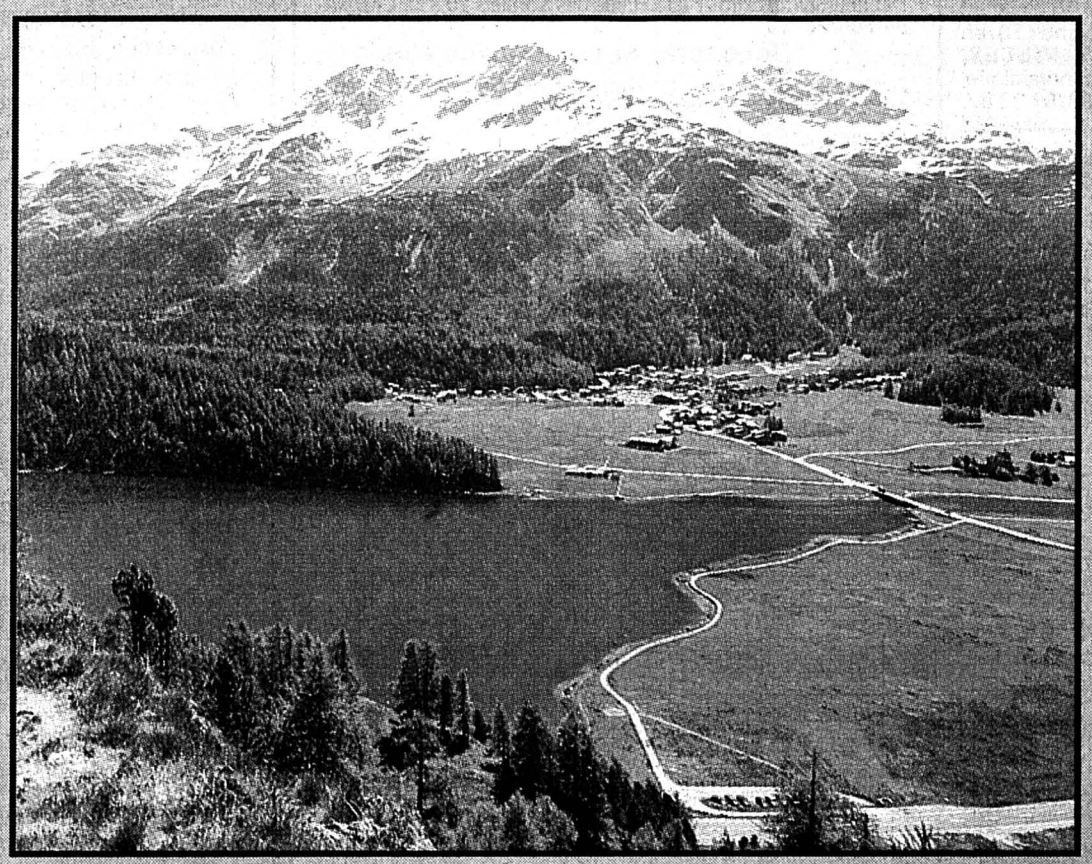
Cette intuition est à l'origine des courants les plus divers de la pensée contemporaine: «Nietzsche est vraiment le cheval qu'on met devant toutes les charrues!», dit Peter André Bloch, professeur à l'Université de Mulhouse et président de la fondation qui gère la maison Nietzsche à Sils. «Les nudistes le citent pour son culte du corps, ainsi que les hippies des années 60, les nouveaux capitalistes de Moscou et les homosexuels... Bref, tous les adeptes d'une morale individualiste s'y retrouvent. Sans oublier les nihilistes et les adversaires du christianisme. Maintenant, ce sont les écolos qui me supplient de trouver dans ses écrits de quoi renforcer leurs convictions. Et ça se trouve!» C'est dire l'importance d'une étape à Sils-Maria. La petite bibliothèque de la maison-musée met à disposition les principaux écrits du maître, également en français. Elle assure un débat culturel permanent (cf encadré). Mais c'est surtout l'occasion de mettre ses pas dans ceux du philosophe, qui écrivait à sa sœur, le 7 juillet 1881: «Les chemins, les forêts, les lacs, les prés sont comme faits pour moi».

Ailleurs, aurait-il eu la même intuition? Sans doute, car le siècle tout entier réclamait cette mise à mort du christianisme. Marx ou les positivistes s'en chargeront aussi, à leur façon. Mais Sils a certainement joué un rôle dans la valorisation de la nature comme nouvelle divinité.

La religion des faibles

Quand Nietzsche vient en Engadine, en 1881, il est pourchassé par d'horribles maux de tête. Il vient de rompre avec Wagner. Ce qui le fascine, dans ces montagnes, n'est pas tant la beauté des sites, car il est terriblement myope, mais les sensations, cet air «froid et puissant» qui balaie les miasmes de la morale chrétienne. Le christianisme, dit-il, est la religion des faibles qui ont inventé le péché parce qu'ils n'osent pas vivre. Tandis que lui, Nietzsche, a l'intuition brutale des forces joyeuses de la nature: il est Dionysos, le dieu de l'élan vital qui prend sa revanche sur tous les moralistes! Cet émerveillement devant la nature, d'autres l'ont eu, et il les a conduits vers Dieu. Nietzsche a fait le chemin inverse, mais personne ne sait où l'aurait conduit sa quête d'absolu s'il n'avait été frappé en plein vol par la folie, en décembre 1888. Assis au bord du lac de Sils-Maria, comment ne pas réfléchir au Dieu de Nietzsche et à tous les dieux de ce temps?

Patrice Favre/ROC



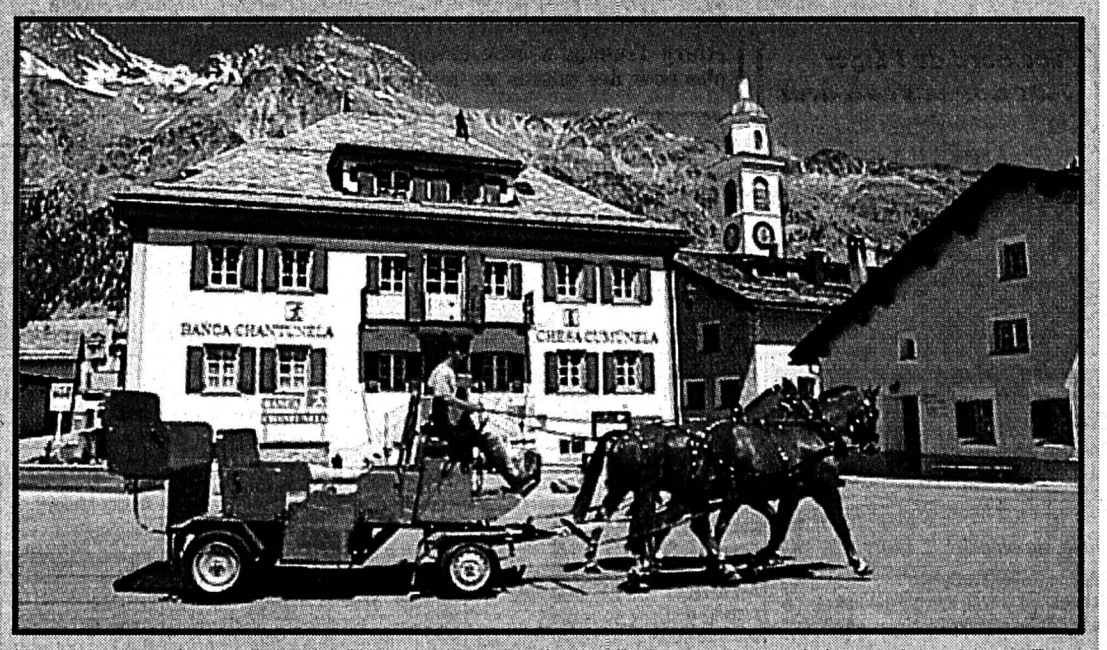
Les merveilleux lacs, «d'un bleu pâle, presque mauve», comme disait Proust, où Nietzsche eut l'intuition de son œuvre. Vincent Murith

Dans la maison du prophète

«Une dame voulait mettre des roses sous le buste de Nietzsche, qu'elle aurait changées tous les deux jours. Nous avons refusé. Cette maison n'est pas un sanctuaire pour les dévots du grand homme», dit Peter André Bloch en conduisant les visiteurs dans la maison de Nietzsche à Sils-Maria. Le rez-de-chaussée a un côté musée, avec de nombreux documents photographiques, des manuscrits et éditions originales (Nietzsche se vendait si mal qu'il devait souvent les payer de sa poche). Par contre, la chambre du premier n'a quasiment pas changé depuis 1888. Les couloirs sont tapissés de textes d'autres écrivains venus s'incliner sur les pas du philosophe, avec des clins d'œil d'artistes contemporains réagissant à son œuvre. Plusieurs pièces sont louées à des étudiants, des professeurs ou des artistes, qui partagent la même cuisine et le même goût pour le débat culturel. Sans oublier la verve du professeur Bloch, dès qu'il s'agit de Nietzsche, de ses successeurs, et même des écrivains de Suisse romande qu'il connaît bien. Des manifestations sont organisées régulièrement à Sils, en particulier un colloque d'automne qui portera cette année sur: «Le *Dieu est mort* de Nietzsche» (du 29 septembre au 2 octobre, dans l'hôtel Waldhaus). Tél. de la maison: 082/4 53 69. (PF)

Pour y aller

Par la route de Zurich ou Lucerne, en passant par le col du Julier, compter 4 heures depuis Berne. Par le train jusqu'à St-Moritz, puis le bus, compter 6 heures, avec le plaisir des superbes lacets des Chemins de fer rhétiques et le temps de relire Nietzsche. Pour le logement, Sils dispose de 21 hôtels et pensions, et 3 000 lits en appartements et parahôtellerie. L'Office du tourisme (tél. 082/4 51 40) fournit tous les renseignements, en bon français si nécessaire. (PF)



La maison communale de Sils-Maria, avec les calèches qui conduisent dans le val Fex.

En coopération avec Suisse Tourisme.

Enfin les vacances. A vous la Suisse.

Concours-vacances

ÉNIGME 95

Règlement

Cet été, les partenaires du pool publicitaire Romandie-Combi, dont L'Impartial, mais aussi La Liberté, le Nouvelliste, L'Express, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura, partent, durant six semaines, «A la découverte de la Suisse». Une sorte de voyage initiatique avec, en prime, deux grands concours, «La Suisse en questions» et «Enigmes 95».
Pour le premier, pas de problème. Une question, en rapport direct avec le thème du jour, vous invite à tenter sans difficulté votre chance. Quant au second, constitué d'amusantes enigmes, il vous permet, d'abord, de vous divertir. Mais chaque solution fournit également un élément de la réponse du concours, sous la forme d'une lettre inscrite dans une case grise. Il vous suffit de les placer dans la grille ci-dessous, à l'emplacement indiqué en tête du jeu, pour, à la mi-août, trouver la phrase qui constitue la solution du concours. Une démarche d'autant plus aisée que la plupart des lettres seront fournies deux fois durant les trente jours que dure l'épreuve.

Jeu No 49 – Lettre No 19

Un peintre a mis sur toiles les couleurs de l'Engadine et de ses lacs. Complétez les grilles ci-dessous de façon à lire dans chacune trois mots horizontaux.
Lisez les lettres ajoutées de gauche à droite et de haut en bas, vous apprendrez le prénom de ce peintre dans la première grille et son nom dans la seconde.

D	I		N		T	E
N		U		E		U
	U	A		C	A	

A		P		R		E
M		G		E		O
F		N		O		S

Jeu No 50 – Lettre No 8

On trouve dans la région de Sils Maria deux espèces d'arbres caractéristiques (un au pluriel, un au singulier) que vous lirez dans les deux colonnes fléchées, de haut en bas après que vous y aurez écrit six mots de trois lettres, «appuyés» alternativement à droite et à gauche de la grille.

Ces mots, vous les composerez en utilisant les groupes de lettres:
EL - ER - ES - LO - MA - ZE
devant ou dernière lesquelles vous ajouterez:
C - G - I - N - V
Une lettre est déjà en place.

			T

Jeu No 51 – Lettre No 50

Le lac de Sils n'est pas la seule merveille de cette région. Découvrez le nom d'un lac proche en plaçant dans la grille tous les groupes de deux lettres donnés ajoutés à la lettre en place et augmentés d'une lettre que vous écrirez dans la colonne fléchée. Vous composerez ainsi huit mots horizontaux et lirez le nom demandé dans cette même colonne.

Délicatesse				T
Céleri				E
Membre				S
Arbre				E
		M		
		E		
Paradis				N
Dommage				T

AC - AR - BR - ED - LU - OR - TA - TO
(les goupes commençant par la même lettre sont à placer dans l'ordre alphabétique de la seconde)

La Suisse en questions

Question du 2 août
Quel personnage Nietzsche vit-il apparaître tout à coup sur le lac de Sils et qui a donné son nom à l'un de ses livres?

Envoyez cette semaine encore votre réponse à:
L'Impartial
Service de promotion
Rue Neuve 14
2301 La Chaux-de-Fonds
Si votre solution est la bonne, vous participerez au tirage de la semaine qui vous permettra (peut être) de gagner, notamment, un chèque Reka de Fr. 100.–
Vous serez du même coup sélectionné pour le tirage final qui, à la fin du mois d'août, désignera les grands vainqueurs du concours Romandie-Combi «La Suisse en questions», avec à la clé, plus de Fr. 3000.– de prix en chèques Reka.

Chaque coupon-réponse envoyé multiplie vos chances de gain! 17

1 2 3 4	5 6 7 8 9 10	11 12	13 14 15 16 17 18 19 20 21	22 23 24 25 26
27 28 29	S I X	30 31 32 33 34 35 36 37	38 39	40 41 42 43 44 45 46 47	48 49 50 51 52

Nom: ..... Prénom: .....
Rue: NP: ..... Localité: .....

Retournez les bulletins dès le 19 août et avant le 3 septembre 1995 à minuit à:
L'Impartial, Concours-vacances, Case postale, 2300 La Chaux-de-Fonds

La mini

Prenez-la au mot!

● immobilier

A louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES,** Combe-Grieurin 29. Fr. 764.– charges comprises. Libre le 1er septembre.
✆ 039/232556. 132-774160

A louer **PLACE DE PARC,** rue des Tourelles. Fr. 120.–. Libre tout de suite.
✆ 039/232556. 132-774161

A louer à **RENAN,** au rez-de-chaussée d'une maison familiale avec jardin, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES,** avec cuisine agencée. Libre dès le 1er septembre 1995. Loyer Fr. 530.– + charges.
✆ 039/631250. 132-774167

A louer, Bouleaux 15, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES,** cuisine agencée, balcon, pour le 1er octobre. Fr. 750.– charges comprises. ✆ 039/286461 le matin jusqu'à 12 heures. 132-774174

A louer **TRÈS JOLI APPARTEMENT 3½ PIÈCES,** neuf, cuisine agencée, avec cheminée de salon, centre Le Locle.
✆ 039/280727 dès 19 heures. 132-774181

MAGASIN à louer tout de suite, près Place du Marché, 4 vitrines, arrière, cave.
✆ 039/288323. 132-774194

● vacances-voyages

A louer à Gordola, 7 km de Locarno (TI), en colline **APPARTEMENT 3½ PIÈCES,** ensoleillé, tranquille, zone panoramique, TV, radio, jardin, parking. ✆ 093/67 32 82.
155-735597

● autos

SUPERBE OPEL CORSA B 1,4i, 33 000 km. Prix à discuter. ✆ 038/230242 ou 038/257775. 28-25289

● animaux

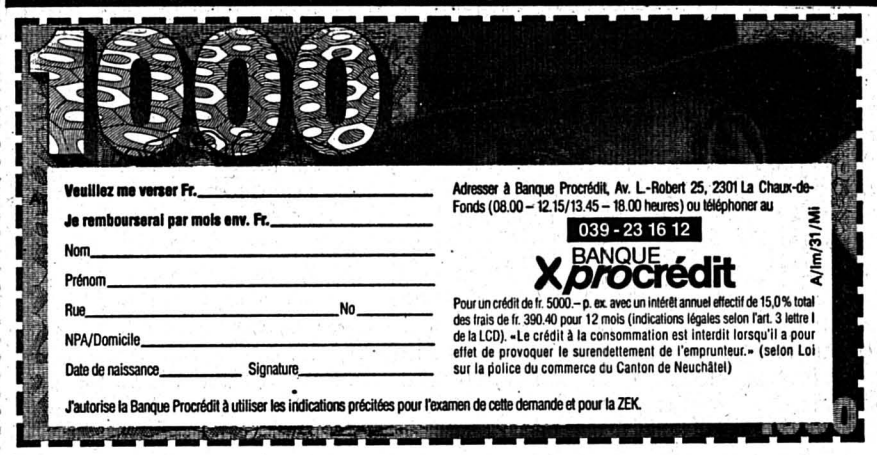
A vendre, **BEAUX CHIOTS BOUVIERS BERNOIS,** pure race, sans papiers, 3 mois, vaccinés, vermifugés.
✆ 039/631339. 132-774189

Privé: Fr. 1.– le mot, TVA en sus
Commercial: Fr. 2.– le mot, TVA en sus
(minimum 10 mots)

Police-secours: 117

L'annonce, reflet vivant du marché

FINANCE



AVIS OFFICIEL

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds

VENTE D'UN IMMEUBLE LOCATIF

Date et lieu de l'enchère: **le vendredi 4 août 1995 à 10 h 30** à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage.

Débiteur: **M. Bonjour Alain,** rue des Sorbiers 19 à La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Article 5460. Rue des Sorbiers (rue des Sorbiers 19). Bâtiments, places/jardins de 923 m².

Estimations: cadastrale (1985): Fr. 534 000.–
de l'expert (1995): Fr. 670 000.–

Vente requise par la créancière hypothécaire au bénéfice des premier, deuxième et troisième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 juin 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

L'immeuble mis en vente pourra être visité sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds avenue Léopold-Robert 10. ✆ 039/28 54 64

La Chaux-de-Fonds, le 26 avril 1995.
Office des poursuites le préposé: J.-P. Gailloud
132-767872

DIVERS

A 8 JEUNES FEMMES

VISAGISME

C. JUILLARD

Nous vous offrons votre métamorphose!!!
LUNDI 14 AOÛT de 13 h 30 à 17 h 30 environ.
Le conseil visagiste, ainsi que la coupe, la forme, les reflets.
Si vous avez entre 18 et 55 ans et êtes prêtes à vous laisser conseiller et transformer, avec photos avant/après, présentez-vous rapidement pour être sélectionnées à:

Oly Coiffure **13, Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds**
17-153493

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds

Vente d'immeubles divers en propriété par étages

Date et lieu de l'enchère: **le vendredi 4 août 1995 à 15 heures** à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage.

Débiteur: **M. Fluckiger Dominique,** rue du Mont-d'Amin 11 à La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Désignation des parts de copropriété à vendre

Parcelle 12186/C. Rue du Mont-d'Amin (rue du Mont-d'Amin 9). **Etage: rez:** un garage de 16 m².

Parcelle 12189/F. Rue du Mont-d'Amin (rue du Mont-d'Amin 9). **2e étage:** 5 pièces de 89 m². **Rez:** cave de 5 m².

Parcelle 12190/G. Rue du Mont-d'Amin (rue du Mont-d'Amin 9). **2e étage:** 3 pièces de 69 m². **Rez:** cave de 5 m².

Estimations:
cadastrale (1980): parcelles 12189/F, 12190/G et 12186/C (ensemble) Fr. 131 000.–
de l'expert: parcelles 12189/F, 12190/G et 12186/C (ensemble) Fr. 337 100.–

Désignation de l'article de base
Article 9434: bâtiments, places/jardins de 1165 m².

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 juin 1995.

Un droit de préemption des copropriétaires est annoté au Registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, selon l'article 712c al. 1 CCS, sur les parcelles 12186/C, 12189/F et 12190/G.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visites: sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds avenue Léopold-Robert 10. ✆ 039/28 54 64

La Chaux-de-Fonds, le 26 avril 1995.
Office des poursuites le préposé: J.-P. Gailloud
132-767872

LE LOCLE

EXPOSITION NON STOP

du lundi au vendredi de 8 à 20 heures
Samedi sur rendez-vous

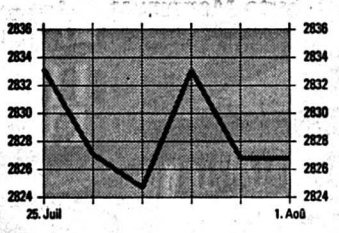
MÉCANIQUE GUIGNOT
Bourg-Dessous 40
2416 LES BRENETS
Tél. 039/321 867
Natel 077/375 270

HONDA MARINE STIHL® HONDA POWER PRODUCTS

157-716009

BOURSE

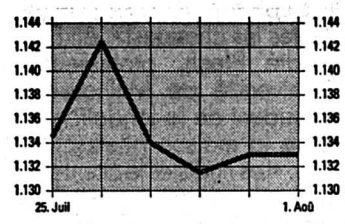
Swiss Market Index



Indices

	28/07	1/08
SPI	1871.33	0.00
SMI	2826.80	0.00
Dow Jones	4708.47	4700.37
DAX	2218.74	2220.02
CAC 40	1920.04	1917.81
Nikkei	16677.50	16358.60

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.12	1.2
Angleterre	1.78	1.9
Allemagne	82	84.5
France	23.3	24.8
Belgique	3.92	4.2
Hollande	72.75	75.75
Italie	0.069	0.076
Autriche	11.5	12.1
Portugal	0.74	0.84
Espagne	0.91	1.03
Canada	0.8	0.9
Japon	1.25	1.35

Taux d'intérêts suisses

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100'000.– à Fr. 500'000.–	2.12	2.25	2.50
	3 ans	5 ans	8 ans
Oblig. de caisse	4.00	4.50	4.75

Banque Nationale Suisse
Rendement moyen des obligations de la Confédération 4.57 –
Taux Lombard 4.75 4.75

Taux d'intérêt étrangers

Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.–	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	2.50	2.68	2.87
USD/US$	5.75	5.75	5.75
DEM/DM	4.25	4.25	4.31
GBP/£	6.68	6.77	6.97
NLG/HLG	4.00	4.12	4.25
JPY/YEN	0.56	0.52	0.52
CAD/C$	6.68	6.93	7.12
XEU/ECU	5.81	5.84	5.96

CS-Actualité

Payez moins d'impôts grâce à votre 3e pilier!

Le CS-Prévoyance 3e pilier permet de vous constituer une réserve à haut rendement... avec des cotisations déductibles de votre revenu imposable.

Pour tous détails, renseignez-vous auprès de votre succursale CS.

CREDIT SUISSE CS

Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 07 23

Bourse suisse

	28/07	1/08
Adia p	236	
Agie n	88	
Alusuisse p	768	
Alusuisse n	766	
Amgold C.S.	103.5t	
Ares Serono	700	
Ascom p	1440	
Attisolz n	884	
Banque Coop	840d	
Bâloise n	2465	
Baer Holding p	1230	
BB Biotech	2360	
BBC p	1211	
BK Vision p	1324	
Bobst p	1820	
Buehrle p	105	
Cementia	470d	
CFN	490d	
Ciba-Geigy n	852	
Ciba-Geigy p	853	
Clariant n	391	
Cortaillod p	380t	
CS Holding n	99.5	
Electrowatt p	327t	
Elco Loser n	412	
EMS Chemie p	4780	
Fischer p	1580	
Fischer n	300	
Forbo n	525	
Fotolabo p	362	
Galenica n	395	
Hero p	598	
Hero n	149	
Hilti bp	1059	
Holderbank p	942	
Immuno	560	
Interdiscount bp	127	
Interdiscount p	1285	
Jelmoli p	632	
Kuoni N	1835	
Landis & Gyr n	728	
Lindt Sprüngli p	18000d	
Logitech n	98	
Merck	868	
Mercure n	313t	
Michelin	512d	
Motor Col.	2080	
Mövenpick p	405	
Nestlé n	1174	
Pargesa Holding	1410	
Pharmavision p	5040	
Phonak	740t	
Pirelli p	166	
Publicitas bp	1170d	
Publicitas n	1260	
Rentch Walter	185	
Réassurance p	901	
Réassurance n	901	
Richemont	1440	
Rieter n	340	
Roche bp	7835	
Roche p	13550	
Rorento C.S.	64.75t	
Royal Dutch C.S.	145t	
Sandoz n	799	
Sandoz p	812	
Saurer n	400	
SBSI bp	340d	
SBS n	203.75	
SBS p	410	
Schindler p	5870	
Schindler bp	989	
Sibra N	202d	
SIG P	2770	
Sika n	382	
Sika p	59	
SMH p	744	
SMH n	160	
Sulzer bp	688	
Sulzer n	715	
Surveillance n	360d	
Surveillance p	2000	
Swissair n	855	
Swissair bj	142d	
UBS n	245	
UBS p	1144	
Von Roll p	27.5t	
Winterthur n	693t	
Winterthur p	710t	
Zurich n	282	

FERMÉ

Avant bourse

Astra	20.25d
Calida	960d
Ciment Portland	580d
Danzas n	1000
Feldschlös. p	3400d

FERMÉ

Amsterdam (HFL)

ABN Amro	60.8	60.6
Akzo	204	206.4
Royal Dutch	196.1	196.6
Unilever	204.1	203.2

Tokyo (Yen)

Canon	1600	1600
Daiwa Sec.	1060	1020
Fuji Bank	2150	2110
Hitachi	936	925
Honda	1440	1410
Mitsubishi el	870	860
Mitsubishi Heavy	637	618
Mitsubishi Bank	2090	2030
Mitsui Co	717	717
NEC	1050	1040
Nippon Oil	550	544
Nissan Motor	617	595
Nomura sec	1700	1670
Sanyo	503	493
Sharp	1290	1270
Sony	4770	4760
Toshiba	615	605
Toyota Motor	1840	1810
Yamanouchi	1960	1970

Londres (£STG)

Amgold	0	56
Anglo AM	33.5	33.75
B.A.T.	5.25	5.21
British Petrol.	4.735	4.73
British Telecom.	3.985	3.97
BTR	3.305	3.34
Cable & Wir.	4.21	4.16
Cadbury	4.91	4.86
De Beers P	15.3125	15.4375
Glaxo	7.495	7.505
Grand Metrop.	3.76	3.78
Hanson	2.18	2.135
ICI	7.95	7.9

Frankfurt (DM)

AEG	133.1	134.1
Allianz N	2642	2651
BASF	320.3	320.3
Bay. Vereinsbk.	41.15	41
Bayer	372	370.8
BMW	817.5	801
Commerzbank	342.5	343.3
Daimler Benz	670	674
Degussa	459	460
Deutsche Bank	68.37	68
Dresdner Bank	41	40.95
Hoechst	333.5	333.5
MAN	391	392d
Mannesmann	461.8	461
Siemens	730.5	735.7
VEBA I	57.52	57.5
VW	450.8	452

Paris (FF)

AGF	149	148.5
Alcatel	507	511
BSN	843	846
CCF	470.2	471.8
Euro Disneyland	16.75	16.25
Eurotunnel	14	13.85
Gener.des Eaux	566	562
L'Oréal	1267	1267
Lafarge	368	370
Total	290	297.5

New York (SUS)

Abbot	40	39.375
Am Medical	28.5	28.375
Amexco	38.5	38.5
Amoco	67.25	66.75
Apple Computer	45	43.5
Atlantic Richfield	115.25	114.625
ATT	52.75	52.25
Avon	68	68.75
Baxter	37.25	37.25
Black & Decker	31.625	31.5
Boeing	67	67.125
Bristol-Myers	69.25	68.875
Can Pacific	17.875	17.5
Caterpillar	70.375	68.125
Chase Manh.	53.625	52.875
Chevron Corp.	49.375	49.5
Citicorp	62.375	61.75
Coca-Cola	65.875	66.5
Colgate	70	70.5
Compaq Comput	50.75	49.875
Data General	8.625	8.25
Digital	38.375	40.125
Dow Chemical	74.125	74.75
Dupont	67	66
Eastman Kodak	57.625	57.375
Exxon	72.5	71.375
Fluor	56.5	55.75
Ford	28.875	28.75
Gen. Motors	48.75	48.375
General Electric	59	58.625
Gillette	43.75	43.75
Goodyear	43.375	42.375
Hewl.-Packard	77.875	75.75
Homestake	16.375	17
Honeywell	42.875	42.625
IBM	108.875	109.625
Intern. Paper	84.5	84.125
ITT	120	120
Johns. & Johns.	71.75	71.125
Kellog	71.875	71.75
Lilly Eli	78.25	77.25
Merck	51.625	52.125
Merrill Lynch	55.5	55.5
MMM	56.625	57
Mobil Corp.	97.75	97.125
Motorola	76.625	75
Pacific Gas & El.	29.5	29.375
Pepsico	46.875	46.5
Philip Morris	71.625	72.125
Procter & Gambl.	68.875	68.75
Ralston Purina	53.5	53.75
Saralee	28.625	28.625
Schlumberger	67	66.5
Scott Paper	45.875	46.25
Sears Roebuck	32.625	31.75
Texaco	66.5	66.375
Texas Instr.	156.25	151.25
Time Warner	42.875	43.375
UAL	149.375	148.5
Unisys	8.875	8.75
Walt Disney	58.625	61.5
WMX	31.25	31
Westinghouse	13.625	14.75
Woolworthouse	15.625	15.375
Xerox	119.125	117
Zenith	8.75	8.625

Fonds de placements

Credis Investment Funds	28/07	1/08
MMF C$	1388.79r	1388.8e
MMF DM	1844.83r	1844.84e
MMF Ecu	1477.56r	1477.57e
MMF FF	6576.11r	6576.12e
MMF Flh	1264.69r	1264.7e
MMF Sfr	6066.34r	6066.35e
MMF US	1900.59r	1900.59e
S+M C Sz Sfr	225.9r	230.4e
Eq Fd Em M	1059.57r	1059.57e
Eq Fd LA US	838.13r	838.14e
Eq Fd C E DM	874.41r	874.42e
Eq Fd C USA	1241.49r	1241.5e
Cap 1997 DM	1859.98r	1859.99e
Cap 2000 DM	1538.79r	1538.79e
Cap 2000 Sfr	1641.51r	1641.51e
B Fd DM B	1485.81r	1485.82e
B Fd FF B	1097.27r	1097.28e
B Fd £ B	781.05r	781.06e
B Fd C$ B	1253.44r	1253.45e
CS Pf Inc Sfr A	972.97r	972.98e
CS Pf Inc Sfr B	1040.49r	1040.5e
CS Pf Bld Sfr	1019.59r	1019.6e
CS Pf Grwth Sfr	953.2r	953.21e
CS E Blue-Ch a	218.58r	268.75of
CS E Blue-Ch b	231.29r	235.93e
CS Germ F a	191.63r	195.47e
CS Germ F b	205.49r	209.61e
CS Gold Val Sfr	142.81r	145.66e
CS Jap Megat	192.69r	196.55e
CS Tiger F FS	1387.4r	1415.15e
CS EU Valor Sfr	214.5r	219e
CS Act. Suisses	834.5r	851.25e
CS Bd Valor DM	116.51r	117.68e
CS Bd Valor Sfr	116.2r	117.35e
CS Bd Valor US$	125.29r	126.54e
CS Conv Val Sfr	162.65r	164.3e
CS F Bonds Sfr	85.5r	86.75e
CS Ecu Bond A	96.33r	97.3e
CS Ecu Bond B	178.96r	180.76e
CS Gulden Bond B	159.38r	160.98e
CS Eur Bond A	212.83r	214.97e
CS Eur Bond B	334.73r	338.09e
CS Euroreal DM	102.32r	107.5e
BPS P Inc Sfr	1119.57r	1119.58e
BPS P I/G Sfr	1117.58r	1117.59e
BPS P G Sfr	1079.46r	1079.47e
BPS P I/G DM	1177.61r	1177.61e
BPS P G DM	1160.2r	1160.21e

Divers		
Obligestion	99.25d	100of
Multibond	77.79r	78.57e
Bond-Invest	108.77r	108.78e
Germac	253r	257e
Globinvest	104.5r	106e
Ecu Bond Sel.	104.16r	105.19e
Americavalor	414.1r	418.28e
Valsuisse	674.51r	681.29e

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.–

USA	1.133	1.167
Angleterre	1.8165	1.8685
Allemagne	82.32	84.02
France	23.77	24.27
Belgique	4.005	4.085
Hollande	73.43	75.03
Italie	0.0714	0.0734
Autriche	11.705	11.945
Portugal	0.784	0.809
Espagne	0.954	0.984
Canada	0.8275	0.8515
Japon	1.2835	1.3175
ECU	1.528	1.56

Métaux précieux

OR		
$ Once	383	383.5
Lingot	14000	14250
Vreneli 20.–	82	92
Napoléon	79	89
Souver new	89.09	92.64
Souver old	88.65	92.21
Kruger Rand	435	450
ARGENT		
$ Once	5.08	5.1
Lingot/kg	181	196
PLATINE		
Kilo	15650	15900

Convention Or
Plage or
Achat **Suspendu**
Base argent

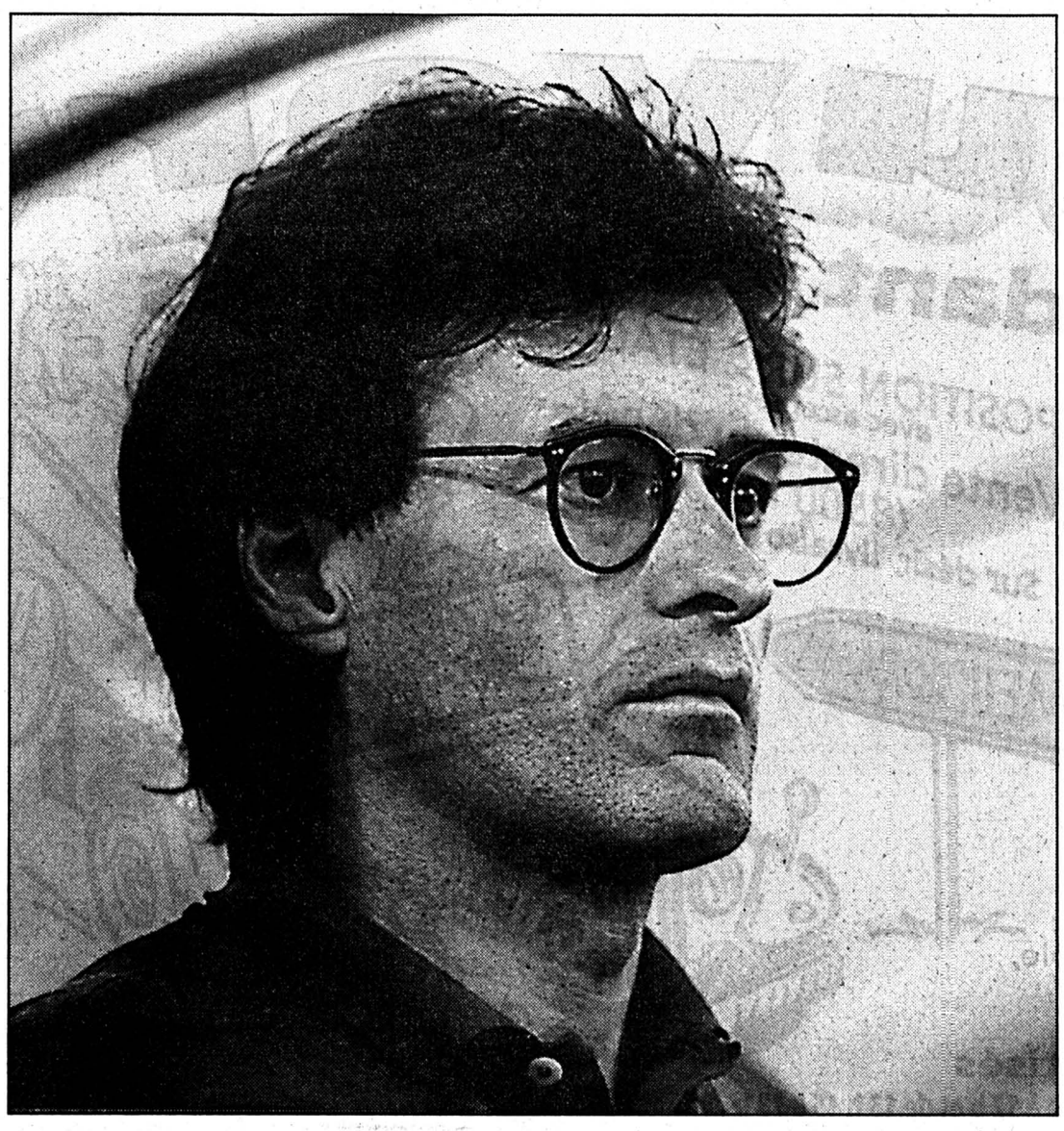
Source
TELEKURS
Transmis par Consultas SA, Lausanne
(Cours sans garantie)

Football - LNA: Roberto Morinini, entraîneur de Lugano

Garder sa ligne de conduite

La rencontre Lugano - NE Xamax de ce soir était attendue comme un choc entre deux clubs européens du pays. Mais les circonstances étant ce qu'elles sont, elle s'apparentera avant tout à un match à ne pas rater, pour chacune des deux équipes. Entraîneur de Lugano, Roberto Morinini se refuse pourtant à dramatiser la situation, cela quand bien même son équipe n'a récolté qu'un petit point en trois sorties. Fidèle à une méthodologie qui a fait ses preuves, le Tessinois entend avant tout garder sa ligne de conduite.

Par **Renaud TSCHOUMY**



Roberto Morinini
«Ce n'est pas parce que nous n'avons qu'un point en trois matches qu'il faut dramatiser la situation...» (Lafargue)

«La grande différence par rapport à la saison passée, c'est que mon équipe est attendue au contour, lance Roberto Morinini. Même si je savais pouvoir compter sur un groupe volontaire et appliqué l'an passé, notre excellent championnat (réd: deuxième de la phase préliminaire, Lugano a confirmé ce rang au printemps dernier) en a surpris plus d'un. Mais cette année, nous ne pouvons plus compter sur l'effet de surprise.»

Corollaire: avec deux défaites (0-3 à Saint-Gall et 1-3 à Young Boys) et un match nul (1-1 contre Lausanne), Lugano occupe actuellement l'avant-dernier rang du championnat.

SÉRÉNITÉ À CONSERVER

«Il ne faut cependant pas dramatiser la situation, nuance Roberto Morinini. Nous étions préparés à connaître un début de championnat difficile, dans la mesure où notre préparation s'est effectuée sans deux de nos étrangers (réd: le Croate Erceg et le Russe Chalimov, qui a débarqué vendredi et qui sera qualifié ce soir). De plus, le championnat s'annonce comme très équilibré, en tout cas plus équilibré que ce que certains ont annoncé.»

De fait, Roberto Morinini se refuse à exagérer l'importance de la rencontre de ce soir. «Il ne sert à rien de faire peser une inutile pression sur les épaules des joueurs. Il va de soi que ce match est important, mais ni plus ni moins qu'un autre.

Conserver sa sérénité représente la meilleure des attitudes, même s'il va de soi que j'aurais préféré comptabiliser davantage de points après trois journées. Mais le championnat est encore long, vous savez. Et pour le moment, nous n'avons pas d'autre objectif que de gagner notre billet pour le tour final.»

BUDGET LIMITÉ

Après son exceptionnel championnat 1994-1995, Lugano a vu son visage passablement chamboulé durant l'entre-saison, les départs d'Andrioli (Saint-Gall), d'Englund (AIK Stockholm) et de Fernandez (Servette) affaiblissant passablement l'équipe.

«L'idéal aurait été de garder l'ossature de l'équipe, admet Morinini. Mais Lugano est un petit club, qui doit composer avec un budget limité (réd: trois millions et demi de francs) par rapport à d'autes clubs de LNA. C'est notre destin, et on doit l'accepter. En arrivant à Lugano (réd: l'été dernier), je connaissais la situation et je savais qu'il me faudrait l'assumer.»

CURIOSITÉ

A 44 ans (il les a fêtés le 18 juillet dernier), l'entraîneur luganais considère cependant cet état de fait comme un challenge: «Travailler avec de jeunes joueurs est très intéressant, confirme-t-il. Au cours de ma carrière (réd: Morinini a successivement entraîné Bellinzone, Chênois, Locarno et Monthey avant d'arriver à Lugano), j'ai toujours appliqué une méthodologie qui a fait ses preuves. Plusieurs des joueurs que j'ai formés en LNB sont arrivés en LNA: c'est la preuve que mes méthodes ont du bon. Je ne crains donc pas l'avenir. Bien sûr, en football, on n'est jamais sûr de rien. Mais si j'ai accepté de m'occuper d'une formation de LNA, où il s'agit de gérer tout l'entourage de l'équipe, ce qui change passablement d'un club de LNB, ce n'est pas pour me défiler quand les choses ne se passent pas comme prévu. En fait, évoquer une certaine peur ne me paraît pas approprié. Je parlerai plutôt de curiosité.»

Une curiosité qui a toujours animé Roberto Morinini. Et comme cette curiosité lui a permis d'amener son club en Coupe de l'UEFA, il n'y a pas de raison pour que cela change cette saison. Quoi qu'il en soit, et même pour tout l'or du monde, Morinini ne changera pas de ligne de conduite. N'est-ce pas le propre des grands entraîneurs..? R.T.

Envies européennes

Qualifié pour la Coupe de l'UEFA, Lugano affrontera Jeunesse d'Esch (Luxembourg) pour le compte du tour préliminaire de cette dernière. «C'est un tirage a priori favorable, que je préfère en tout cas à celui de NE Xamax (réd: qui est tombé sur Etoile Rouge Belgrade). Cela dit, il faut se garder de pavoiser avant l'heure. A nous de nous montrer à la hauteur sur le terrain. Cela dit, il va de soi que nous sommes animés par certaines envies européennes. La perspective d'affronter des équipes de gros calibre par la suite est plutôt motivante. Et les soirées de Coupe d'Europe (réd: que Morinini découvrira) sont tellement particulières...»

Oh oui! **R.T.**

BRÈVES

Football

Le FC Séville et Celta Vigo relégués

Deux clubs espagnols, le FC Séville et Celta Vigo, ont été relégués de première en troisième division par la Ligue professionnelle de football espagnole (LFP) pour ne pas avoir présenté les garanties financières exigées pour commencer la saison. Ils devraient être remplacés par Albacete et Valladolid. Mais les deux clubs relégués ont annoncé qu'ils allaient faire appel.

Lutte suisse

Stähli troisième

Lac des Joncs (FR). Quatorzième fête alpestre: 1. Crausaz (Estavayer) 58,75. 2. Guillet (La Gruyère) 58,00. 3. Edouard Stähli (Vignoble) 57,50.

Motocyclisme

Ischer s'impose

Le Bôlois Martial Ischer a remporté hier au Castellet la sixième manche du championnat suisse de la catégorie des 250 cmc. Au classement général provisoire, après six manches sur sept, le Neuchâtelois occupe la première place avec 109 points devant Clerc (89).

Course à pied

Aubry cinquième

Le Bullois Jean-François Cuennet et la Sédunoise Isabella Moretti, déjà victorieuse l'an dernier, ont enlevé le championnat suisse de la montagne, disputé au lac Noir. A relever que chez les hommes, le Chaux-de-Fonnier Jean-Michel Aubry a pris la cinquième place.

Athlétisme

Burkart à Göteborg

Stefan Burkart a décidé finalement de participer aux championnats du monde de Göteborg. Le spécialiste du 100 m a longtemps hésité avant de prendre cette décision en raison de ses obligations professionnelles.

Double victoire de Ganguillet

En lançant le poids à 15,98 m et le disque à 49,06 m, la Chaux-de-Fonnière Nathalie Ganguillet a obtenu un double succès lors de la réunion de Cortaillod qui s'est tenue hier.

Opposition de la FIFA

La FIFA s'est déclarée opposée à l'initiative norvégienne qui voulait que le match amical opposant la Norvège à Liverpool, le 2 août à Oslo, se joue avec des buts agrandis de 2,65 m de haut sur 8 m de large. Cette rencontre se disputera donc avec des «buts normaux» de 2,44 m sur 7,32 m. (si)

Le coup de fil

NE Xamax: Detari incertain

Lajos Detari pourra-t-il jouer ce soir (20 h 30) à Lugano? C'est la grande interrogation. Souffrant d'une cheville, le maître à jouer xamaxien était en effet plus qu'incertain hier.

«Lajos est touché, confirme Gilbert Gress. On ne prendra une décision quant à sa participation qu'avant le match.»

Autre problème pour l'Alsacien: Alain Vernier, malade, n'est pas parti hier avec l'équipe. «Peut-être nous rejoindra-t-il s'il va mieux, mais rien n'est moins sûr», commente Gress, qui trouvera dans le rétablissement de Rothenbühler des raisons de se consoler.

Quant au match proprement dit, Gress ne fait pas de mystère: «La rencontre est importante pour les deux équipes. Lugano a besoin de points, et nous aussi. Il nous faudra chercher à rééditer notre performance de samedi. Si Charles (réd: Wittl) évolue dans le même registre que contre Bâle, nous pourrions aller vers une belle satisfaction. En tous les cas, je sens les joueurs très sereins.»

Dernière précision, qui concerne Lugano: le Brésilien Galvao est incertain. R.T.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Aarau - Young Boys
Lausanne - Servette
20.00 Bâle - Lucerne
Sion - Saint-Gall
Zurich - Grasshopper
20.30 Lugano - NE Xamax

CLASSEMENT

1. St-Gall	3	3	0	0	9- 1	9
2. Bâle	3	2	0	1	6- 3	6
3. Lucerne	3	2	0	1	5- 3	6
4. Sion	3	2	0	1	4- 3	6
5. Young Boys	3	2	0	1	5- 5	6
6. Servette	3	1	1	1	4- 2	4
7. Lausanne	3	1	1	1	5- 4	4
8. Aarau	2	1	0	1	2- 3	3
9. NE Xamax	3	1	0	2	1- 4	3
10. Grasshopper	2	0	1	1	2- 3	1
11. Lugano	3	0	1	2	2- 7	1
12. Zurich	3	0	0	3	0- 7	0

LA PHRASE DU JOUR

«Je considère que Che Guevara est le plus grand homme qu'il y ait eu.»

Diego Maradona

Le championnat de Russie à l'heure brésilienne

Des airs de samba

Luis Andre da Silva – dit Da Silva – et Mario du Santus Junior – alias Junior – resteront dans les mémoires comme les premiers Brésiliens à avoir tenté l'aventure du football russe. Le 8 juillet, ces deux joueurs de 23 ans, originaires de Sao Paulo, ont fait leurs débuts avec leur nouveau club du Lokomotiv de Nijni Novgorod. Da Silva a signé son entrée en marquant un but, ce qui n'a pas empêché l'équipe des bords de la Volga de s'incliner à domicile devant le Torpedo Moscou (3-2).

Soucieux à la fois de renforcer son équipe et d'attirer au stade plus de spectateurs, mais également inquiet de voir sa formation menacée de relégation, l'entraîneur Valery Ovchinnikov a décidé d'engager deux Brésiliens.

Leur arrivée a été accueillie avec scepticisme par la presse russe, qui les a qualifiés de «joueurs de plage», disant qu'ils avaient fait leurs armes à la plage de Copacabana et n'avaient pas un niveau suffisant pour jouer dans le championnat de Russie.

Ovchinnikov, lui, s'est déclaré tout de suite favorablement impressionné par ses Brésiliens. «Un entraînement m'a suffi pour avoir la confirmation qu'ils allaient aider notre équipe» a déclaré l'entraîneur, soulignant leur sens de la discipline et leur détermination.

«Nous sommes venus ici pour jouer, pas pour nous amuser» a confirmé Junior par le biais d'un interprète. Compte tenu du délai d'obtention de leurs papiers de sortie, ils ont manqué une bonne partie de la saison, ce qui leur a laissé du temps pour s'habituer à leur nouvelle vie et à leurs nouveaux partenaires.

«Le football russe correspond à l'idée que nous nous en faisions: les joueurs sont habiles et ont une bonne technique de base» a ajouté Junior.

SUPPORTERS PASSIONNÉS

Le premier match des deux Brésiliens, contre Torpedo, a attiré 6000 spectateurs, au lieu de 3000 habituellement. Contre Textilchik Kamychine, Junior a marqué de la tête, contribuant à la victoire de son club, un succès qui lui permet de s'éloigner de la zone dangereuse. «Ils transforment la moitié de leurs occasions de but, ce qui est la marque d'un bon joueur» souligne Ovchinnikov.

Les supporters, eux aussi, ont adopté Da Silva et Junior. Et la «torcida» de Nijni Novgorod a porté «ses» Brésiliens en triomphe après la rencontre. «Les supporters russes sont aussi passionnés que les Brésiliens» a apprécié Junior. «Nous sommes heureux de jouer pour eux» a renchéri da Silva.

RÉPUTATION

Au fil des matches, la réputation des deux «pionniers» brésiliens commence à grandir. «Ils ne m'avaient pas impressionné lors de leur premier match, contre nous. Maintenant, après quelques matches, je reconnais que ce sont de bons joueurs» affirme Valentin Ivanov, l'entraîneur du Torpedo Moscou.

«Il est temps que nous commencions à importer des joueurs, estime pour sa part Youri Youdine, l'attaché de presse de la Fédération russe. Ces dernières années, nous avons eu des joueurs de Zambie et de Syrie, qui ne sont pas vraiment de grandes puissances du football. Ceux-ci viennent du Brésil, c'est un pas dans la bonne direction.» (si)

meublorama
BÔLE / NE
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

ouvert
pendant les vacances

EXPOSITION SUR 2 ÉTAGES
avec ascenseur
Vente directe du dépôt
(8500 m²)
Sur désir, livraison à domicile

AUTOMOBILISTES :
dès le centre de Bôle,
suivez les flèches
"MEUBLORAMA"

Locaux climatisés

Heures d'ouverture : de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30.
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

P

Une formule de vente simple et pratique

Des prix nets et clairs

Des milliers de clients satisfaits

28-23073

HV 2017

MEUBLES-DISCOUNT
meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

IMMOBILIER

Cherchons à acheter
IMMEUBLE LOCATIF
de bon rendement
Case postale 4156
2304 La Chaux-de-Fonds 4.
132-774170

Colombier, 3½ pièces
Immeuble en PPE à louer pour le 1er octobre. Cuisine entièrement agencée avec bar, cheminée, grand balcon. Fr. 1400.– + Fr. 150.– charges. ✆ 038/41 19 53.
28-25303

À VENDRE
La Chaux-de-Fonds
Quartier Orée-du-Bois
Accès rapide au tunnel
de La Vue-des-Alpes
SUPERBES APPARTEMENTS
comprenant grand living avec cheminée, 4 chambres à coucher, cuisine entièrement équipée, 2 salles d'eau, garage.
Poúr renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 78 33 – Fax 039/23 77 42
132-773480

LIGNIERES
habitation 285 m2
atelier 85 m 2
terrain 1309 m 2
volume 2778 m 3
Fr. 785'000.-
021/903.24.84
077 / 23.35.82
22-328288

DEMANDE D'EMPLOI

Jeune homme cherche travail
comme manœuvre ou autres.
✆ 039/31 89 04
157-716717

DIVERS

Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
✆ 039/23 68 33
132-770345

Opel Kadett 1.3i LS
Caravan, 5 portes, 1986, avec équipement d'hiver
Fr. 7200.–
✆ 038/33 90 33
28-25163

Achète au plus haut prix
VOITURES
BUS
CAMIONNETTES
Kilométrage, état sans importance.
Paiement comptant.
✆ 077/47 61 89
28-8407

Divers véhicules
non expertisés
Toutes marques
Prix bas
✆ 038/33 90 33
ou 077/37 53 28
28-25166

secours DETTES — AIDE efficace
038/51 17 76
MEYER GESTION DE DETTES
2520 LA NEUVEVILLE
6-81548

Vectra 2.0i Diamond
Bleu métal, 5 portes, 1992, 39 000 km
Garantie 1 année
✆ 038/33 90 33
28-25175

Menuiserie
Ébénisterie
Les hommes du bois

conti + cie SA
Maîtrise fédérale
Entreprise de menuiserie et ébénisterie
Fenêtres bois et bois métal – Escaliers – Cuisines
La Claire 1, Le Locle, ✆ 039/31 41 35, fax 039/31 36 25
157-716125

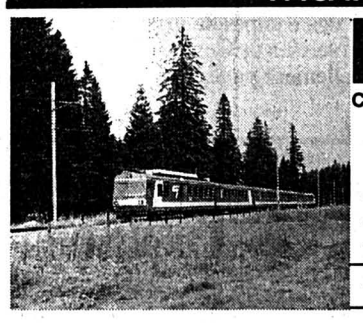
Rémi BOTTARI
Menuiserie – Agencement – Fenêtres bois + PVC
Rue Avocat-Bille 7-9 – 2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 37 33 – Fax 039/28 58 95
132-770988

Bernard Ducommun
Maîtrise fédérale
Menuiserie – Ebénisterie
Agencement de cuisines. Fenêtres PVC + bois
Rocher 20a – 2300 La Chaux-de-Fonds – ✆ 039/28 74 95 – Fax 039/26 45 62
132-771530

ATELIER DE L'HÔTEL-DE-VILLE
enuiserie – Ebénisterie
alzer Frères SA
Fenêtres, bois, PVC
Agencement
Rénovation
Hôtel-de-Ville 38, La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/28 32 27, fax 039/28 01 41
132-770471

Société Coopérative de Menuiserie La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 32 22
Fenêtres bois, bois-métal, rénovation et ferro-system fabriquées par nos soins
132-771559

VACANCES - VOYAGES



Chemins de fer du Jura
☎ 032 97 40 06
☎ 039 51 18 25
Profitez de notre offre spéciale
Vacances à la carte
carte journalière CJ (réseau train et bus)
Avec abt ½ prix/enfants 6-16 ans — Fr. 8.–
Adultes sans abonnement — Fr. 12.–
3 août et 4 août 1995
160-715161/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

L'Impartial

Les délais de remise des annonces, matériel compris

Sont fixés comme suit:

pour l'édition du lundi:	**jeudi 12 heures**
pour l'édition du mardi:	**vendredi 12 heures**
pour l'édition du mercredi:	**lundi 12 heures**
pour l'édition du jeudi:	**mardi 12 heures**
pour l'édition du vendredi:	**mercredi 12 heures**
pour l'édition du samedi:	**jeudi 12 heures**

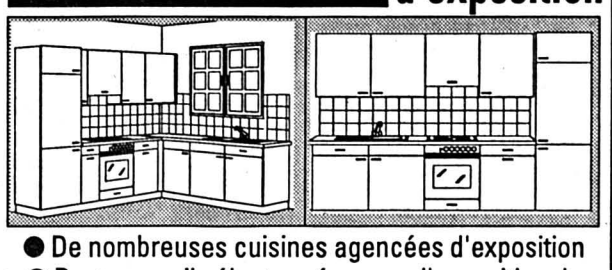
PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
✆ 039/210 410
Fax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
✆ 039/311 442
Fax 039/315 042

Feu: 118

Super occasion Cuisines d'exposition



- De nombreuses cuisines agencées d'exposition
- Des appareils électroménagers d'exposition de toutes les grandes marques **avec de super rabais!**

Une visite s'impose.
N'oubliez surtout pas vos mesures!

Ing. dipl. **Fust** CUISINES BAINS
ELECTROMENAGERS, LAMPES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, ✆ 039 26 16 50 (EG); **Neuchâtel**, rue des Terreaux 5, ✆ 038 25 53 70; **Bienne**, Hyper-Fust, route de Soleure 122, ✆ 032 51 16 04 (EG); **Yverdon**, rue de la Plaine 5, ✆ 024 21 86 16; EG = Entreprise Générale (transformations de maison, d'appartements, de cuisines et de salles de bains)
05-224842/4x4

Trente blessés au Danemark – *Trente supporters ont été blessés à la suite de la rupture d'une balustrade au stade de Vejle, lors d'un match du club danois de Bröndby IF contre une équipe locale. Une centaine de supporters sont tombés d'une tribune haute de trois mètres lorsque la balustrade a cédé sous la pression des spectateurs en liesse après un but marqué par Bröndby contre Vejle. Six des trente blessés ont dû être hospitalisés, mais aucun n'est dans un état grave.* (si)

GAINS

Sport-Toto

Aucun gagnant avec 13 points: jackpot Fr. 151.636,70

9	*× 12*	*Fr.*	*3.650,90*
96	*× 11*	*Fr.*	*256,70*
798	*× 10*	*Fr.*	*30,90*

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr 250.000.–

Toto-X

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot : Fr. 538.320,25

8	*× 5+cpl*	*Fr.*	*817,40*
94	*× 5*	*Fr.*	*347,80*
2.414	*× 4*	*Fr.*	*13,50*
21.358	*× 3*	*Fr.*	*3.—*

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 570.000 fr.

Loterie suisse à numéros

1	*× 6*	*Fr.*	*923.088,30*
4	*× 5+cpl*	*Fr.*	*91.800.—*
198	*× 5*	*Fr.*	*4.662,10*
9.579	*× 4*	*Fr.*	*50.—*
163.279	*× 3*	*Fr.*	*6.—*

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr 1.000.000.-

Joker

Aucun gagnant avec 6 chiffres. Jackpot: Fr. 355.028.—

3	*× 5*	*Fr.*	*10.000.—*
34	*× 4*	*Fr.*	*1.000.—*
461	*× 3*	*Fr.*	*100.—*
4.599	*× 2*	*Fr.*	*10.—*

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 700.000 francs.

TV-SPORTS

TSR
23.00 *C'est très sport. Football.*

DRS
22.35 *Goool!*

TSI
22.35 *Sportsera.*

Suisse 4
22.05 *Cyclisme. Rominger Classic.*

TF1
22.40 *Football. Coupe Intertoto (Metz - Strasbourg).*

France 3
20.35 *Tout le sport.*

M6
15.05 *Fréquenstar. David Ginola.*

ZDF
16.55 *Sport heute.*

RAI UNO
23.15 *Mercoledi sport.*

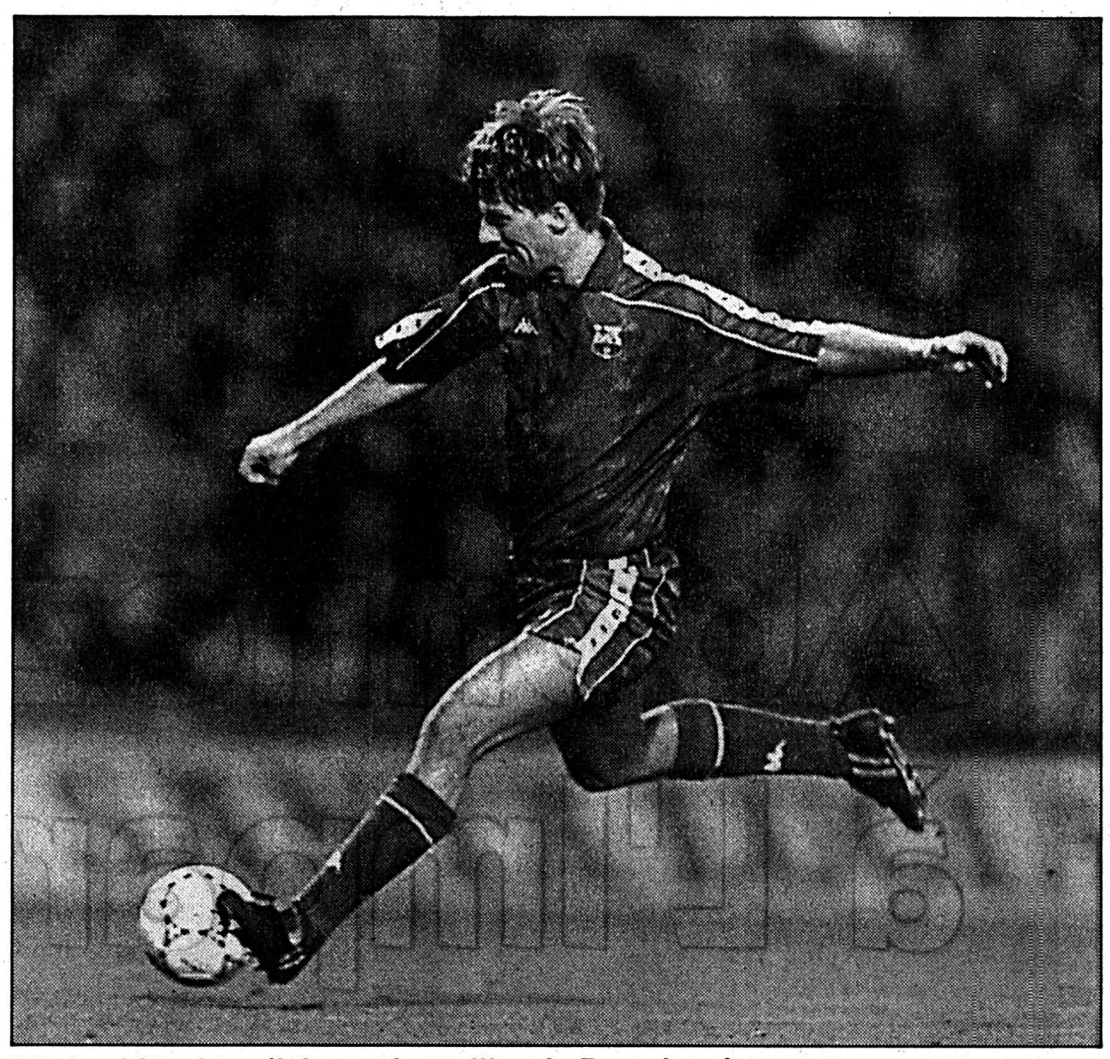
EUROSPORT
08.30 *Motors.*
10.30 *Eurofun.*
11.00 *Tennis.*
19.30 *Nouvelles.*
20.00 *Athlétisme.*
22.00 *Formule 1.*
22.30 *Motocyclisme.*
23.00 *Karting.*
24.00 *Fléchettes.*
01.00 *Nouvelles.*

Football - Michael Laudrup a autant de talent que d'ambition

«Je rêve encore»

Du haut de ses nombreux titres, alors qu'il a une fabuleuse carrière derrière lui, Michael Laudrup, joueur du Real Madrid, est tout sauf blasé. Avant de débuter sa deuxième saison sous le maillot blanc du prestigieux club madrilène, il assure ainsi avoir encore plein de rêves. Comme il n'a rien perdu de son immense talent, le Danois pourrait bien faire parler de lui sur les stades d'Espagne et d'Europe lors des prochains mois. Qui s'en plaindra?

Par **Julian CERVIÑO**



Michael Laudrup (ici sous le maillot de Barcelone)
Le Danois n'a rien perdu de son talent ni de son plaisir. (Lafargue)

Deux saisons à la Lazio, quatre à la Juventus (un titre de champion d'Italie et une Coupe intercontinentale en 1986), cinq à Barcelone (quatre fois champion d'Espagne, une fois vainqueur de la Coupe d'Espagne et une fois vainqueur de la Ligue des champions en 1992) et une au Real Madrid (un titre de champion d'Espagne) n'ont pas eu raison de la flamme qui habite Michael Laudrup. «Je rêve encore, assure-t-il. Cette saison, j'aimerais atteindre trois grands objectifs: gagner la Liga (réd: le championnat d'Espagne), que je voudrais conquérir pour la sixième année consécutive, remporter la Ligue des champions et me qualifier pour l'Euro 96 avec le Danemark.» Quel beau programme!

On vous le disait, Michael Laudrup est loin de s'endormir sur ses lauriers. «La campagne 1995-96 est très importante pour moi, souligne-t-il. Je veux encore gagner des titres et je suis prêt à faire les sacrifices pour y parvenir.»

PAS UNE DIVA

Ainsi, malgré les longues et brillantes années de carrière qu'il a derrière lui, le meneur de jeu du Real Madrid travaille comme le dernier jeune venu pour se maintenir au plus haut niveau. «C'est vrai que la période de préparation est un moment très dur, mais il n'y a pas de secret, pour se maintenir à haut niveau, il faut travailler, insiste le Danois. Moi, comme les autres, je dois passer par là.»

Bien qu'il soit une des plus grandes stars du football européen, Michael Laudrup ne joue ainsi pas les divas, qui mouille son maillot avec tous ses autres coéquipiers pour être prêt dès la reprise du championnat d'Espagne (le 3 septembre). Une attitude exemplaire qui ne peut qu'augmenter l'estime qu'on a pour ce grand joueur. Ce roi de la dernière passe, celui qui a offert d'innombrables caviars à ses coéquipiers, qu'ils s'appellent Romario, Stoichkov ou Zamorano, va sans doute encore nous régaler par ses passes millimétrées, ses dribbles et son sens du jeu. Dimanche dernier à Vevey, il a déjà offert quelques parcelles de son incomparable talent en adressant plusieurs ballons en or à ses compères et en signant un but somptueux après avoir éliminé trois adversaires dans les seize mètres. Ces quelques phases de jeu ont démontré que Michael Laudrup était loin d'être un joueur sur le déclin et qu'il sera un élément-clé dans l'échiquier du Real Madrid cette saison.

«CINQ RENFORTS»

En tous les cas, Michael Laudrup est prêt à tout donner pour que le club de la capitale espagnole retrouve l'aura qui fut la sienne au sommet de la hiérarchie européenne. «Tout le monde, les socios, les dirigeants, comme les joueurs rêvent de gagner la Ligue des champions et moi aussi j'aimerais faire partie de l'équipe qui permettra au Real Madrid de devenir pour la septième fois champion d'Europe, confirme Michael Laudrup. Je sais que ce ne sera pas facile, mais je crois qu'avec la Juventus, l'Ajax Amsterdam et Borussia Dortmund nous faisons partie des quatre grands favoris de cette compétition.»

Si on en croit le Danois, l'équipe de Valdano a les moyens de ses ambitions. «Nous sommes encore plus forts que la saison passée, affirme-t-il. Pratiquement tous les joueurs qui ont participé à la conquête du titre de champion d'Espagne sont encore là (réd: il ne manque que Martin Vazquez parti à La Corogne) et nous avons enregistré l'arrivée de bons joueurs (réd: Soler et Esnaider). En plus, certains de nos meilleurs éléments qui étaient blessés sont revenus à leur meilleur niveau, à l'instar de Michel, Alfonso et Redondo. En tout, cela fait cinq renforts et je pense que nous sommes bien armés avant d'affronter l'importante saison qui nous attend.»

Dans cette équipe ambitieuse, Michael Laudrup ne sera pas le moins déterminé à faire triompher les couleurs blanches du Real Madrid et il continuera d'être l'un des éléments primordiaux dans le système de Valdano. «Mon rôle est de mettre les attaquants en bonne position devant les buts adverses et je vais poursuivre dans ce registre qui me convient très bien, indique-t-il. Je suis content d'évoluer de cette façon car c'est ce que j'ai toujours fait.»

Si on l'en croit, le numéro 10 madrilène semble se régaler autant qu'il régale ses admirateurs. «J'ai beaucoup de plaisir à jouer et c'est le même qui m'habite depuis mes débuts» confie-t-il. Alors pourvu que le Danois continue de s'éclater cette saison, pour le plus grand plaisir des supporters du Real Madrid et des amateurs de beau jeu. J.C.

«J'attends Noël»

Si les années ne paraissent pas avoir de prise sur lui, Michael Laudrup sait que sa carrière touche gentiment à sa fin, mais il n'a pas encore pris une décision définitive sur son avenir. «J'attends Noël avant de me déterminer, déclare-t-il. Je suis sous contrat avec le Real Madrid jusqu'à la fin de cette saison et je verrai en décembre ce que je ferai.» En attendant, on se réjouit de le revoir à l'œuvre encore quelque temps. J.C.

Tournoi de Payerne: le FCC s'incline

En attendant l'attaquant

● **LA CHAUX-DE-FONDS - BULLE 0-1 (0-0)**

Deuxième match de préparation pour le FCC. Dans le cadre du tournoi de Payerne, les hommes de Lino Mantoan se sont inclinés face à Bulle 0-1, une courte défaite qui permet néanmoins aux «jaune et bleu», de se qualifier pour la petite finale face à Renens ou Serrières, samedi à 17 h, toujours à Payerne.

Certes, il faut demeurer circonspect en analysant le contenu de cette rencontre jouée sur un bon tempo pour une rencontre amicale, mais loin du rythme d'un match de championnat. Toutefois les prémices favorables existent.

Face à l'une des meilleures formations de première ligue de la saison écoulée, le verrou défensif doublé d'un pressing constant sur le porteur du ballon a très bien fonctionné. Pour preuve, les Bullois ne se sont créés que deux occasions, faisant mouche sur l'une d'elle, par Cigaya (58e), le Fribourgeois profitant d'une roue libre de Guerrero dans la surface de réparation.

De son côté, Lino Mantoan soulignait, «l'excellente prestation d'ensemble de ses joueurs, 65 minutes durant, même si le manque de fond physique s'est fait ressentir dans le dernier quart de la partie».

Au chapitre des semi-déceptions, on relèvera les problèmes à la finition du duo Gigandet-Marchini et le manque de poids offensif des milieux de terrain. «Il faut encore resserrer les lignes», dira Lino Mantoan. L'arrivée en fin de semaine du Marocain Lemghari (le Maghrébin, ayant enfin reçu son visa, sera à l'essai pendant deux rencontres), pourrait redonner un certain allant offensif aux hommes du président Eberhardt.

La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Guerrero, De Piante, Aubry; Angelucci, Guede, Verzola (89e Schor), De Franceschi; Gigandet, Marchini (83e Sangiao).

Notes: La Chaux-de-Fonds privé des services de Pittet (blessé) et d'Otero (en vacances). (fz)

Voile - Admiral's Cup: Corum Trophy

«Corum Cup Hong Kong» cinquième

Toute la flotte de l'Admiral's Cup avait rejoint Christchurch Bay (ouest du Solent) – certains déjà le jour précédent – pour les deux régates inshore du Corum Trophy.

Jean-Yves Bernot, dénommé le sorcier après la victoire des trois bateaux Corum à l'Admiral's Cup 91, avait prédit un vent extrêmement faible pour cette journée. Il ne s'était pas trompé et la procédure de départ, prévue à 11 h a été, dans un premier temps, déplacée à 14 h puis repoussée à plusieurs reprises jusqu'à ce que la brise d'à peine cinq nœuds ne s'établisse.

A la deuxième bouée, après le bord sous spi, le 40 pieds américain «Pigs in Space» se retrouvait même en deuxième position de la flotte, derrière le plus gros bateau Admiraler, «Jameson I», mais devant tous les autres bateaux de la grande classe. Il ne se fera finalement dépasser que dans le dernier bord par son compagnon d'écurie, «Blue Yankee».

Le troisième bateau américain, le M36 «No Problem» arrivant également en tête de sa classe, on a assisté à un triplé très rare dans l'histoire de l'Admiral's Cup, les trois bateaux américains s'imposant de manière indiscutable dans les trois classes (M36, ILC 40, ILC 44-50).

Encore une fois cette année, la classe des M36 s'est avérée être la plus attrayante. On a pu assister à un chassé-croisé impressionnant, les huit bateaux n'étant séparés à l'arrivée que par six petites minutes. «Corum Cup Hong Kong», barré par Neil Pryde, s'est classé cinquième, rang qu'il occupe également au général provisoire des M36.

CLASSEMENT

M 36 (quatre régates): 1. «No Poblem» 11.000 pts. 2. «Thomas I Punkt» 16,000. 3. «Skandia» 17,875. 4. «Mumm A'Mia» 20,000. 5. «Corum Cup Hong Kong» 31,500. 6. «Jameson III» 32,000. 7. «Sansui Sprinter» 33,500. 8. «Group 4 Mumm» 35,750. (sp)

Tennis - Tournoi de Prague

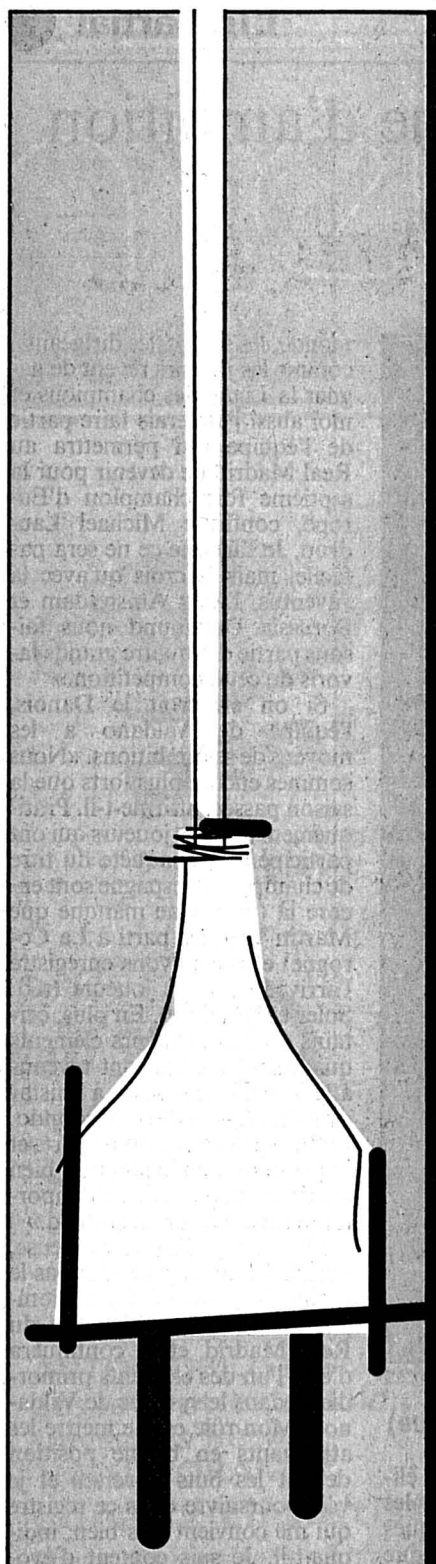
Rosset dans la douleur

Victime d'un petit coup de chaleur, Marc Rosset (ATP 11) s'est qualifié dans la douleur – 6-4 1-6 6-4 – lors de son premier tour du tournoi de Prague. Opposé au Tchèque Jaroslav Bulant (ATP 259), le champion olympique, tête de série No 1 de cette épreuve de l'ATP-Tour dotée de 365.000 dollars, a vraiment frôlé la correctionnelle.

Acquise face à un adversaire opiniâtre, cette victoire à l'arraché, si elle n'ajoute rien à sa gloire, est précieuse dans la mesure où elle va vraiment le «lancer» dans ce tournoi. Demain, au deuxième tour, un autre joueur tchèque bien peu coté, en l'occurrence David Skoch (ATP 161), se dressera sur la route du Genevois.

UN MARATHON POUR HLASEK

Face à Jordi Burillo (ATP 101), l'un des Espagnols les plus à l'aise sur les surfaces rapides, Jakob Hlasek (ATP 90) a dû mouiller sa chemise sur le court de la fameuse université de UCLA, lors de son premier tour du tournoi de Los Angeles. Victorieux 4-6 6-1 7-5 à l'issue d'un marathon de près de deux heures et demie, le Zurichois affrontera en huitième de finale le vainqueur de la rencontre qui devait opposer cette nuit l'Australien Mark Woodforde (ATP 25) au Japonais Shuzo Matsuoka (ATP 91).



VIVEZ BRANCHÉ

Abonnez-vous à L'Impartial

Le seul moyen d'être en prise directe avec votre région, pour 85 cts par jour TVA comprise!

L'Impartial

Un journal sérieux
L'actualité au quotidien: *plus de quinze pages consacrées aux événements du jour.*
Pour mieux comprendre l'actualité: *des enquêtes, des reportages originaux et des commentaires sans complaisance.*

... utile
Chaque jour, des renseignements complets sur: *les programmes TV et radio, les offres des cinémas, les spectacles, les heures d'ouverture des pharmacies d'office, des bibliothèques, des musées et galeries, les permanences médicales et, aux travers des annonces, l'état du marché du travail et les bonnes affaires du moment.*

... divertissant
L'humour corrosif de ses caricaturistes, de l'insolite, de la BD, des concours, des jeux.

12 mois	6 mois	3 mois
Fr. 253.-	**Fr. 135.-**	**Fr. 71.-**

(premier mois gratuit à tout nouvel abonné)

Nouveau!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois

Mensualité de Fr. 21.50 (5 francs de frais administratifs sur l'année)

Renseignements: ☎ 039 / 210 311

Derrière les barreaux

Un individu qui menaçait depuis un an par téléphone Boris Becker et ses proches de représailles si les numéros qu'il jouait au loto ne sortaient pas le samedi suivant, a été arrêté à Lam dans le Sud de l'Allemagne. La justice a délivré un mandat d'arrêt contre cet individu qui a harcelé ses correspondants à vingt et une reprises avant d'être interpellé jeudi. (si)

PMUR

Hier à Deauville, Prix des Chêbnettes.

Tiercé: 5 - 11 - 12.
Quarté+: 5 - 11 - 12 - 6.
Quinté+: 5 - 11 - 12 - 6 - 8.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: *150,00 fr.*
Dans un ordre différent: *30,00 fr.*
Quarté+ dans l'ordre: *799,20 fr.*
Dans un ordre différent: *99,90 fr.*
Trio/Bonus (sans ordre): *5,70 fr.*

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: *44.610,00 fr.*
Dans un ordre différent: *892,20 fr.*
Bonus 4: *23,40 fr.*
Bonus 3: *4,40 fr.*

Rapports pour 5 francs

2sur4: *28,00 fr.*

BRÈVE

Hockey sur glace

Un Russe à Coire

Coire a engagé pour la saison prochaine l'ailier russe Valeri Tchorni. Agé de 26 ans, Tchorni, qui évoluait à Dynamo Moscou, avait figuré dans la sélection russe aux Jeux olympiques de Lillehammer en 1994.

Cyclisme - Rominger Classic: 3735 cyclistes au départ

Comme au Tour de France...

La deuxième Rominger Classic, course populaire de 103 km entre Vevey et Crans-Montana agrémentée par la présence de seize professionnels, a respecté la hiérarchie du Tour de France: Miguel Indurain, quintuple vainqueur du Tour, a devancé son dauphin de Paris, le Suisse Alex Zülle, deuxième à 28 secondes. Le Vaudois Laurent Dufaux a obtenu la troisième place à 29".

Le meilleur des populaires fut un futur avocat, Fabien Desfayes (27 ans), de Pully, quatorzième à 5'07", juste devant le Loclois Frédéric Grass (19 ans), pour la seconde année consécutive meilleur junior.

Miguel Indurain succède au palmarès à l'initiateur même de la course, Tony Rominger. Le numéro 1 mondial a dû se contenter de la quatrième place à 35", devant l'Italien Claudio Chiappucci, cinquième à 37". 3735 coureurs – le plus jeune de 16 ans, le doyen de... 77 ans – ont particpé à la seconde édition.

Personne n'a su résister au démarrage de l'Espagnol, porté à 3 km de l'arrivée, à la sortie de Lens. Il faut dire que le Navarrais profitait, alors, du sillage de la voiture de la TV alémanique pour faire le trou...

RICHARD AVEC LES POPULAIRES

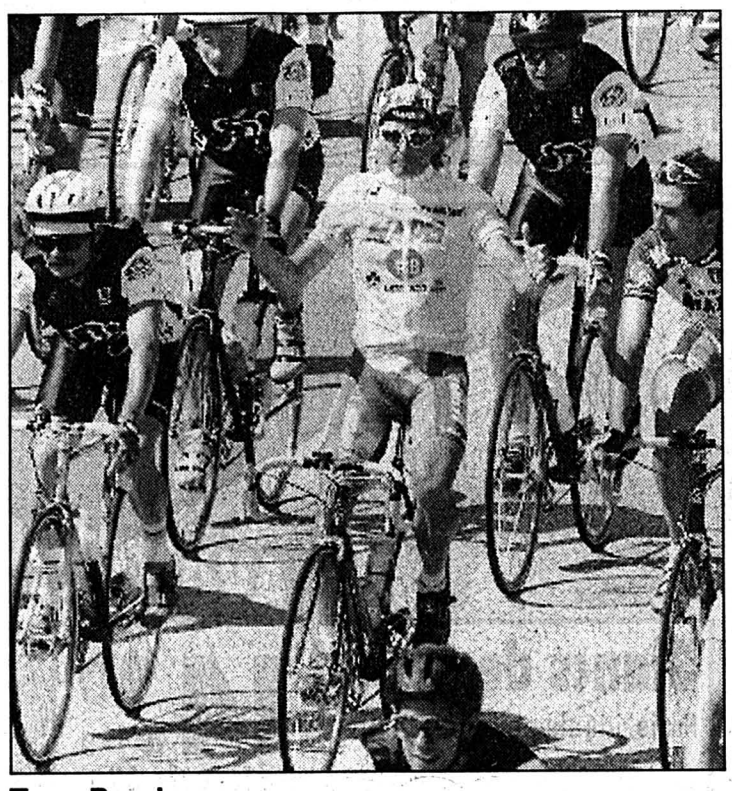
Nonobstant ce petit incident de course, personne n'a su, ensuite, combler le trou. Dans le dernier kilomètre à travers Crans, puis Montana, Indurain élevait encore son rythme. Derrière, seul Dufaux résistait au forcing de Zülle. Dès le début de la montée finale de 10 km, entre Sion et Grimisuat, les pros, Rominger et ses trois équipiers en tête, avaient décidé de durcir l'allure. Très vite, les pros restaient entre eux. Et même seulement dix des seize.

Pascal Richard, deuxième l'an passé, avait promis d'effectuer la montée en compagnie d'un groupe de copains du Chablais. Ses équipiers de «MG-Technogym», Marco Saligari (vainqueur du Tour de Suisse 1993) et Rolf Järmann (deuxième de ce même Tour de Suisse) avaient eux aussi fait «ami-ami» avec les populaires, tout comme Beat Zberg et même le Russe Vladislav Bobrik.

EN HUIT PELOTONS

Ce genre de course attire toujours quelques personnalités: ainsi, Fabrice Guy (Fr), champion olympique du combiné nordique à Albertville, a fini brillant trentième. Erika Hess-Reymond, ancienne championne du monde de ski, fut la meilleure de ces dames, battant nettement son époux, Jacques Reymond. Citons encore Pirmin Zurbriggen, champion olympique et du monde de ski, et Edgar Grospiron (Fr), champion olympique de ski acrobatique.

Les 3735 concurrents avaient parcouru les 76 premiers kilomètres, jusqu'à Riddes, en huit pelotons de quelque 500 unités, chaque groupe étant flanqué de deux pros, avec qui il faisait bon deviser à 27 km/h de moyenne et par une chaleur très estivale. (si)



Tony Rominger
3734 coureurs ont pu l'approcher hier.
(Keystone-Coffrini)

Classement

Deuxième Rominger Classic (Vevey - Crans-Montana, 103 km): 1. Indurain (Esp) 3 h 32'52" (moy. 29,030 km/h). 2. Zülle (S) à 28". 3. Dufaux (S) à 29". 4. Rominger (S) à 35". 5. Chiappucci (It) à 37". 6. Hodge (Aus) à 59". 7. Tafi (It) à 1'12". 8. Bortolami (It) m.t. 9. Mauleon (Esp) à 1'13". 10. Berzin (Rus) à 4'15". 11. Golay (S) à 4'52". 12. Järmann (S). 13. Saligari (It) à 4'53". 14. Desfayes (Pully, amateur) à 5'07". 15. Grass (Le Locle, junior) à 5'41". **Puis:** 17. Zberg (S) à 6'17". 29. Guy (Fr, champion olympique de combiné nordique) à 12'48". 94. Richard (S) à 19'20". 217. Hess-Reymond (St-Légier, première femme) à 26'48". 315. Suter (Turbental, motocycliste) à 29'53". 359. Reymond (St-Légier, ancien chef alpin du ski suisse) à 31'13". 3725 partants, dont 16 professionnels et 127 femmes. (si)

Natation - Critérium suisse à Lancy

CNCF: grosse moisson

Deux titres de champion suisse, trois de vice-champion, quatre médailles de bronze et 22 finales: tel est le bilan remarquable des nageuses et nageurs du CNCF lors du Critérium suisse, le week-end dernier à Lancy.

Pour le CNCF, c'est Carine Montandon qui a décroché le gros lot. Impressionnante d'aisance dans toutes les nages, après avoir terminé deuxième du 200 m quatre nages, quatrième du 100 m dauphin, septième du 100 m dos et sixième du 100 m brasse, elle a encore trouvé les ressources nécessaires pour enlever le titre sur 100 m libre dans l'excellent temps de 1'02"75.

Fanny Schild (12 ans) a quant à elle terminé deux fois au troisième rang, sur 200 m quatre nages en 2'47"98 et sur 100 m libre en 1'08"26. Si on lui rajoute sa quatrième place sur 100 m dos en 1'19"2 et sa cinquième sur 400 m libre en 5'15"10, il n'est pas besoin d'être connaisseur pour lui prédire un très bel avenir...

Valia Racine a également passé un très bon week-end, battant ses meilleures performances personnelles (MPP) sur 200 m quatre nages et sur 100 m dauphin, elle a évidemment enlevé le 100 m brasse, dans un temps se rapprochant de sa MPP, ce qui promet pour les championnats suisses toutes catégories qui auront lieu dans dix jours à Wettingen.

Deux grosses satisfactions encore chez les filles avec Laure Pelletier, enfin troisième sur 100 m dos en 1'13"39 après avoir terminé deux années de suite quatrième, et Valérie Schild, troisième également sur 100 m brasse en 1'20"19, malgré une blessure aux épaules qui l'a contrainte à ne s'entraîner qu'au niveau des jambes pendant trois semaines!

Déception par contre du côté de Stéphanie Cour, seulement quatrième du 100 m brasse et qui n'a pu défendre ses chances dans les autres nages pour cause de blessure.

BONNE SURPRISE

Chez les garçons, la bonne surprise est venue d'Alain Pellaton, qui, à 12 ans, devient vice-champion suisse du 100 m brasse en 1'27"10. Andréa Zappella n'est pas parvenu à vaincre le signe indien, terminant comme l'année dernière à la deuxième place du 100 m brasse. Philippe Boichat écrase ses MPP et termine sixième du 100 m brasse en 1'17"38 et réalise 1'10"73 sur 100 m dauphin, alors qu'Yves Pellaton nageait le 100 m brasse en 1'16"73, terminant huitième.

Bon comportement de Dejan Gacond qui, à 11 ans, termine deux fois cinquième (400 m libre et 100 m dos), alors que son frère Sébastien battait ses MPP sur 100 m brasse et 100 m dos, malgré un début de grippe. Didier Surdez abaisse également toutes ses MPP sur 400 m libre en 4'35"26, 100 m libre en 58"10 et 100 m brasse en 1'15"6.

Du côté du Red Fish NE, Julie Lenoble devient championne suisse du 100 m brasse chez les 16 ans en 1'18"91, alors que Géraldine Fallet, Annick Vautravers et Michel Pokorni décrochaient chacun la médaille d'argent sur respectivement 100 m dauphin, 100 m dos et 100 m brasse. (sipre)

PMUR

Demain à Deauville, Prix de Cagny (plat réunion I, 3e course, 1200 m, départ 15 h 35).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.
1	Hunter-Top	58	9	E. Saint-Martin	N. Clement	18/1	4p1p3p
2	Orage-Noir	57	11	G. Guignard	D. Smada	15/1	0p0p3p
3	Arctic-Starry	55,5	4	O. Peslier	R. Crepon	12/1	3p1p4p
4	Cuacos	55,5	12	F. Head	C. Laffon-Parias	14/1	7p4p0p
5	Le-Vivarois	54,5	2	W. Mongil	R. Collet	6/1	5p3p9p
6	Poignard	54	15	F. Sanchez	Haras-du-Tribury	12/1	7p3p5p
7	Forty-Belles	53,5	3	O. Doleuze	C. Head	5/1	3p0p7p
8	Fourth-Of-June	53	17	T. Jarnet	H. Van Zuylen	17/1	1p2p
9	Grenning	53	6	C. Asmussen	J. Fellows	13/1	4p9p8p
10	Strimmer	53	8	M. Boutin	J. Capitie	16/1	5p4p9p
11	Run-And-Gun	50,5	7	P. Bruneau	R. Collet	9/1	5p0p4p
12	Spinario	50,5	10	T. Thuillez	J. Capitie	36/1	6p0p4p
13	Devil-On-Wheels	50	16	S. Coffigny	A. De Moussac	25/1	2p2p0p
14	Waitango	50	14	N. Jeanpierre	M. Nigge	23/1	4p5p7p
15	Discret-D'Estruval	47	5	W. Messina	W. Kalley	33/1	0p4p1p
16	Solarium	47	1	T. Blaise	P. Lombard	55/1	0p3p5p
17	Stretford	47	3	A. Sanglard	P. Monfort	27/1	6p2p3p

NOTRE OPINION

5
Ce qu'il a fait dimanche sur cet hippodrome lui laisse voir cette course avec des ambitions.
7
Court en progrès et sa belle dernière performance lui autorise à viser haut dans cette épreuve.
9
Parmi les jeunes de ce peloton elle paraît avoir la meilleure marge de progression.
3
Depuis le début de la saison, elle fait preuve de régularité et son jockey est un attentiste qui finit bien ses courses.
11
Il semble revenir en forme et à ce poids il doit être pris au sérieux.
6
A un peu marqué le pas ces derniers temps, mais est capable de rivaliser avec des bons.
4
Si son entraîneur insiste dans cette voie c'est qu'il y voit une chance de figurer.
10
Avec une piste pas trop lourde, il peut s'illustrer comme il vient de le faire en Belgique.

LES REMPLAÇANTS:
2
Spécialiste de ces parcours, il peut se réveiller.
1
Avec deux victoires cette année, il trouve une situation pas des plus avantageuses.

IMPAR-PRONO
5*
7*
9*
3
11
6
4
10
*BASES

COUP DE POKER
6
AU 2/4
5 - 9

AU TIERCÉ
POUR 15 FRANCS
5 - 7 - X

IMPAR-SURPRISE
7
11
17
4
10
13
5
12

JUMBO

LA CHAUX-DE-FONDS

Mercredi, 02.08.1995 Semaine 31

L'HYPERMARCHÉ MEILLEUR MARCHÉ!

1/2 PRIX

Glace JUMBO

bac 2 litres

3.95

au lieu de 7.90

Entrecôte 1 kg 29.-

AVANTAGEUX

au lieu de 39.-

Rôti de porc

Filet

19.90 1 kg

au lieu de 25.-

Blancs de poulet

Frais, idéals pour le gril

14.90 1 kg

au lieu de 19.-

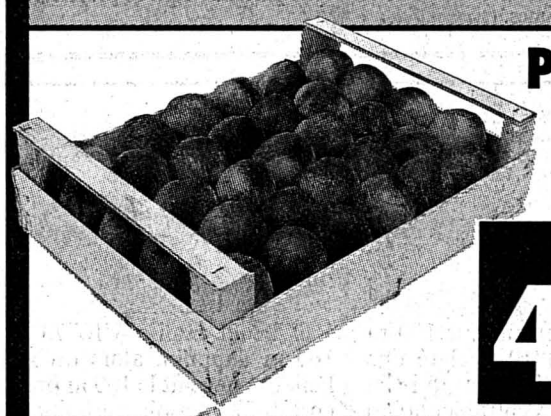
Lard sec à manger cru

Pièces de 300–700 g

SEULEMENT

17.90 1 kg

au lieu de 25.-



Pêches

3 kg

4.95

12 litres de lait entier ou drink UHT

12 x 1 litre

16.-

au lieu de 19.80

AVANTAGEUX

1 litre= 1.33

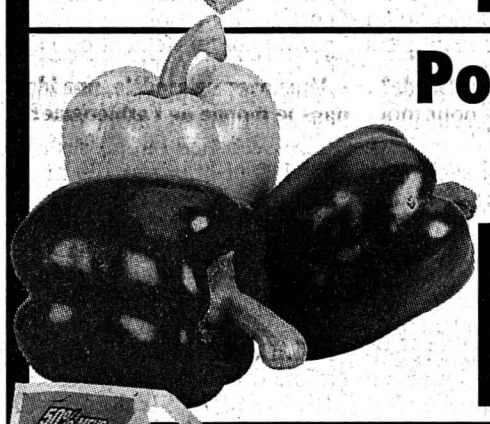
2 paquets de pâte à gâteaux LEISI

2 x 450 g

3.95

au lieu de 5.-

DUOPACK

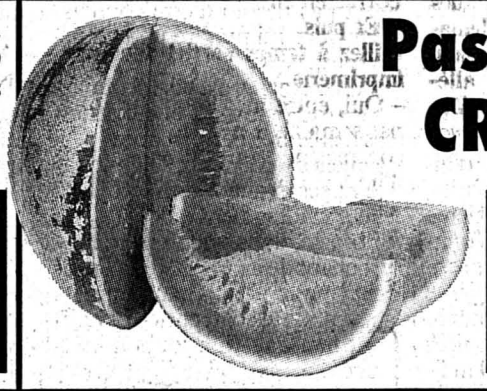


Poivrons

Importés

1 kg

2.95



Pastèques CRIMSON

1 kg

1.-

6 glaces NESTLÉ

Noir, Galak, Vanille, Noisettes, Cappuccino

690 ml

6.95

au lieu de 9.60

2 recharges de VIZIR ultra ou color

Lessive liquide complète

2 x 2 litres

19.90

au lieu de 25.80

Pâtes aux œufs JUMBO

6 sortes

paquet 500 g

-.80

1/2 PRIX

au lieu de 1.60

Cornflakes KELLOGG'S

750 g

3.95

au lieu de 6.20

6 bouteilles d'eau minérale VERA

Gazéifiée ou plate

6 x 1,5 litre

2.40

1/2 PRIX

au lieu de 4.80

20 bouteilles de bière Premium FRASTANZER

20 x 33 cl

7.40

1/2 PRIX

au lieu de 14.80

6 bouteilles de FENDANT DU VALAIS

carton 6 x 75 cl

22.50

1/2 PRIX

au lieu de 45.-

DE NOTRE POISSONNERIE

Filets de thon

1 kg

23.-

au lieu de 39.-

Colinot

1 kg

15.-

au lieu de 19.-

2-768621

Nebiolo pour un cinquième mandat

L'Italien Primo Nebiolo, en poste depuis 1981, sollicitera un cinquième mandat de président de la Fédération internationale lors du Congrès de l'IAAF qui se déroulera du 1er au 3 août à Göteborg, avant l'ouverture des mondiaux. A 72 ans, Nebiolo devrait être réélu sans difficulté. (si)

Ivan Pedroso

L'IAAF s'interroge

La Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a annoncé à Göteborg qu'elle allait examiner de près le record du monde du Cubain Ivan Pedroso (8,96 m à la longueur samedi à Sestrières) et les conditions exactes dans lesquelles celui-ci a été établi.

Paul Hardy, un responsable technique de l'IAAF, chargé d'examiner les records et de les transmettre à Primo Nebiolo et Istvan Gyulai, respectivement président et secrétaire général de l'IAAF, pour ratification, a déclaré qu'il n'avait pas, comme d'habitude, demandé l'avis de la commission technique de l'IAAF, mais qu'il allait le faire dans le cas du saut record de Pedroso.

Le record serait sujet à caution pour deux raisons: le pied d'appel de Pedroso serait retombé très légèrement au-delà de la planche d'appel, et une personne se trouvait devant l'anémomètre au moment du saut, dont la présence a pu affecter la précision de l'instrument électronique servant à mesurer la vitesse exacte du vent au moment du saut.

«Nous n'avons recours à l'expertise de la commission technique que lorsqu'il y a un doute, a précisé M. Hardy. J'ai besoin de l'avis de ses membres en ce qui concerne la mesure de la vitesse du vent, un domaine dans lequel je ne suis pas un expert et où ils en savent plus que moi.»

Hardy a ajouté que le doucument vidéo du saut serait également étudié, avant de préciser que la demande d'homologation de ce record, devant émaner de la Fédération italienne qui a trente jours à compter de la date du record pour la lui transmettre, ne lui était pas encore parvenue. (si)

BRÈVE

Tennis

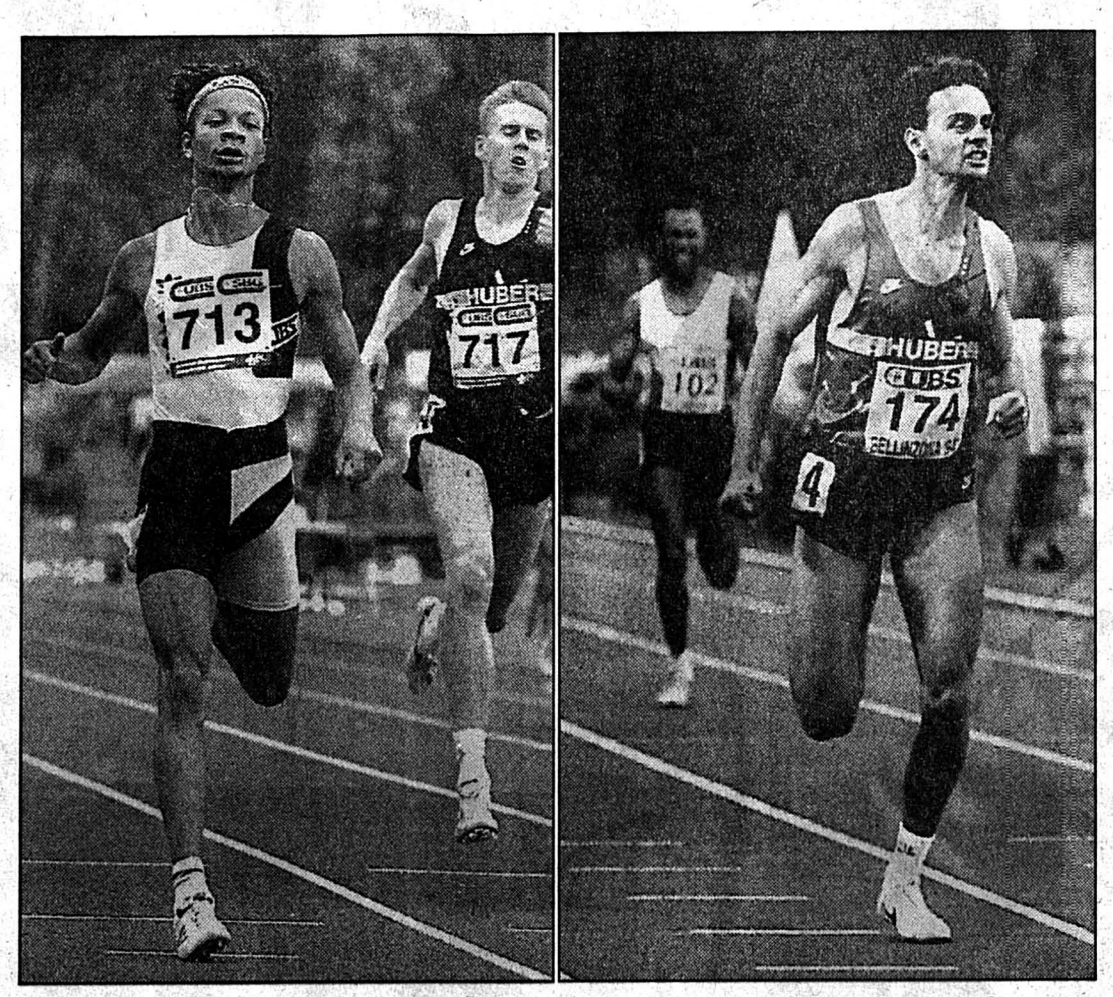
La FIT renonce à son projet de Circuit

La Fédération internationale de tennis (FIT) a annoncé qu'elle renonçait pour l'instant à son projet de créer un circuit professionnel masculin parallèle. Le projet, dévoilé la semaine dernière, avait provoqué une levée de boucliers, notamment de la part de l'ATP-Tour, qui gère la majorité des tournois de l'actuel circuit.

Athlétisme - Mathias Rusterholz, le fer de lance suisse

«Pas pour le fric...»

Inattendu médaillé de bronze sur 400 m l'an dernier aux Européens d'Helsinki, nouveau recordman de Suisse de la spécialité (45"24) depuis le 20 juin dernier à Bellinzone, Mathias Rusterholz (24 ans le 16 août prochain) sera le fer de lance de l'équipe de Suisse lors des cinquièmes championnats du monde d'athlétisme, du 5 au 13 août à Göteborg, en Suède. Nous avons rencontré l'Appenzellois à Macolin, lors d'un stage d'entraînement mené en compagnie de son entraîneur Peter Schläpfer ainsi que du Veveysan Kevin Widmer et du Genevois Laurent Clerc, deux de ses trois compères du 4 x 400 m. Interview d'un athlète tranquille, très sympathique et terriblement attachant.



Kevin Widmer - Mathias Rusterholz
Le Vaudois de Genève profitera-t-il du sillage du fer de lance suisse? (Keystone)

Par **Alexandre LACHAT/ROC**

– Mathias Rusterholz, deux ans après le retrait de la compétition de Werner Günthör, vous faites figure aujourd'hui de nouveau leader de l'athlétisme suisse. Comment vivez-vous cette situation?

– Je ne sais pas si je suis vraiment le nouveau leader de l'athlétisme helvétique. C'est vrai que je suis monté sur le podium européen l'an dernier et que j'ai bien entamé cette saison 95. Mais, sur le plan mondial, il me reste encore énormément à prouver (réd: en 1994, Rusterholz, avec un chrono de 45"43, était troisième sur le plan européen mais seulement... trente-quatrième sur le plan mondial).

5TH IAAF WORLD CHAMPIONSHIPS IN ATHLETICS
GÖTEBORG 1995

– Vous apparaissez extrêmement calme avant, pendant et après les compétitions. Les coups de gueule, très peu pour vous. Est-ce là votre vraie nature?

– Effectivement, je crois être quelqu'un de très tranquille. J'adore aller me promener dans la nature ou m'entraîner dans le calme de la campagne. Ici, à Macolin, je suis donc gâté!

FIDÈLE À SON CLUB

– Contrairement à la plupart des meilleurs athlètes suisses alémaniques, vous n'avez pas répondu favorablement aux offres alléchantes du tout-puissant LC Zurich et vous êtes resté fidèle à votre club de toujours, la TV Herisau. Pour quelle raison?

– J'ai grandi à Herisau et j'ai fait toutes mes gammes d'athlète au sein de la section athlétique de la société de gymnastique locale. Lorsque je n'étais pas encore connu, celle-ci m'a toujours soutenu. C'est grâce à elle et à ses entraîneurs que j'ai pu progresser et arriver ainsi au niveau international. Ce serait bien ingrat de ma part de partir aujourd'hui dans un autre club! Et puis, pour tous les enfants qui découvrent l'athlétisme au sein de cette TV Herisau, je suis un modèle à présent. Ils seraient si déçus de me voir aller ailleurs...

– Mais, si vous étiez au LCZ, vous gagneriez beaucoup plus d'argent...

– Oui, bien sûr. Et alors? Ma motivation, c'est le plaisir de courir, ce n'est pas le fric. L'aide financière que je reçois notamment de l'Aide sportive suisse me suffit amplement pour vivre correctement.

– Et puis, depuis peu, vous travaillez à temps partiel dans une imprimerie...

– Oui, entre huit à vingt heures par semaine. En mars dernier, à contrecœur, j'ai été contraint d'interrompre mes études en sciences économiques à l'Université de Berne, en raison du stress engendré par les examens et la préparation des séminaires. Mais je suis content d'avoir trouvé ce boulot à temps partiel, car il m'apporte un très bon équilibre. Ainsi, je ne pense pas qu'au sport.

OBJECTIF: DEMI-FINALES

– Avez-vous déjà couru en Suède?

– Non, jamais. Ce sera pour moi une grande première!

– Ce sera également vos premiers championnats du monde...

– Oui, c'est vrai. Je ne possède pas encore une grande expérience internationale. C'est dire aussi que je n'aurai rien à perdre!

– Votre objectif?

– Les demi-finales. J'ai bon espoir d'y parvenir, mais il s'agira pour cela de réaliser une excellente course et d'avoir un peu de chance lors du tirage au sort. Seuls les quatre premiers de chaque quart de finale seront en effet qualifiés pour les demi-finales et il n'y aura aucun repêché «au temps». C'est dire qu'un chrono aux alentours de 45"5 pourrait suffire... tout comme un chrono de 45"0 ou de 45"1 pourrait s'avérer insuffisant!

– Dans cette discipline archidominée par les sprinters noirs, Mathias Rusterholz le Blanc ne rêve-t-il pas secrètement d'une participation à la finale du mercredi 9 août?

– Il me faut rester réaliste. Pour espérer arriver en finale à Göteborg, il s'agira de descendre en dessous de 45"0, voire de 44"9. La barre est trop haut placée pour moi. Cette année du moins. Peut-être que l'an prochain, aux Jeux d'Atlanta, j'aurai une petite chance.

– A combien estimez-vous votre potentiel?

– 44"6, 44"7. Mais certainement pas plus bas, car ma vitesse de base n'est pas suffisamment grande (réd: les records de Rusterholz sur 100 m et 200 m sont de 10"64 et 21"00). Raison pour laquelle, après Atlanta, je monterai sur 800 m, dans la perspective des Jeux de Sydney, en l'an 2000.

– Vous vous réjouissez?

– Oui, car le 800 m recèle une dimension tactique très intéressante qui fait défaut sur 400 m.

LE MODÈLE JUANTORENA

– Vous avez un modèle, une idole dans le monde de l'athlétisme?

– Oui, Alberto Juantorena, le champion olympique des 400 et 800 m, en 1976 à Montréal. Je n'avais que 5 ans à l'époque de ses exploits. Mais je l'ai souvent vu à la vidéo. Sa foulée était belle, ample, majestueuse. Le Cubain a toujours été mon idole. Peut-être bien aussi parce qu'il a réussi à prouver qu'un Blanc peut parvenir au sommet sur le tour de piste.

– Michael Johnson?...

– Un très grand athlète, qui peut réussir le doublé 200-400 à Göteborg et battre le record du monde du 400 m (réd: 43"29 par Harry Butch Reynolds, en 1988 à Zurich). Mais un athlète assez distant voire hautain, comme la plupart des athlètes américains. Exactement le contraire des Britanniques, tels Linford Christie ou Colin Jackson, avec qui il est très agréable de dialoguer. A.L.

Positions des Suisses

Aucun athlète suisse ne figure cette année dans le top ten des meilleures performances mondiales. La mieux classée est la spécialiste du marathon Franziska Rochat-Moser, qui arrive au douzième rang.

Messieurs. 100 m: 38. Dollé 10"22. - 200 m: 41. Widmer 20"56. 43. Dollé 20"57. - 400 m: 22. Rusterholz 45"24. - 1000 m: 14. Bucher 2'18"97. - 10.000 m: 36. Mächler 28'11"46. - 400 m haies: 35. Ritter 49"62. - Décathlon: 36. Spada 7984.

Dames. Marathon: 12. Rochat-Moser 2 h 29'35". - 100 m haies: 33. Baumann 13"11. - Hauteur: 27. Cadusch 1,92 m. (si)

Kevin voulait le 400 m... mais il a eu le 200 m!

Widmer fait demi-tour

Plus vieux d'une année que Mathias Rusterholz, Kevin Widmer (25 ans le 23 septembre prochain), venu du sprint court, possède moins d'expérience que son cadet dans le domaine du tour de piste. Le Vaudois du Stade Genève voulait obtenir sa qualification sur 400 m pour les Mondiaux de Göteborg. Il l'a finalement décrochée sur 200 m, avec un excellent chrono (20"56) en prime!

«Le 400 m est une course qui demande énormément d'expérience, analyse le compagnon d'entraînement du recordman de Suisse. Pour l'heure, je n'en suis encore qu'à l'apprentissage. Je dirais même, qu'actuellement, je suis un spécialiste de... 300 m! Mais cette saison 1995 n'en est pas moins très importante dans la perspective des Jeux d'Atlanta où, là, je compte bien m'aligner sur le tour de piste. J'ai déjà couru en 45"84 cette année, je suis certain de pouvoir le faire en 45"60 d'ici à cet automne. Du reste, à mes yeux, le 4 x 400 m, où nous nous alignerons à Göteborg avec Mathias, Laurent Clerc et Daniel Ritter, est tout aussi important que ma course individuelle sur 200 m.»

Dans l'immédiat, c'est pourtant bel et bien sur ce 200 m que les pensées du protégé de l'entraîneur Pierre-André Pasche sont dirigées. En Suède, les séries sont programmées le jeudi 10 août. Tôt. A 9 h 40!

«Dès le 1er août, je me lèverai tous les matins à 5 h 30 déjà, histoire d'habituer mon organisme à cette heure inhabituelle pour une course de sprint» nous a indiqué Widmer le mois dernier, lorsque nous l'avons rencontré à Macolin. Et celui-ci de poursuivre, avec tout l'enthousiasme et la spontanéité qui le rendent si sympathique: «Je n'ai pas peur, je veux y aller. Je dois saisir ma chance!»

L'objectif minimum du Vaudois? Les quarts de finale. Son rêve avoué: les demi-finales. «Pour parvenir en quart de finale, il s'agira de courir aux alentours des 21"0, estime-t-il. La qualification pour les demi-finales, elle, se chiffrera à 20"5, peut-être moins. C'est dire que, si je veux y parvenir, il me faudra réussir un exploit!»

Exploit que David Dollé avait réalisé, il y a deux ans à Stuttgart, avec un nouveau record de Suisse (20"45) à la clé. Le Zurichois, battu par Widmer en finale des championnats de Suisse mais auteur depuis lors d'un nouveau et prometteur record national sur 100 m (10"22), s'alignera lui aussi sur le demi-tour de piste. Tout comme Alain Reimann, Zurichois de son état lui aussi. Trois Suisses au départ d'un 200 m mondial, c'est du jamais vu! A. L./ROC

Peter Schläpfer avoue sa satisfaction

Agréable surprise

Chef technique de la Fédération suisse d'athlétisme depuis l'automne 1993, Peter Schläpfer est également l'entraîneur de Mathias Rusterholz depuis 1987, année où le futur médaillé de bronze des championnats d'Europe, alors âgé de 16 ans, militait encore dans les rangs des cadets A.

La première partie de saison de son protégé, avec notamment sept courses en dessous de 45"80 et un nouveau record de Suisse (45"24), a particulièrement réjoui celui qui fut désigné, l'hiver dernier, meilleur entraîneur suisse de l'année 1994.

«J'espérais que Mathias batte le record de Suisse cette saison, mais je ne pensais pas qu'il le ferait si tôt, avoue Peter Schläpfer. D'un point de vue plus général, la régularité qu'il a affichée au mois de juin m'a agréablement surpris.»

Le duo Schläpfer-Rusterholz a préparé le millésime 95 comme le précédent, c'est-à-dire avec un gros programme d'endurance durant l'hiver, combiné avec un bloc – tout aussi important – de force-vitesse. Les grandes séances de résistance-volume, vitales pour tout coureur de 400 m qui se respecte, n'ont débuté qu'à la fin mars.

«Celles-ci ont été concentrées dans un laps de temps relativement court, conclut Schläpfer. Une bonne raison à cela: l'entraînement de résistance est extrêmement pénible, aussi bien mentalement que physiquement, et il entame la coordination de l'athlète. S'il demeure bien évidemment nécessaire, il ne doit pas occulter des éléments tout aussi essentiels tels que l'endurance, la vitesse et la force.»

Tout étant question de dosage, bien sûr...

A.L./ROC

NOUVEAU 31/95 f

COOP forme

CHEMISE HOMME EN DENIM*
100% COTON, STONE WASHED, TAILLES S-XL
29.–

CHEMISIER FEMME EN TWILL*
100% COTON, TAILLES S-L
29.–

* En vente dans les grands Centres **Coop**

NOUVEAU:

Rivella rouge ou bleu*. Encore plus facile à emporter depuis qu'il existe en bouteille PET de 1/2 l! De quoi étancher grandes et petites soifs, n'importe où, n'importe quand. Prix de lancement: **1.20**

Fromage frais Valfrais. Aux fines herbes et à l'ail. Délicieux sur les tartines de pain, sur les canapés à l'apéritif ou pour affiner les sauces et gratins. Prix de lancement: 125 g **1.95***

Wolf Party Mix. Un mélange de six biscuits apéritif où les crackers, bretzels, poissons et autres, s'habillent de pavot, sésame, cheese, etc. La bonne humeur assurée à un prix qui y contribue! Prix: 400 g **2.95***

Coupes Chantilly. Les délicieux desserts frais à la crème chantilly existent désormais à la vanille ou au moka*. Toutes les coupes Chantilly sont vendues par 2, et c'est nouveau! Prix: 2 x 125 g **1.80**

* Ne se trouve pas dans les petits points de vente **Coop**

Sucette glacée Ice Tea Gold Star. En exclusivité en Suisse, voici la première sucette glacée au thé: sorbet rafraîchissant au citron et nappage délicieux à l'ice tea. Prix: 10 x 60 g **5.–***

Canada Dry 1,5 l PET. A big drink from a big country. Merveilleusement désaltérant et pétillant. A servir froid. Prix de lancement: PET 1,5 l (+ consigne) **1.95***

coop-ol Coop

03-290379/ROC

Mercredi 2 août 1995
Fête à souhaiter: Alphonse

Lever: 6 h 12 30°
Coucher: 21 h 04

Lever: 12 h 31 16°
Coucher 23 h 33

0°
3800 m

Lac des Brenets
749,61 m
Lac de Neuchâtel
429,44 m

L'Impartial

Des Suisses à la ferme par dizaines de milliers

Le brunch d'un pays

Un bol de café au lait, une large tranche de tresse, une cuillerée de gelée de coing, du beurre frais, deux rondelles de saucisse sèche, une lèche de Chaux-d'Abel: lequel des habitants de ce pays refuserait de célébrer la Fête nationale d'aussi alléchante manière? Bien peu si l'on en croit le succès rencontré par l'opération «Brunch à la ferme», renouvelée hier au quatre coins de la Suisse.

Les organisations agricoles en attendaient 100.000 mais ce chiffre a sans doute été largement dépassé. Pour la troisième année consécutive, la Fête nationale a rimé, pour de nombreux Suisses, avec les saveurs de la campagne. De l'avis même des agriculteurs, cette action reconduite du «Brunch à la ferme» avait pour essence de rapprocher les gens de la terre du consommateur incarné par le Suisse moyen. Le moins que l'on puisse constater, c'est que la distance entre ces milliers de visiteurs et les quelque 550 familles paysannes qui ont fait œuvre d'accueil a la plupart du temps été réduite à néant. Curiosité et soif d'apprendre d'un côté, plaisir de se faire mieux connaître de l'autre, le drapeau suisse a pu flotter gaillardement au vent, signe d'une communion retrouvée.

ÉMOTION À CROIX BLANCHE

Omniprésent, l'étendard à croix blanche a souvent été soutenu par les airs de la musique folklorique du pays. Conjuguée avec le meuglement des vaches, l'image d'Epinal a généralement pris toute sa substance, pour évoquer les premiers Helvètes, gens de la terre s'il en fut. Sur le territoire de la Confédération, nombreux ont été les Suisses à sentir vibrer leur fibre patriotique. Eux que l'on dit si peu enclins à de tels débordements...

A l'échelle de l'Arc jurassien, une trentaine de fermes ont mis sur pied ce brunch tant couru. Ainsi, dix-sept ont répondu présentes au Jura bernois. Pour échantillon, on a pu se rassasier à la métairie de Meuringue à Villeret, chez Hans Künzle et Jean-Pierre Joss à La Ferrière, dans la famille Zigerli à Cormoret, ou chez Philippe Bögli à Mont-Tramelan... Dans le canton du Jura, quatre exploitations ont joué le jeu. La famille Clémence au Noirmont par exemple.

RASSASIÉS DE PRODUITS FRAIS

Dans le Haut, les gourmands se sont rassasiés chez les Isler de La Cibourg et à la table – aux tables serait plus juste – de la famille Sterchi, à La Chaux-de-Fonds.

Chez les Sterchi justement, comme ailleurs sans doute, on affichait complet bien avant de remplir les tasses de café au lait fumant. Margrit Sterchi a refusé de nouvelles inscriptions depuis lundi, pour garantir un toit à tous les convives, au cas où la pluie aurait fait des siennes. L'eau à la bouche, les quelque 140 visiteurs ont ici savouré neuf sortes de confitures, du miel de la ferme, des fromages, des rösti aux lardons et oignons, du jambon à l'os, du pain et de la tresse par dizaines de kilos, du lait frais. Pour s'assurer de tels festins à longueur d'année, un conseil: faites des agriculteurs vos amis! PFB

● Pages 20 et 27

Rapprocher agriculteurs et consommateurs
La campagne renouvelée du «Brunch à la ferme» s'est taillé hier un succès patent. (Henry)

En Pays neuchâtelois

Sur le plan neuchâtelois, les visiteurs, venus d'ici souvent, d'ailleurs parfois, avaient le choix entre neuf adresses. Ces lieux ont quasi été pris d'assaut puisque 2450 convives ont honoré l'invitation au brunch, dépassant largement la capacité initiale annoncée de 1830 places. Si le nombre des participants a oscillé généralement entre 150 à 230, deux fermes ont reçu chacune 350 hôtes, alors que 402 convives et respectivement 500 se sont retrouvés chez Patrice Isler à La Cibourg et chez Yvonne Keller aux Bayards. (comm)

Landsgemeinde du soleil à Neuchâtel

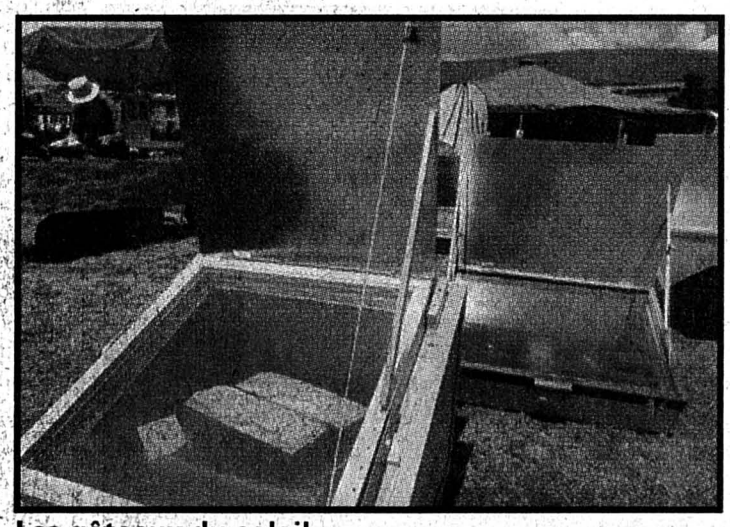
Voter «solaire»

Soupes et gâteaux solaires, info et conseils, voiture et bateau solaires, musique et atelier solaires, le tout sur les Jeunes Rives. Ce week-end, Neuchâtel a vécu à l'heure «renouvelable». Hier, on a même voté solaire à l'enseigne de la 3e Landsgemeinde du soleil organisée dans le pays par le groupement SOLEIL-Suisse.

En démonstration: des cuisines solaires, la petite Twike, voiture écolo qui sera construite au Val-de-Travers, des stands de différentes associations, et une exposition: «Vivre le soleil».

Succès: «Il y a eu beaucoup de passage, énormément de gens sont venus se renseigner», se réjouit Pierre Renaud, de l'Association suisse pour l'énergie solaire. Hier, vers 11 heures, une tente a réuni une centaine de personnes, en majorité suisses-alémaniques, pour la fameuse Landsgemeinde. Plusieurs exposés ont ouvert les débats dont celui, remarqué, de Blaise Duport, conseiller communal, chef de l'Urbanisme à Neuchâtel. Ensuite de quoi, le peuple solaire a voté une série de résolutions, toutes acceptées à l'unanimité, il va sans dire. (se)

● Page 21



Les gâteaux du soleil
Quand la ménagère suisse cuit au solaire (Henry)

Vallée de La Brévine

Chute mortelle d'un planeur

Hier vers 12 h 30, en voulant effectuer un atterrissage, un planeur a fait une chute d'une centaine de mètres dans un champ sis aux Michel, sur la commune de La Brévine (photo Favre). Le pilote, un sexagénaire bien connu dans la vallée, est décédé sur le coup. Les raisons de cet accident dramatique étaient, hier, encore inexpliquées.

Page 20

Patinoires du Littoral

«Neuchâtel Dance Festival»

Neuchâtel a les pieds ouverts sur le monde pour le «Neuchâtel Dance Festival» qui déroule ses petits pas et ses spectacles et animations jusqu'au 10 août. Déjà deux futures étoiles ont été dévoilées. Dans la formidable révolution que vit la danse, les compagnies suisses ne sont pas en reste.

Page 21

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Pour toute la Suisse:
temps ensoleillé en montagne, orages isolés en fin de journée.

Températures en plaine:
16 degrés en fin de nuit, 30 degrés l'après-midi.

Isotherme de 0 degré vers 3800 mètres.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Beau	17°	32°	**Lisbonne** Nuageux	24°	28°
Athènes Beau	24°	34°	**Londres** Nuageux	21°	31°
Barcelone Beau	22°	31°	**Madrid** Nuageux	21°	38°
Beyrouth Beau	27°	32°	**Moscou** Nuageux	12°	21°
Berlin Beau	16°	28°	**New York** Beau	24°	33°
Bruxelles Beau	20°	31°	**Paris** Beau	18°	31°
Chicago Pluvieux	20°	35°	**Rome** Nuageux	17°	30°
Francfort Beau	16°	32°	**Stockholm** Beau	13°	28°
Genève Beau	20°	29°	**Sydney** Beau	7°	17°
Hong Kong Nuageux	27°	30°	**Varsovie** Nuageux	16°	28°
Jérusalem Beau	22°	34°	**Vienne** Nuageux	18°	31°

Le temps qu'il va faire...

La répartition de la pression relativement uniforme sur l'Europe centrale maintient une légère tendance orageuse dans nos régions.
Cette situation se poursuivra ces prochains jours.

De jeudi à dimanche, ensoleillé et très chaud. Cumulus l'après-midi et orages en soirée.

Liberté, égalité... L'exemple neuchâtelois (2)

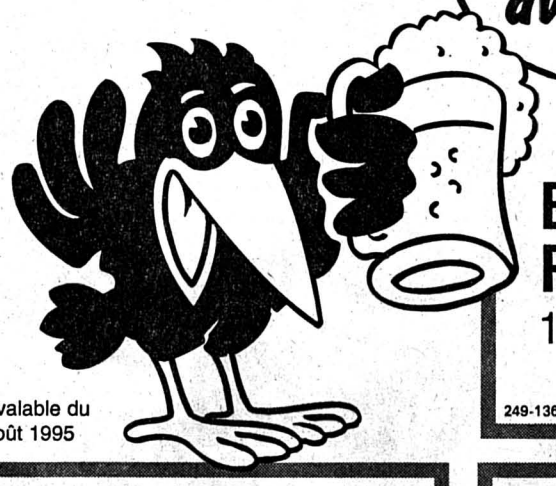
OUVERT SUR... le patrimoine

Page 32

DIVERS

PICK PAY

Le Discounter de marques



Chez nous, vous en avez pour votre argent!

B 31/95 valable du 2 au 8 août 1995

Coca Cola
6 x 50 cl pet
~~5.88~~
4.99

Bière lager blonde Pick Pay
10 x 33 cl
20%
~~6.49~~
5.19
Le gros lot!

249-136661

Rosé d'Anjou, Rosé de France 1993/94, 7,5 dl	~~5.95~~	4.95
Caffe Lavazza, Qualità Rossa 500 g sous vide	~~9.95~~	8.95
Demi-crème UHT 1/4 litre	~~2.45~~	1.95
Crème à café UHT 1/2 litre	~~2.85~~	2.49
Kambly mélange bistro, 150 g	~~2.95~~	2.38
Darling Juwel pour chats div. sortes, 200 g	~~1.22~~	.92

Notre succursale près de chez vous:

Métropole-Centre, La Chaux-de-Fonds

Mont sur Rolle
Duc de L'Etraz
1993/94, 7,5 dl
~~8.50~~
18%
6.95

Heinz Tomato Ketchup
570 g
~~2.95~~
33%
1.95

Lavazza Qualità oro
en grains
500 g
~~10.95~~
22%
8.45

Nescafé Classic
200 g
~~11.78~~
33%
7.78

Kambly
poissons dorés salés
80 g
~~1.60~~
20%
1.28

Hakle
3-couches
10 x 160 coupons
~~6.98~~
20%
5.58

OFFRES D'EMPLOI

PARTNER Job

A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une société de services de la ville, nous recherchons une

Secrétaire comptable (50-75%)

- de formation commerciale, âgée de 22 à 40 ans, vous maîtrisez parfaitement le français parlé/écrit et l'anglais commercial
- naturelle, expressive, indépendante tout en aimant travailler en team, vous êtes très discrète par nature et flexible (50-75%)
- outils informatiques logiciels Mac Compta et File Maker Pro (gest. heures)

Mandatés par une entreprise horlogère de la place, nous recherchons un(e)

Acheteur(-se)

- possédant une expérience dans les achats de boîtes - bracelets - cadrans - aiguilles - mouvements, etc.
- maîtrisant la planification des achats et l'utilisation des outils informatiques sur VAX, notions d'Excel.

Intéressé(e), curieux(-se)?
N'hésitez pas à soumettre votre dossier complet à M. Dougoud.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

132-774133

Temporaire et stable

Feu: 118

DIVERS

24 STUDIO

OUVERTURE LE 2 AOÛT

Caroll se réjouit de vous recevoir dans son nouveau salon de coiffure masculin-féminin.

Téléphone 24 23 53
1er étage (ascenseur)
Grenier 24, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-774158

OFFRES D'EMPLOI

Une entreprise ambitieuse et performante recherche son

MÉCANICIEN EN MÉTROLOGIE

- CFC de mécanicien-outilleur ou niveau équivalent
- Très bonnes connaissances et pratique des appareils de métrologie fine
- Expérience du contrôle
- Rigueur et précision
- Aimer évoluer dans un team
- Accepter de travailler en équipe
- L'allemand oral serait un avantage

Si vous souhaitez progresser, Philippe GARRAUX se réjouit de répondre à votre candidature.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Hôtel-de-Ville 5 • 2740 Moutier • 032/93 45 95

160-715243

L'annonce, reflet vivant du marché

La Pimpinière

Fondation en faveur des handicapés du Jura bernois, 2710 Tavannes

Pour le foyer Clair Ruisseau à Tavannes qui accueille des personnes adultes handicapées mentales, nous cherchons

un éducateur spécialisé à 80%

au bénéfice d'un diplôme d'éducateur ou d'une expérience professionnelle avec des personnes handicapées mentales.

Nous offrons une activité intéressante dans une petite équipe et un salaire fixé selon les normes du canton de Berne.

L'entrée en fonction est prévue pour le 1er octobre 1995.

Des renseignements peuvent être obtenus dès le 7 août auprès de M. Broglie, directeur-adjoint au tél. 032/91 44 71.

Les offres de service avec curriculum vitae et copie de certificats sont à envoyer **jusqu'au 15 août 1995** à l'attention de M. Mathez, directeur, Fondation La Pimpinière, H.-F. Sandoz 66, 2710 Tavannes.

160-715183

Nous recherchons
PEINTRES + AIDES
Contactez
A. Martinez
ADIA
039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

Donnez de votre sang Sauvez des vies

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 47

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

Il éprouva l'envie de la serrer dans ses bras. De sentir son corps nu contre le sien.

Pour masquer son trouble, il se retourna et suivit Gertrude. Tout en gravissant l'escalier, il se dit que si Esther, tourmentée par ses complexes, ne le rejoignait pas la nuit suivante, il serait encore plus déçu que certaines années précédentes.

Chapitre IX

Une nuit de folie

Le repas s'achevait dans la salle à manger au plafond orné de stucs à guirlandes et d'un lustre en cristal de Bohême. Sur les murs tendus de toile à motifs floraux, s'accrochaient deux glaces biseautées et deux tableaux. L'un représentait une banale scène de chasse à courre, le second le portrait en pied d'un officier. Celui-ci était coiffé d'un casque à cimier doré, orné d'un panache noir. Une cuirasse à collerette rouge sanglait sa poitrine. Un sabre de cavalerie battait son pantalon garance et ses bottes à éperons. Ce personage, dans la force de l'âge, abait des sourcils épais, de longues moustaches, un air autoritaire et farouche. C'était l'ancien maître de maison, le colonel Hippolyte Vautherot.

Il faisait très bon dans la pièce où Gertrude avait allumé du feu au début de la soirée. Les bûches achevaient de se consumer avec parfois des regains de vigueur qui ravivaient les flammes.

Tandis que son visiteur prenait un bain dans la buanderie équipée d'une baignoire en cuivre, la maîtresse de maison avait changé de tenue. Elle était certes toujours vêtue de noir, mais avec un corsage plus échancré, aux manches relevées sur ses bras blancs. Une croix en or, suspendue à son cou à même la peau par une chaîne, ne suscitait guère de pensées édifiantes chez son hôte mais attirait au contraire son regard sur sa généreuse poitrine.

Quant à Hubert, il ne disposait que d'un modeste costume de rechange dans sa balle. Il l'avait revêtu ainsi qu'une chemise propre. Avec son front haut, intelligent, sa moustache soyeuse, son épaisse chevelure blonde, ses yeux bleus, il était extrêmement séduisant. Un jour, son ami Willy Meylan le contrebandier de tabac en compagnie duquel il passait souvent la frontière franco-suisse, lui avait dit: «Toi, avec la gueule que t'as, même si t'avais des guenilles sur le dos, tu f'rais encore tourner les femmes en bourriques!»

Malgré son charme naturel dont il connaissait les atouts auprès du sexe faible et, bien qu'il fréquentât depuis tantôt six ans cette demeure, il ne s'y sentait pas vraiment à l'aise. Le cadre luxueux, les manières guindées de la propriétaire l'intimidaient toujours un peu. Il ne pratiquait pas souvent ce milieu d'une manière aussi intime.

(A suivre)

Rédaction LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVES

Avenue Charles-Naine

Accrochage

Le conducteur de la voiture qui, entre dimanche à 23 h 30 et lundi à 15 h 30, a circulé sur l'avenue Charles-Naine en direction du Locle et a heurté une voiture en stationnement sur le bord nord de la chaussée, à la hauteur de l'immeuble No 45, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds au tél. (039) 28 71 01.

Le Reymond

Perte de maîtrise

Lundi à 19 h 55, une voiture, conduite par M. R. J.-R., de la ville, circulait de La Chaux-de-Fonds en direction de La Vue-des-Alpes. Au lieu-dit Le Reymond, dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule sur la chaussée mouillée. Ainsi, après avoir effectué un dérapage, il est monté sur le trottoir sis à droite pour ensuite traverser la chaussée et finalement terminer sa course une cinquantaine de mètres plus loin, sur le talus. Dégâts.

AGENDA

Plage Le Corbusier

Ouverture en douceur et programme du jour

La Plage Le Corbusier s'est ouverte lundi soir dans une extrême douceur et avec discrétion après les bienfaits adoucissants de l'orage. Il s'agissait surtout d'une prise de contact avec le bar qui, lui, ouvrait bel et bien ses portes. Si le public était très clairsemé en début de soirée, les curieux ne se sont pas laissé décourager par la relative fraîcheur de la soirée, étant nombreux à assister aux manipulations d'un marionnettiste, puis aux prestations d'un joueur de tambourin. Hier soir, les choses sérieuses ont commencé avec une véritable affiche. Celle d'aujourd'hui annonce: 18 h: Musique classique. 20 h: «Neville Brother» (Barbarins fourchus). 21 h: «Circothérapie» (Okupa Mobil). 22 h: «La nef des fous» (L'oboubambulle). 23 h: «Fibras divinos» (Quartier de nuit). Une évolution luminescente composée avec sept acteurs, dont un échassier; ces personnages de lumière, êtres étranges sortis du monde du rêve, vont évoluer autour de la plage plongée dans l'obscurité, avant de déambuler dans les rues de la ville, le temps d'une rencontre surprenante et furtive avec le public. (nm-pfb)

La foule des grands soirs au Bois-Noir

Pour une Suisse plus ouverte

L'orage du 1er août a pris rendez-vous le 31 juillet. Conséquence de cette météo plus que favorable, le Bois-Noir était noir de monde hier soir pour la célébration du 1er Août et ses traditionnelles festivités annexes. Une grande cuvée donc, avec un orateur de choix et une fanfare du... Haut-Doubs (de Montlebon) qui ne s'est nullement sentie dépaysée dans cet environnement très helvétique!

Avant de présenter l'hôte de la soirée, le président du comité d'organisation, Henri Jeanmonod, a tenu à remercier tous les donateurs sans lesquels cette fête ne pourrait se dérouler et surtout sans lesquels, il n'y aurait pas de feux d'artifice.

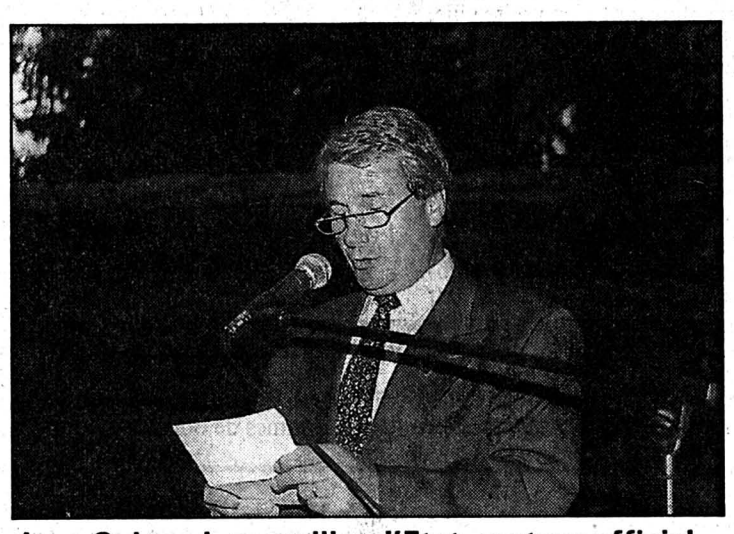
Orateur du soir, le conseiller d'Etat Jean Guinand a rappelé d'entrée de cause qu'il était aussi ministre de l'Instruction publique en présentant une arithmétique très confédérale. Avec «700 ans + 4, et pourtant la Suisse existe», c'est à Jacques Freymond qu'il a emprunté cette citation dans le bilan du «700e», célébré dans toute la Suisse avec ferveur et dans la... controverse. En outre, 150 ans – 3, cela nous rappelle l'anniversaire de la Confédération moderne et démocratique, mais aussi celui de la République neuchâteloise de 1848. Enfin, 2001 – 6, cela nous signale le délai d'ici au grand rendez-vous national auquel le pays des Trois-Lacs conviera toute la population helvétique à réfléchir et à s'interroger sur la Suisse du XXIe siècle dans le cadre de la future Exposition nationale.

Une réflexion qui ne se fait d'ailleurs pas sans douleur pour un pays qui n'est plus un cas particulier mais qui est aussi confronté à la crise, au chômage. Il a fallu prendre des mesures parfois pénibles. Les Neuchâtelois ont accepté cet effort supplémentaire avec l'esprit de consensus qui les a toujours animés lors des moments difficiles de leur histoire.

Par ailleurs, l'onde de choc subie le 6 décembre 1992 n'a pas fini de diviser le pays entre blocs romand et alémanique, entre villes et campagnes aussi. Certaines voix se sont élevées pour réclamer la révolte et la scission. Mais ce sont là de mauvaises conseillères, tant il est vrai que la Suisse n'a jamais été aussi forte que quand elle est unie.

Il faut toutefois demeurer optimiste. Les jeunes nous montrent la voie en prônant une Suisse ouverte dans une Europe condamnée à s'entendre, faute de quoi elle retomberait dans ses vieux démons. On ne saurait d'ailleurs en ce jour ne pas avoir une pensée émue à l'égard des populations souffrantes de l'ex-Yougoslavie.

Mais pour relever le défi du siècle prochain, l'Etat confédéral devra réformer ses institutions, gouvernement, Parlement et justice, pour s'adapter à la société d'aujourd'hui. Neuchâtel devra suivre aussi dans le cadre de la révision de sa Constitution. Dès à présent, nous devons préraper l'avenir, à travers l'Expo nationale de 2001. Bl.N.



Jean Guinand, conseiller d'Etat, orateur officiel
Une démonstration par l'arithmétique confédérale. (Henry)

Appel à la réunion

Malgré un temps des plus cléments, une foule relativement éparse à rejoint hier soir le sommet de Pouillerel. Avant que le grand foyer ne soit abandonné à l'étreinte des flammes, c'est au premier citoyen du canton, Maurice Sauser, qu'il revenait de s'adresser à l'auditoire. Cela sur le ton d'un patriotisme bon teint. Donnant en lecture le pacte de 1291, évoquant la mémoire des ancêtres, le président du Grand conseil a estimé que «la Fête du 1er Août est la seule Fête nationale qui puisse unir le peuple autour d'une même idée». Il n'en a pas moins voulu faire passer ce message: «Que le mot indivisible redevienne dans l'esprit de chacune et de chacun, afin que l'Exposition nationale 2001 soit aussi une fête qui puisse rassembler tout un peuple. Rassemblement plus que nécessaire aujourd'hui, en raison de l'insécurité et de l'instabilité qui planent autour de notre pays».

Deux valeurs sont essentielles – «primordiales et indivisibles» – aux yeux de Maurice Sauser; «notre défense, qui ne doit en aucun cas être affaiblie», et l'agriculture. «L'écologie et les grandes surfaces sont en partie responsables du démantèlement de l'agriculture, une chose que l'on peine à comprendre». Et le président du Grand Conseil d'évoquer, par un long poème, la philosophie du terrien qui devrait permettre à tous «de remettre les pieds sur terre, dans un monde aussi fou».

Afin de promettre aux générations futures un héritage «digne de celui de nos ancêtres, c'est-à-dire sécurité et nourriture», Maurice Sauser a invité les actifs à se battre «avec courage et foi». Puis a lancé un message de générosité envers les aînés, les jeunes, les malades, et «ceux qui ne parlent pas le même langage». «C'est ce respect mutuel et cette tolérance qui permettront à la Suisse de 1995 de continuer à exister», a-t-il conclu. (pfb)

Alain Bringolf prend congé de ses collaborateurs

Cinq phrases en guise d'adieu

Il n'est pas si facile de prendre congé de sa charge de conseiller communal. C'est sans doute la réflexion qu'a dû nourrir Alain Bringolf tout au long de sa ronde d'adieu entreprise depuis le mois de juin auprès de ses services. De multiples raisons peuvent expliquer cette étape: bien sûr la longueur assez exceptionnelle du «bail» du pensionnaire des Travaux publics, mais aussi et surtout la qualité des relations humaines que le futur «retraité» a su instaurer au cours de son mandat.

Lundi 31 juillet 1995, bâtiment des Travaux publics. Dernier jour officiel pour le conseiller communal Alain Bringolf qui pourtant est venu travailler comme un autre jour pour signer les ultimes lettres et accessoirement assurer la permanence du Conseil communal, ses autres collègues s'adonnant aux joies bien méritées du repos annuel.

Pour marquer ce jour «historique», le directeur des TP a convié ses chefs de service à un «apéritif d'adieu», en toute simplicité, comme cela se fait dans chaque entreprise selon un rituel fort sympathique. Il n'était guère concevable de prendre congé de tous en pleine canicule réservée pour beaucoup aux vacances. C'est donc en juin qu'Alain Bringolf prit son bâton de pèlerin sur le départ, lors d'une multitude de cérémonies avec ses services et diverses commissions communales. Une ronde des adieux qui a lui permis de mesurer une évidente popularité, par les lettres, les témoignages et les cadeaux qu'il a reçus, marques d'estime qui l'ont ému, mais à propos desquelles il se demande s'il en méritait autant...

Lundi matin, Alain Bringolf a donc souhaité exprimer sa gratitude au «dernier carré» de ses collaborateurs directs, en présence du chancelier communal Didier Berberat et de la première conseillère communale chaux-de-fonnière. Il s'est réjoui de l'état d'esprit qui a toujours régné aux Travaux publics, atmosphère empreinte d'ouverture et de véritable service au public.

TRACES

On le lui a rappelé à plusieurs reprises ces dernières semaines, le passage aux Travaux publics laisse des traces, que ce soit dans la rue ou dans les bâtiments. Avant de passer le témoin à Claudine Staehli-Wolf, Alain Bringolf a laissé en guise de «testament», cinq citations qui lui sont chères et que l'on peut lire dans l'ascenseur du bâtiment. Nous ne résistons pas au plaisir de les reproduire ici. «Nous n'avons pas hérité la Terre de nos pères, nous l'avons empruntée à nos fils» (écologistes de la Martinique). «Malheureux est celui qui ne prend pas le temps de regarder le ciel» (proverbe chinois). «Le rire est une façon de vaincre les choses» (Béatrice Beck, secrétaire d'André Gide). «Construire, c'est collaborer avec la Terre» (Marguerite Yourcenar). Et enfin, «Pouvoir écouter les gens et avoir leur écoute» (Philippe Herzog).

Au moment de clore cette liste, on serait tenté d'écrire: «Dis-moi ce que tu lis, et je te dirai qui tu es!» Sans doute, reconnaît-on dans ce choix d'auteurs l'éclectisme d'Alain Bringolf qui a toujours su vouer une partie de son temps à la réflexion et à la lecture. «Ces petites phrases demeureront affichées, tant qu'on estimera qu'elles sont judicieuses. A travers elles, je serai encore un petit peu présent parmi vous.» C'était là le «mot d'adieu» d'Alain Bringolf qui ne manqua pas d'exprimer ses vœux à la nouvelle conseillère communale. La transmission symbolique des clés aura lieu ce matin même.

Une page de dix-huit ans de l'histoire de la ville s'est ainsi tournée. Bl.N.

Cérémonie au monument aux morts

Et notre identité?

Les années défilent et pourtant le public qui vient se recueillir le 1er Août, devant le monument aux morts dans le Parc des musées, demeure sensiblement le même. Preuve que l'on rend hommage, non seulement aux soldats morts sous les drapeaux durant la Grande Guerre (le monument a été érigé en 1922) ou de la Seconde Guerre mondiale, mais à tous les Suisses qui ont servi alors que le pays courait le plus grand péril de son histoire.

Président du comité d'organisation, Henri Jeanmonod se fit un plaisir de saluer les autorités, Maurice Sauser en tête, président du Grand Conseil; Jean Guinand, conseiller d'Etat, et orateur officiel de la Fête du Bois-Noir; Claudine Staehli-Wolf, dont c'était la première apparition officielle en tant que conseillère communale; Didier Berberat, chancelier de la ville, ainsi que les représentants des sociétés de sous-officiers et d'officiers.

Orateur du jour, Marc-André Oltramare, membre du comité d'organisation de la fête, a su trouver les mots dignes et émouvants qui conviennent en pareille circonstance, alors qu'une partie de l'Europe subit à nouveau l'embrasement de la guerre comme il y a un demi-siècle. Ce monument, devait-il souligner, est là précisément pour rappeler le sacrifice de leur vie que certains de nos pères ont fait pour la patrie. Un mot qui a peut-être perdu de sa substance à notre époque. Et pourtant, «la question de notre identité se pose avec toute son acuité en un moment où personne ne veut mourir pour Sarajevo, alors que les nations les plus riches du monde ont dépensé 50 milliards de dollars pour les puits de pétrole du Koweït. Ainsi une goutte de pétrole est devenue infiniment plus précieuse que le sang d'un enfant dans l'enfer bosniaque».

Aujourd'hui, ce monument nous questionne sur le sens de notre vie et de l'appel au sacrifice au cas où il serait nécessaire. C'est pourquoi, le «monument est posé là, comme la borne d'un domaine sacré, celui des vraies interrogations». Saurons-nous y répondre? Pour mettre un terme à la cérémonie, l'hymne national a été interprété dans une orchestration de premier ordre par la fanfare de Montlebon. Une belle preuve d'amitié franco-helvétique. Bl.N.

Hommage aux soldats morts pour la patrie
Marc-André Oltramare, membre du comité d'organisation et orateur. (Henry)

NAISSANCES

VANESSA, SARAH, LAURA
ont la grande joie d'annoncer
la naissance de leur petite sœur

ELISA

le 29 juillet 1995 à 17 h 46
à la Maternité de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds

Elle pèse 3 kg et mesure 47 cm

Famille
SAUSER - SALLIN
Numa-Droz 135
2300 La Chaux-de-Fonds

132-774188

THOMAS a la grande joie
d'annoncer la naissance
de sa petite sœur

FANNY

le 30 juillet 1995

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Corinne et Xavier
DIDIERLAURENT
Rue Jacob-Brandt 109
2300 La Chaux-de-Fonds

Un grand merci au Dr Reichen et à sa gentille assistante Dominique.

AVIS URGENT

Le Docteur J. PETROVIC est de retour

132-774187

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVES

Indevillers

Plaintes contre des scieries

Roger Groell, président de la Société d'histoire naturelle du pays de Montbéliard, a déposé deux plaintes à l'encontre des scieries Bulliard à Damprichard et Renaud à Indevillers. Le plaignant reproche à la première le brûlage à l'air libre de déchets polluants et à la seconde des nuisances sonores. R. Groell aurait en outre l'intention de demander que Robert Renaud, scieur à Indevillers, soit aussi relevé de ses fonctions de maire du village car ce dernier ne respecterait pas les arrêtés municipaux pris par son prédécesseur en matière de sciage. (pr.a)

Doubs

Imam expulsé de retour

La brigade mobile de recherche du Doubs de la Direction du contrôle de l'immigration et de la lutte contre l'emploi clandestin (DICILEC) a interpellé vendredi à Béthoncourt (Doubs), lors d'un contrôle routier, l'ancien imam de la mosquée de Sochaux, Kasim Unal, 31 ans, de son vrai nom Abdurahman Ciftcioglu, qui avait été expulsé de France le 12 août 1994. Il avait exercé publiquement des menaces contre le premier ministre turc en exercice et était membre de l'AFID, organisme représentant un «Etat fédéral islamique d'Anatolie» en Franche-Comté. Placé en garde à vue, il devait être présenté dimanche au Parquet de Montbéliard. (ap)

AGENDA

La Chaux-du-Milieu

Rock ce soir

Rappelons que ce mercredi soir dès 21 h, le groupe rock loclois «Why» vient jouer au Post Bar Music Live (restaurant de la Poste de La Chaux-du-Milieu), transformé en août en Post «Plage». «Why», composé de Stéphane Grandjean, Yves et Patrick Duvanel et Thierry Fahrny, jouera ses propres compositions ainsi que des reprises de Springsteen, des Beatles et de Pink Floyd. (Imp)

Goumois

Expo de peinture

La Maison des loisirs et du tourisme de Goumois accueille du 5 au 27 août les œuvres de l'artiste peintre haut-saônois D. Tournut. Vernissage le samedi 5 août à partir de 17 h. (pr.a)

Le 1er Août dans la nuit douce au Locle

L'heure de serrer les rangs

Un appel à la solidarité lancé dans la nuit étoilée par l'orateur officiel Claude Leimgruber: cette Fête du 1er Août, hier soir au Locle, n'était pas compassée pour un sou. A l'image de ses habitants, la Mère-Commune se présentait sous son meilleur jour, bon enfant, joviale et fraternelle, au coude à coude sur la place de fête.

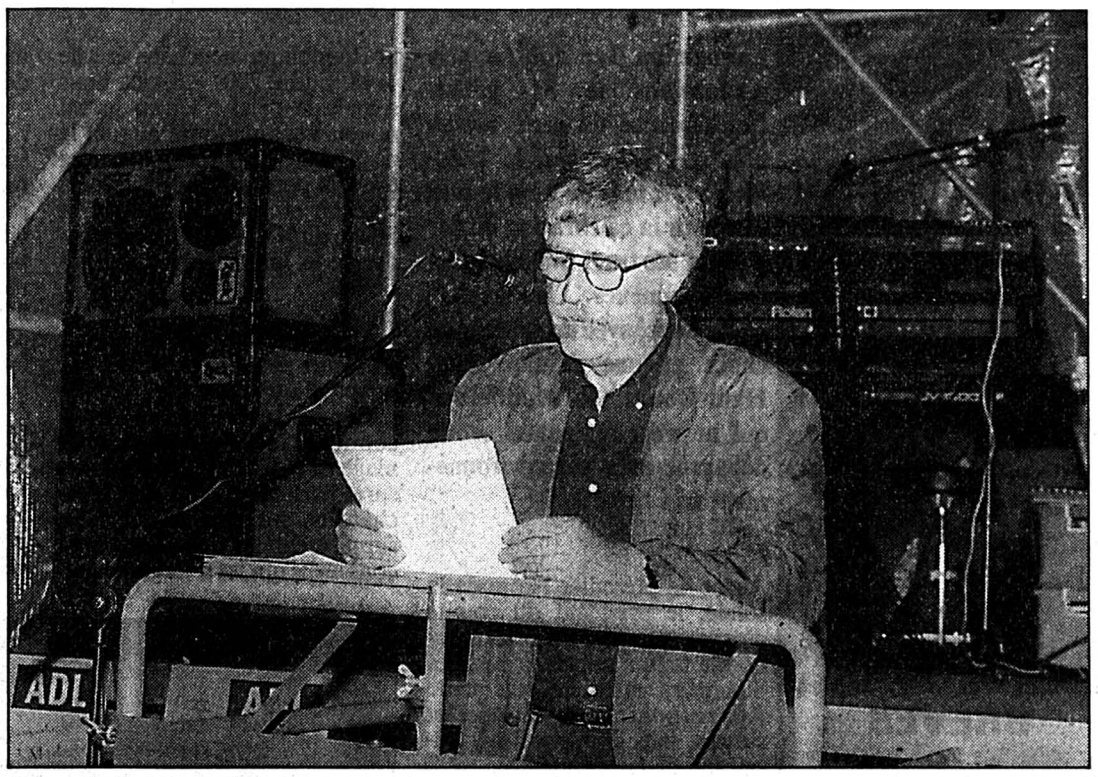
La douceur du soir de ce 1er Août avait incité les Loclois à se rassembler en masse sur la place de l'Hôtel-de-Ville, et pas seulement pour goûter à la soupe aux pois. De la joie et de la gravité: dans ses souhaits de bienvenue, la présidente de l'ADL Michèle Kohli soulignait avec plaisir que pour la première fois de jeunes musiciens de la Musique scolaire participaient aux prestations des fanfares réunies. Mais elle a aussi eu une pensée pour l'oratrice pressentie, Josiane Petitpierre, qui n'a pu venir en raison de graves problèmes de santé.

Claude Leimgruber a accepté de la remplacer au pied levé. Président du Conseil général, donc «représentant de toutes les tendances politiques de notre cité», M. Leimgruber soulignait que «c'est un privilège aujourd'hui plus que jamais de pouvoir, au-delà d'options et de conceptions différentes se parler, se respecter et même, comme ce soir, boire le verre de l'amitié!» Il gardait le symbole de ce 1er Août: un serment, un acte de foi, une promesse et un engagement. Engagement dont nous avons plus que jamais besoin face aux mutations économiques, sociales et politiques.

Et de mettre en exergue deux formes de résistance: une mauvaise, faite de repli sur soi, d'écrasement de l'autre. Et une bonne, qui se nourrit d'ouverture et de solidarité. La renommée des produits techniques du Locle, pourtant bien petite ville, est le résultat d'un savoir-faire collectif, insistait Claude Leimgruber. Les difficultés d'aujourd'hui doivent elles aussi être vaincues par l'union des forces. Ce qu'ont compris les deux villes du Haut en s'alliant pour créer la future ETMN.

Claude Leimgruber s'élevait contre ceux qui a contrario prônent l'isolement mais exportent la production là où la main-d'œuvre est la moins chère, donc la plus exploitée. Et de conclure que face à la crise, l'augmentation des disparités, la pression sur les salaires, l'amputation des droits sociaux, ne constituent pas une solution. Aujourd'hui, ce qu'il faut, ce n'est plus seulement le serment de trois Suisses, mais celui de toutes les femmes et les hommes de bonne volonté qui promettent de ne pas renoncer à la solidarité.

Après la lecture du pacte faite par le jeune Fabien, qui pour atteindre tout juste le micro n'en parlait pas moins avec assurance, la fête s'est poursuivie aux sons de Black Pyramid, parmi les claquements de pétards et fusées. A la nuit noire, les feux d'artifice concoctés par Bernard Jacot ont fait pleuvoir de nouvelles constellations dans le ciel loclois. CLD



Claude Leimgruber
Le président du Conseil général a lancé un appel à la solidarité. (Favre)

Brunch à la ferme au Quartier

Terroir revisité

Ambiance conviviale
Une occasion pour les visiteurs de découvrir le monde de l'agriculture sous un autre angle. (Favre)

Oeufs au plat, sèches au lard, fromages de la région, beurre, yaourts et confitures maison, cornets à la crème double, pains et tresses cuits au feu de bois, taillaules, gâteaux aux œufs, le tout arrosé d'un bon petit vin de Neuchâtel, le copieux brunch que Gilberte et Gérald Heger ont servi hier dans leur ferme du Quartier sur la commune de La Chaux-du-Milieu a eu de quoi rassasier le plus solide des estomacs. Outre le côté gastronomique de l'initiative, cette opération a permis aux visiteurs – beaucoup de citadins – de découvrir le monde agricole sous un autre angle.

«Ces temps-ci, la cote de l'agriculture est en baisse. C'est pour soigner son image de marque que, l'an dernier, nous avons décidé de mettre sur pied un brunch à la ferme. Et puis, dans le district du Locle, nous n'étions pas en concurrence avec Philippe Sauser, qui organise également un petit déjeuner-dîner dans sa ferme des Petits-Jordans, au fin fond de la vallée de La Brévine», souffle M. Heger. Il faut préciser qu'un tel bastringue, avec la participation de 220 personnes, ne se monte pas en un tour de main; raison pour laquelle la famille chaulière a fait appel à ses voisins immédiats.

«Sans leur précieuse aide, nous pourrions tout de suite fermer boutique», confie notre hôte. Et pour cause. Cuire 40 kilos de pain, 18 kilos de tresse et 12 kilos de taillaule n'est pas une mince affaire; de même que la fabrication des yaourts, la confection des cornets à la crème et la préparation des plaques pour les gâteaux et les sèches. Autre attraction, la cuisson de gaufres sur un potager à bois. En dehors du brunch proprement dit, les enfants n'ont pas été oubliés. Ils ont eu l'occasion s'adonner à différents jeux et participer à un concours.

UN INVITÉ SURPRISE

Pour répondre aux questions, ils ont dû se balader dans et autour de la ferme; opportunité de s'arrêter quelques instants pour caresser une vache ou un cheval. Côté musical, ce brunch, tout comme le Paléo de Nyon, a eu «son» invité surprise en la personne de Guillaume Faivre, un très jeune accordéoniste du coin. Autre passage apprécié: David et Jean-Claude Rosselet ont joué quelques morceaux de cor des Alpes. Plus officiel, les musiciens de l'Echo du Creux-du-Van ont apporté une touche folklorique à la manifestation. Qui, officieusement, s'est poursuivie dans la bonne humeur par une soupe aux pois et jambon servis à l'heure de midi. (paf)

Vallée de La Brévine: un planeur s'écrase

Piqué mortel

Hier vers 12 h 30, un planeur piloté par M. A. R. d'Yverdon, natif de la région de La Brévine, s'est écrasé dans un champ, à l'ouest du lac des Taillères, au lieu-dit Les Michel sur la commune de La Brévine, en voulant effectuer un atterrissage. Basé à Yverdon, l'appareil privé a décollé de Pontarlier vers 11 h 30.

Peu avant sa chute, il a été vu volant à basse altitude (une centaine de mètres) et à faible vitesse depuis la terrasse du rural de Philippe Sauser aux Petits-Jordans, où une cinquantaine de personnes participaient à l'opération «brunch à la ferme». Pour des raisons inexpliquées (il y avait très peu de courant dans les environs), l'engin a soudainement décroché et a piqué du nez. Persuadés de la gravité de l'accident, des gens de la ferme ont immédiatement alerté la police par le biais du 117.

La gendarmerie est arrivée sur les lieux un quart d'heure plus tard, suivie de l'ambulance et d'un hélicoptère de la Rega. En vain, car le pilote est décédé sur le coup. Sous la violence du choc, le planeur a été réduit en miettes.

Etrange fatalité, quelques membres de la famille du défunt se trouvaient aux Petits-Jordans au moment de l'accident et un de ses fils a été le premier à arriver sur place. Ce drame a jeté la consternation parmi les «bruncheurs», d'autant que M. A. R., âgé de 62 ans, était bien connu dans la vallée. (paf)

Planeur en miettes
Il ne reste quasiment rien de l'appareil qui a plongé d'une centaine de mètres. (Favre)

SOCIÉTÉS LOCALES

SEMAINE DU 2 AU 8 AOÛT

- AMIS DES CHIENS LE LOCLE. Reprise des entraînements le 19 août. Bonnes vacances à tous.
- AMIS DE LA NATURE SECTION LE LOCLE-LES BRENETS. Chalet des Saneys, 5-6 août, gardien J. Decosterd.
- CAS GROUPE DES AÎNÉS. Stamm le lundi à 18 h aux Trois-Rois.
- CAS GROUPE FÉMININ ROCHE-CLAIRE. Samedi 5 et dimanche 6 août, gardiennage à Roche-Claire Denise Vermot, tél. 31.40.57.
- CAS SECTION SOMMARTEL Samedi 5 août, ancien bisse du Roh, réunion le 4 août à 18 h à la Jaluse.
- CONTEMPORAINES 1924. Sortie du 1.9.95. Départs à 7 h 30 et 13 h place du Marché. N'oubliez pas la sortie du 19.9. Inscriptions au plus vite au 039/ 31.23.01, 038/ 46.21.09 ou 038/ 45.10.31. Délai impératif le 13.9.
- SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX LE LOCLE. Renseignements: tél. 31.81.34 ou 31.80.03 ou 31.41.65. Gardien du chenil: L. Grandjean, tél. 31.18.93.

Rédaction
NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67

BRÈVES

Thielle-Wavre

Fusée dans les fraises

Dimanche vers 21 h 50, un début d'incendie s'est déclaré dans un champ de fraises à Thielle-Wavre, au lieu-dit Derrière le Château. Une fusée du 1er Août a probablement bouté le feu à de la paille répandue dans les fraisiers. Environ 50 m² ont brûlé. Le SIS de Neuchâtel et les PS du lieu sont intervenus. (comm)

Cortaillod

Pierre Dubois chez les Carquoies

Invité à s'exprimer lors de la Fête nationale des Carquoies, Pierre Dubois, chef de l'Economie publique du canton, ne pouvait passer sous silence les suppressions d'emplois annoncées dans le village, aux «Câbles de Cortaillod». «Notre avenir économique passera, que nous le voulions ou non, par une flexibilisation de notre attitude afin de rester concurrentiel». Les événements survenus doivent faire réfléchir les habitants de ce Pays de Neuchâtel «qui, en quelques années, ont vu disparaître ou s'affaiblir l'essentiel de ce qui faisait sa prospérité d'alors: Suchard, Les Papeteries de Serrières, Favag, Dubied, Dixi, Aciéra, Tornos»... «Le progrès technologique n'a pas d'état d'âme, a insisté M. Dubois, il avance inexorablement et rejette impitoyablement les agents économiques qui ne s'adaptent pas». (se)

AGENDA

Neuchâtel

Sérénade sur l'eau

Jeudi 3 août, Igor Keller, violon, Silvia Simionescu, violon/alto, Ettore Causa, alto, Diana Ligeti, violoncelle, animeront la prochaine sérénade sur l'eau organisée par la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat et l'Office du tourisme de Neuchâtel. Ces quatre musiciens sont étudiants à l'International Menuhin Music Academy de Gstaad. Ils interpréteront des œuvres de Ernst von Dohnanyi et Felix Mendelssohn-Bartoldy. Départ du Port de Neuchâtel à 20 h 15, retour à 21 h 45. (comm-se)

Saint-Aubin

Jazz avec Le Vieux Carré

Jeudi 3 août, il y aura du jazz à la Salle des spectacles de Saint-Aubin. Groupe invité: Le Vieux Carré. Le concert débute à 20 h (billets à l'entrée); dès 19 h, possibilité de restauration. (comm-se)

Balade sur les quais de la ville de Neuchâtel (IV)

Godet et Borel à la même adresse

Notre balade sur les quais entre aujourd'hui dans la ville de Neuchâtel pour évoquer Philippe Godet et Eugène Borel. Homme de lettres, Godet poursuit une carrière honorable, faite de «pv» et d'amendes, tandis que Borel, sans adresse postale, est tombé dans l'oubli ou presque: il fut pourtant le premier conseiller fédéral neuchâtelois.

«Philippe Godet s'est éteint paisiblement une après-midi à 5 heures. Et bien qu'écrivant cela, nous le croyons à peine». Correspondant de L'Impartial, Jean Bauler n'en revient encore pas, pourtant, Philippe Godet est bel et bien mort ce mercredi 27 septembre 1922, à l'âge de 72 ans. «Le jour de ses funérailles fut un jour de deuil public, se souvient le Messager Boiteux. On sentait qu'un maître dans les lettres s'était tu, qu'un grand citoyen, dont presque toute l'œuvre est un hymne à son pays, avait disparu. Et l'on se demandait avec anxiété quand notre pays de Neuchâtel pourrait enfanter et redonner à la Suisse romande et aux lettres françaises un homme de cette valeur». Que d'éloges.

Philippe Godet, 1850 - 1922.

Photo tirée du Messager Boiteux. (Henry)

PLUIE ACIDE

Que reste-t-il de Philippe Godet? Un long quai à l'entrée de la ville, un quai où pleuvent les amendes, pluie particulièrement acide sur la zone à parcomètres... De ce patriote, avocat de 1873 à 1881, professeur de littérature à l'Ecole supérieure de jeunes filles puis au Gymnase cantonal, il reste surtout une centaine d'ouvrages: des œuvres de poésie, des écrits sur l'Histoire de Neuchâtel, sur des peintres et des écrivains de la région.

On se souvient encore de lui comme l'âme de ce qu'il appelait son «pauvre boiteux!», le Messager, almanach auquel il a collaboré pendant trente ans. Ses opinions, toujours très tranchées, il les a aussi exprimées dans «La Suisse libérale» ou «La Gazette de Lausanne», ainsi que, quarante ans durant, dans «Le Musée neuchâtelois», revue de la Société d'histoire cantonale. Le Dr Châtelain y résume son tempérament en une phrase: «Nul plus que lui n'a eu le courage de dire tout haut ce que beaucoup pensaient tout bas».

SANS ADRESSE

Belle ardeur. Que celles et ceux qui habitent le Quai Godet s'en souviennent. Et que tout les citadins qui promènent toutou le soir, un étage plus bas, tout au bord du lac, sachent qu'ils marchent dans les pas du premier conseiller fédéral neuchâtelois: Eugène Borel.

«C'est le plus grand des Neuchâtelois», n'hésite pas à dire l'historien Jean-Pierre Jelmini. Le plus grand, certes, mais celui dont le nom est tombé dans l'oubli puisque son quai, sans immeuble, n'a pas d'adresse et, donc, pas de vie postale. Pourtant, il l'aurait mérité plus que tout autre puisqu'il consacra les dernières années de sa vie (de 1875 à 1892) à l'Union postale universelle, la fameuse UPU. Elle ouvrait une ère nouvelle pour les postes. Principe: «que les pays membres de l'Union forment un seul territoire postal pour l'échange réciproque des envois». Avec ce système, d'où qu'elle viennent, où qu'elle aille (ailleurs que dans le pays), une lettre coûtait le même prix. Petite révolution, car, jusque dans les années 1840, les ports se payaient à l'arrivée, sage précaution d'une époque où il n'était pas sûr que la lettre ou le colis arrivent à «bon port». On ne payait donc pas pour rien.

Neuchâtel

Double quai: à «l'étage», hommage à l'homme de lettres Philippe Godet et, en-dessous, au premier conseiller fédéral neuchâtelois, Eugène Borel. (Impar-Galley)

L'UPU: 43 PAYS

A la mort de Borel, en 1892, «l'Union regroupait 43 pays et leurs colonies», rappelle Jean-Pierre Jelmini: «Tous les continents étaient représentés et le territoire de l'Union couvrait 95 millions de km² et regroupait 989 millions d'êtres humains».

D'Eugène Borel, il faut dire encore qu'il «doit» son élection au grand débat de l'époque, la révision complète de la Constitution de 1848. Jusqu'à l'arrivée de ce Neuchâtelois révisionniste convaincu, parmi les petits cantons, seuls le Tessin, Soleure, Saint-Gall et Genève avait eu «leur» siège au Conseil fédéral.

S. E.

Patinoires du Littoral: «Neuchâtel Dance Festival»

Trouver chaussure à son pied

«Neuchâtel Dance Festival 1995» a les pieds ouverts sur le monde. Les premiers spectacles, dimanche, en ouverture du cycle qui se poursuit jusqu'au 10 août, ont démontré la formidable révolution de ces dernières années.

Le festival a fait découvrir deux futures étoiles de la danse: Rachel Rufer, de Bienne, et son partenaire Pierre-François Vilanoba, l'un et l'autre coryphées à l'Opéra de Paris et dotés des plus belles qualités techniques, de grâce et d'élégance.

Après cette prestation classique, le public s'est retrouvé en plein délire avec «Tanzplantation», un groupe basé en France sous la houlette artistique de Marco Berettini, et présenté comme une compagnie qui pense, composée de penseurs qui dansent. La formule ne fut pas usurpée. En pas de deux, en solo ou trio, les compères ont passé l'art — et la danse — à la lumière de la psychanalyse...

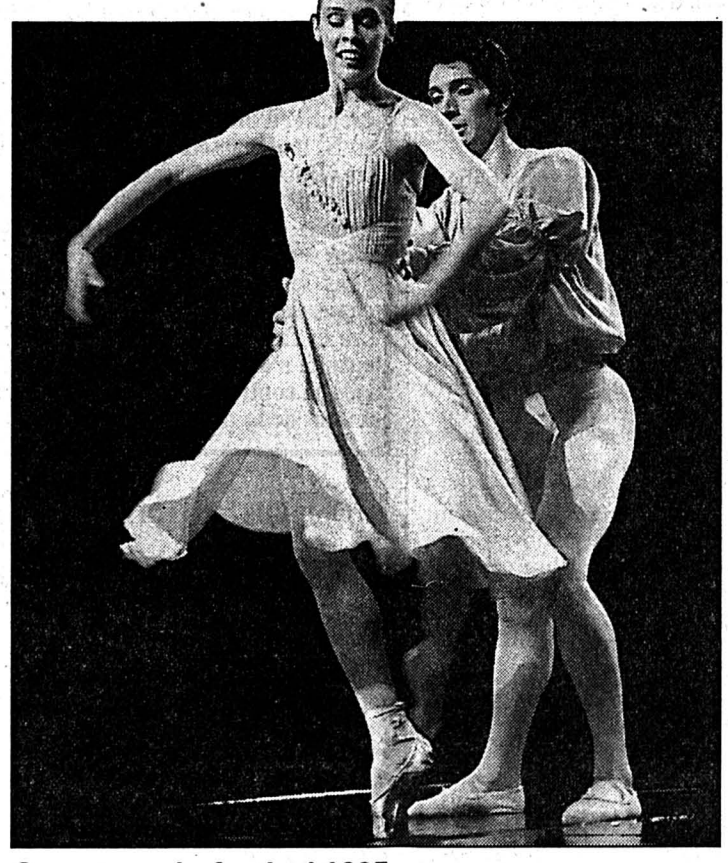
Après s'être interrogés sur le communisme qui a formé les meilleurs danseurs (!) et donné les tuyaux qui mènent aux subventions (!), ils ont conclu en affirmant «que la danse est la meilleure façon de se servir de ses pieds!»

La compagnie suisse Beatrice Jaccard, Peter Schelling, Massimo Bertinelli, a présenté «Les Somnambules». Sur une excellente musique de Ernst Thoma et les éclairages de François Gendre, les trois danseurs explorent l'univers du rêve. Des corps à corps se dégagent des images, à la frontière du théâtre, du mime, des situations humoristiques, poétiques ou surréalistes. Beaucoup d'atmosphère, un très beau spectacle.

Après ce superdémarrage, doublé de vernissages d'expositions de peinture, sculpture, de photos, on retourne ce soir à «Neuchâtel Dance Festival».

D. de C.

- *Mercredi 2 août, 20 h, grande salle des Patinoires du Littoral. Soirée «Coups de cœur»: en scène six jeunes compagnies suisses, françaises et allemandes.*



Ouverture du festival 1995

Rachel Rufer et Pierre-François Vilanoba, coryphées à l'Opéra de Paris. (Henry)

Manifestations du 1er Août à Neuchâtel

Idées ensoleillées et option européenne

L'énergie solaire et l'Europe étaient au centre des débats de la fête nationale à Neuchâtel.

La Landsgemeinde du soleil, tout d'abord. Elle est organisée par le groupement SOLEIL-Suisse et a toujours lieu un 1er Août. Ainsi, après Obwald et le Tessin, Neuchâtel l'accueillait hier, sur les Jeunes-Rives.

Une série de résolutions ont été votées dans une ambiance bon enfant. Au plan communal, SOLEIL-Suisse souhaite mettre en place à Neuchâtel et pour l'an 2000, un projet similaire à celui de Mendrisio, soit 10% de véhicules électriques légers.

DIMANCHES SANS VOITURES

Le groupement souhaite aussi créer un système tarifaire électrique qui favorise vraiment les petits consommateurs. Au niveau cantonal, il aimerait instaurer un abonnement des Transports régionaux à 1/2 tarif en faveur des personnes et des ménages qui n'ont pas de véhicule privé. Et au plan national, il souhaite que l'Exposition nationale soit réalisée sur la base d'énergies renouvelables et que le pays «se crée le plaisir de six dimanches sans voiture».

Cette Landsgemeinde s'entourait d'une série de démonstrations. On n'en retiendra qu'une, éloquente: SOLEIL-Suisse a mis au point un petit logiciel qui révèle que si seul un tiers de la surface bâtie du pays était munie de panneaux solaires, on couvrirait près du double de notre consommation en énergie...

UNE OPTION: L'EUROPE

L'Europe, ensuite. Claude Frey, orateur officiel de la fête nationale à Neuchâtel et au Landeron, l'a placée au centre de son discours. «Au cœur de l'Europe, la Suisse ne peut avoir qu'une option: cette option est européenne», a martelé le président du Conseil national.

Il a cependant insisté pour dire que le pays n'est pas «mûr pour une adhésion à une Europe définie par Maastricht». Le radical est convaincu que, «pour avancer, l'Europe doit être plus respectueuse de la diversité des nations qui la composent».

Relevant que l'unité et la diversité sont précisément les deux éléments qui relient les Suisses, le radical, optimiste, fonde ses espoirs sur la conférence intergouvernementale qui aura lieu l'an prochain.

S.E.

Rédactions

VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Fontainemelon

Talus en feu

Les premiers secours de Fontainemelon sont intervenus au lieu-dit Le Breuil, lundi à 14 h 30, pour le début d'incendie d'un talus. Une personne était occupée à brûler des herbes lorsque des braises ont enflammé le talus se situant entre le champ et la route de La Vue-des-Alpes. Environ 200 m² d'herbe ont brûlé. (comm)

Fontaines

Perte de maîtrise

Lundi à 19 h 45, une voiture, conduite par M. J. H., de Belpberg (BE), circulait sur la route de La Vue-des-Alpes en direction de Neuchâtel. Dans le virage de la Motte, il a perdu la maîtrise de son automobile, laquelle heurta un rocher sis au bord de la route. Dêgâts. (comm)

AGENDA

Val-de-Travers

Escapades franco-suisses

L'association française Bleu Blanc Vert de Malbuisson persiste et signe dans l'organisation de ses escapades franco-suisses guidées. A l'occasion de cette première quinzaine d'août, elle a prévu cinq randonnées du côté helvétique, dont nous publions ci-après le programme. Paysage unique façonné par l'eau et le temps, la visite des gorges de la Poëta-Raisse a lieu les mercredi 2 et mardi 8 août de 13 h 30 à 17 h 30. La descente au cœur des gorges de Covatannaz avec remontée en train est prévue les jeudis 3 et 10 août de 13 h 45 à 17 h 30. Coins de paysage laissés par les derniers glaciers, la découverte de la tourbière et de la forêt, c'est pour le vendredi 4 août de 14 h à 17 heures. Le Chasseron, sommet riche en flore et en faune, figure en bonne place le mercredi 9 août de 13 h 30 à 17 heures. Enfin, le Creux-du-Van, cirque glaciaire aux falaises vertigineuses et seul sommet jurassien où il est possible de voir des bouquetins, n'est évidemment pas oublié. A explorer les vendredi 4 et mardi 8 août de 8 h 30 à 12 h. Renseignements et inscriptions (obligatoires!) auprès de l'Office du tourisme du Val-de-Travers à Fleurier, tél. (038) 61 44 08. (paf)

Boudevilliers a fêté ses 800 ans d'existence

Sous le signe de la terre

Il a régné dimanche une belle animation au Boulet, au nord-ouest de Boudevilliers, pour la célébration du 800e anniversaire de la commune.

La société de loisirs du village avait en effet fort bien fait les choses, en montant une tente pour la cantine et en évoquant l'histoire de la commune avec des dizaines de fac-similés de documents, tirés des archives cantonales et communales. Elle a aussi exposé de nombreuses photos tirées pour la plupart d'entre elles au début du siècle, par un passionné, Georges Montandon, alors clerc de notaire chez Me Ernest Guyot.

LE PAPE CÉLESTIN

Mentionné pour la première fois en 1195 dans un document du pape Célestin III confirmant une cession de terres au lieu-dit «En Budviller» par le chapitre Notre-Dame de Neuchâtel, le nom de la commune est formé de deux parties: tout d'abord, «Bud« provient d'une famille probablement éteinte; ensuite, «Viller« signifie domaine agricole. Ce terme se retrouve d'ailleurs dans de nombreux toponymes, comme Villiers, Vilars, Villars ou même Wyler, en Suisse alémanique.

La commune de Boudevilliers est formée, en plus du village, de deux hameaux: La Jonchère (lieu planté de joncs et de roseaux) et Malvilliers (mauvaise terre). D'une superficie de 1212 hectares, s'étendant entre Valangin et La Sagne, le territoire culmine aux Rochers-Bruns, sur la crête du Mont-Racine. Boudevilliers compte encore beaucoup de lieux-dits, comme Landeyeux, Biolet, Bottes, Les Vernes, Les Plainchis Dessus et Dessous, Combette-Vallier, Sur Les Roches, Les Petites et Grandes Pradières, etc.

TOUS LES ANIMAUX

Dans et aux alentours de la tente du 800e étaient présentés tous les animaux de la ferme, clin d'œil bien affirmé à la vocation agricole de la commune: vaches, chevaux, ânes, cochons laineux, oies, chiens, poules, lapins, canards, pour la plupart accompagnés de leurs petits.

Dimanche dès 11h, la population a répondu à l'invitation des organisateurs et des nombreux visiteurs ont fait honneur à cette très belle présentation du village, ainsi qu'à la cantine, tout au long d'une journée marquée par un temps superbe. L'accordéoniste Musitelli, du Landeron, a assuré l'animation musicale de la fête, le matin. J. M.

Retrouvailles à la cantine
Une belle fête dans et autour de la tente. (E)

1er Août à Boudevilliers

Après le succès de la soirée de lundi, animée par l'orchestre Disco Vibrations, ce fut hier soir l'apothéose de trois jours de festivités placées sous le signe du 800e anniversaire de la commune de Boudevilliers.

Une foule plus nombreuse qu'à l'accoutumée avait envahi la halle de fête. La partie officielle a été ouverte par Jacques Balmer, président du Conseil communal, qui a remercié toutes les personnes qui se sont dévouées pour cette commémoration. Il a rappelé deux faits anecdotiques de l'histoire de la commune: premièrement la stabilité de la population au cours de ces deux derniers siècles, qui n'a varié que de 70 habitants, malgré l'augmentation importante du nombre des habitations et plus tragiquement le nombre d'incendies qui ont marqué l'histoire de Boudevilliers, les derniers ayant eu lieu en 1869, 1948, 1951 et 1989.

Laurent Guyot, président du Conseil général, était l'orateur officiel, il a relevé dans son allocution l'hypocrisie des milieux politiques suisses face au drame qui se vit dans l'ex-Yougoslavie et également aux regrets très tardifs du Conseil fédéral après le génocide des juifs durant la Seconde Guerre mondiale.

Après l'hymne national, chanté par l'assistance et la collation servie à la cantine, le grand feu, symbole de liberté, a été allumé pour la plus grande joie des petits et des grands. (jm)

Fête du 1er Août au Val-de-Travers

La jeunesse s'exprime à Couvet

Lampions, soupe aux pois, discours, feux d'artifice, bals... La célébration du 1er Août dans le Val-de-Travers n'est guère sortie de l'ordinaire en cet an de grâce 1995. A Couvet toutefois, les autorités ont choisi «de laisser causer une gamine», l'allocution étant prononcée par une gymnasienne, Caroline Houriet. L'occasion de prendre le pouls de la jeunesse, de l'écouter.

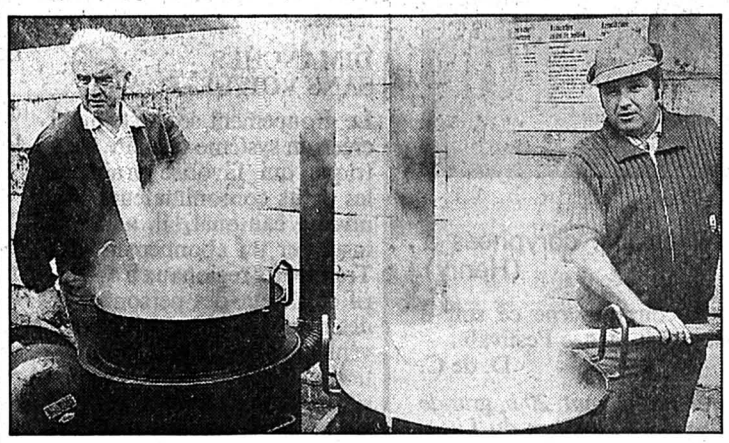
Le Val-de-Travers, elle l'aime Caroline Houriet. La demoiselle apprécie les activités culturelles et sportives offertes dans le district, comme la possibilité d'y poursuivre ses études jusqu'au bac. Mais tout n'est pas rose. A l'instar des difficultés de rentrer chez soi, tard le soir...

L'étudiante a abordé un sujet des plus sensibles: la drogue. Un problème qu'elle n'hésite pas à qualifier «de point noir de cette région» et de rappeler que «drogues dures et douces occasionnent beaucoup trop de dégâts humains au Vallon».

Profitant de la tribune, Caroline Houriet a demandé que plus de mesures de préventions soient organisées dans le Val-de-Travers – dans les établissements publics ouverts tard dans la nuit, par exemple – les cours de sensibilisation donnés à l'école n'étant pas encore suffisants pour enrayer le fléau. Car le problème est profond. «Déjà trop de jeunes de ma génération s'adonnent à la drogue et trop de parents sont toujours étonnés le jour où ils savent que leurs enfants sont aussi touchés...»

Orateur à Fleurier, Bernard Soguel, député socialiste de Cernier, s'est élevé contre le slogan «fermeture» proclamé par une minorité alémanique et auquel certains Romands répondent par le mot «sécession». Deux attitudes qu'il condamne.

Aux solutions simplificatrices, Bernard Soguel estime que l'on peut répondre en s'inspirant «de notre longue expérience en matière de production et de diplomatie active, afin de retrouver demain l'unité du peuple suisse, la confiance des autres peuples de la terre et la fierté de notre identité». Aux bravaches suisses-alémaniques et aux pleurnichards romands, il propose de relever la tête, faire face et d'avancer en cultivant «nos qualités de savoir-faire, de tolérance, d'ouverture et en se rappelant que le cerveau, ou par analogie la raison, est le poisson pilote du cœur». (mdc)



Plein les narines...
Aux senteurs de la soupe aux pois, certains préfèrent les paradis artificiels. (a)

Terrible embardée au-dessous des Bugnenets

Six blessés dans le ravin

Hier vers 11 h, une voiture occupée par sept personnes, quatre adultes et trois enfants, a terminé sa course dans un ravin au-dessous des Bugnenets, faisant six blessés plus ou moins sérieusement atteints.

Le conducteur, M. F.S., de Saint-Imier, qui se dirigeait vers Le Pâquier, a voulu entreprendre, à la sortie d'un virage en S, le dépassement d'un autre véhicule. Ce faisant, sa voiture a heurté l'accotement gauche de la route cantonale pour ensuite filer tout droit dans le ravin à droite de la chaussée. Elle a heurté un arbre et fait une pirouette pour ensuite s'arrêter quelques mètres en contrebas, son avant en amont de la pente.

Accourus très vite sur les lieux, une dizaine d'ambulanciers du Val-de-Ruz et du SIS de Neuchâtel ont remonté les blessés sur la route, pour les prendre ensuite en charge. La forte déclivité du terrain a rendu leur intervention difficile. Le conducteur de la voiture accidentée a rejoint l'hôpital de Landeyeux pour y subir un contrôle.

La gravité des blessures est très variée, sans tenir compte de l'état de choc dont ont souffert les victimes. L'une d'entre elles, Mme M.S., a été transportée aux Cadolles par un hélicoptère de la Rega. Les autres ont été conduits dans les hôpitaux de Pourtalès, Cadolles et Landeyeux.

La route cantonale entre Villiers et Les Bugnenets est réputée dangereuse. Elle est en effet étroite et sinueuse. Certains conducteurs y atteignent cependant des vitesses assez élevées, dans les rares tronçons rectilignes. Toutefois, l'endroit de l'accident d'hier n'est pas le plus périlleux, même si la pente de la chaussée y est forte. Cela faisait plusieurs mois que le Val-de-Ruz n'avait pas connu semblable accident. Il est arrivé à un endroit inattendu. Les ambulanciers ont pu exercer ce printemps le type d'intervention qu'ils ont eu à faire hier matin. Leur travail a été prompt et efficace, même si la réalité dépasse toujours la fiction. (phc)

De Fontainemelon à La Côtière

Convivialité autour du feu

Avec un jour d'avance, la commune de Fontainemelon a célébré la Fête nationale lundi sur la place de sport, à l'invitation de ses sociétés locales et de son Conseil communal. Une tente a accueilli plus de 500 personnes à cette occasion.

Agé de 24 ans, Laurent Soguel, président du Conseil général, n'a pas fait sienne une phrase de Montesquieu disant que «Ce qui manque aux orateurs en profondeur, ils vous le disent en longueur». Selon lui, le patriotisme se vit et se ressent à l'intérieur de soi. C'est l'attachement ressenti pour son pays et ses compatriotes. Il a insisté sur l'enthousiasme qui habite chaque participant à un rassemblement. La fanfare L'Ouvrière a également accompagné l'assistance pendant l'hymne national, avant l'embrasement du bûcher et les feux d'artifice.

RENDEZ-VOUS À VILARS

A La Côtière, les populations des villages et celle d'Engollon se sont retrouvés hier soir à Vilars, sur la très jolie place des Quatre-Tilleuls. Marcel Cotting, conseiller général à La Chaux-de-Fonds et ancien chef du Service cantonal de l'emploi, a relevé qu'il n'y avait pas de solidarité nationale sans responsabilité individuelle. L'orateur a aussi démontré l'importance des relations directes entre l'emploi et sa formation.

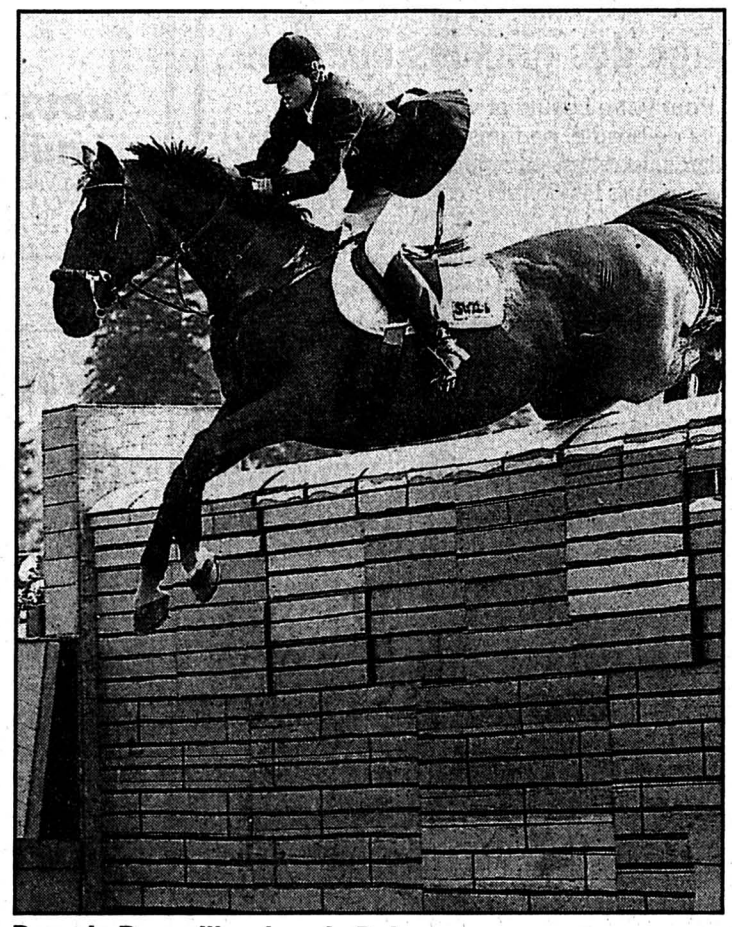
Il a conclu en affirmant que la flexibilité actuelle du marché du travail pouvait engendrer de graves conséquences pour l'avenir, tout comme un isolement au sein de l'Europe. Au début de la manifestation, Martine Monnier, présidente de commune a prononcé quelques mots de bienvenue alors que le pasteur Pierre Marthaler a lui apporté le message religieux en demandant à chacun de dialoguer joyeusement. Le chœur mixte de La Côtière et Engollon a donné le ton à cette soirée qui s'est terminée dans une excellente convivialité. (mh)

Hippisme - CHNT: quelques nouveautés pour la 33e édition

Un léger lifting

Passée la trentaine, on attrape souvent un coup de vieux. Histoire de conserver une certaine jeunesse, un coup de renouveau ne fait alors pas de mal. C'est ce que semble en avoir compris les organisateurs du 33e CHNT (Concours hippique national de Tramelan) qui se sont offert un léger lifting avant leur concours qui débutera demain. Ainsi, quelques nouveautés apportent une certaine fraîcheur au programme proposé à tous les amateurs de la chose hippique.

Par **Julian CERVIÑO**



Pascale Dusseiller dans la Puissance
La barre sera placée très haut demain aux Reussilles. (Impar-Galley)

«Il y aura peut-être un peu moins de concurrents, mais l'intérêt des épreuves ne devrait pas trop en souffrir», déclare le président du comité d'organisation du CHNT, l'inamovible et toujours dynamique René Kohli. Celui qui est l'âme du concours des Reussilles annonce d'emblée la couleur et il suffit de jeter un coup d'œil au programme pour s'en rendre compte: si les départs seront moins nombreux (environ 15% de moins qu'en 1994) les épreuves n'en seront pas pour autant dévalorisées. En effet, la participation demeure toujours d'aussi bonne qualité, malgré la baisse du niveau quantitatif. «Nous seront quittes de dédoubler des épreuves et cela nous coûtera moins cher», glisse René Kohli. Mais, attention, si le nombre de prix offerts sera réduit, le montant des primes offertes aux vainqueurs et à leurs dauphins sera, lui, plus élevé.

GRAND PRIX AVANCÉ

Voilà pour l'aspect financier, pour ce qui est du sportif, il n'y aura, apparemment, pas à se plaindre au niveau du menu proposé. Les grands rendez-vous n'ont pas changé, le Grand Prix de samedi et la Puissance de dimanche. On notera simplement, que l'épreuve reine, le Grand Prix, partira plus tôt dans la journée (à 12 h!). «Nous avons effectué ce changement afin que le public ne parte pas, comme par le passé, lorsque le barrage n'a pas encore commencé», explique René Kohli. On en connaît qui doivent applaudir des deux mains…

Pour ce qui est des autres parties du programme hippique, on voit apparaître un prix destiné aux jeunes cavaliers, qui remplace celui réservé aux juniors, au cours duquel certains écuyers en herbe pourront décrocher leur qualification pour la finale du championnat national.

Les chevaux suisses seront, eux, encore plus à la fête au CHNT puisque deux épreuves (la 15 et la 16), agendées à dimanche, dont l'une placée sous le patronage du Marché-Concours de Saignelégier (!), ont été mises sur pied afin de les promouvoir. En compagnie de quelques étalons recensés dans le pays, ces produits de l'élevage indigène pourront ainsi se mettre encore plus en valeur.

GUERDAT ET LES AUTRES

Pour ce qui est de la participation, on relève que, à quelques exceptions près, les habituelles stars des Reussilles seront présentes, Andrea Fuchs, Walter Gabathuler, Michel Pollien, Pascale Dusseiller, Max Hauri, Beat Röthlisberger, Philippe Putallaz, Mandy Porter, Hansueli Sprunger et Urs Fäh en tête, suivis d'une cohorte de cavaliers moins huppés parmi lesquels la plupart des plus fines cravaches régionales.

A la tête de l'armada neuchâtelo-jurassienne qui débarquera le mors aux dents aux Reussilles, on trouve, évidemment, Philippe Guerdat, qui accomplit une remarquable saison au niveau national mais aussi international. Derrière le chef de file de l'hippisme jurassien – voire romand – une pléiade d'outsiders, plus ou moins jeunes, voudront se distinguer sur les hauteurs de Tramelan. François Vorpe, qui progresse d'année en année, ne sera pas le moins motivé, mais la brillante Laurence Schneider avec son frère Philippe, le téméraire Thierry Gauchat, les sœurs Catherine, Sandrine et Prisca Kohli, ainsi que tous les autres régionaux auront tous des ambitions et tenteront de démontrer qu'ils ont les moyens de rivaliser pour les premières places des épreuves S et M.

Bref, comme toujours, les places d'honneur seront très chères dès demain au CHNT.

J.C.

Les dix derniers vainqueurs du grand Prix

1984: Jürg Notz sur «Sunrick II».
1985: Niklaus Wigger sur «Erco Polo».
1986: Philippe Putallaz sur «Ganymed».
1988: Niklaus Wigger sur «Mr Epsom».
1989: Lesles Mc Naught-Mändli sur «Vesper».
1990: Jörg Naeve sur «Jogger».
1991: Urs Fäh sur «Veritas II».
1992: Roland Würscher sur «Farnheim».
1993: Beat Mändli sur «Joyride».
1994: Andrea Fuchs sur «Warlock».

Les dix derniers vainqueurs de la puissance

1984: Stefan Lauber sur «Monopole II et Philippe Putallaz sur «Beethoven II».
1985: Markus Mändli sur «One for Two».
1986: Stefan Lauber sur «Typhoon» et Markus Mändli sur «One for Two».
1987: Hansueli Sprunger sur «Dufy» et Albert Lischer sur «Gambler IV».
1988: Hansueli Sprunger sur «Dufy».
1989: Jürg Friedli sur «Dural».
1990: Olivier Bourqui sur «Sander's MMC».
1991: Max Hauri sur «Look Twice».
1992: Thierry Gauchat sur «Monsun III» et Ernest Kwint sur «Arabian».
1993: Urs Fäh sur «Lexter».
1994: Pascale Dusseiller sur «Z Lamborhini».

Programme

DEMAIN

9 h 30: épreuve 1, MI bar. A au chrono.
13 h: épreuve 2, MII bar. A au chrono.
15 h 45: épreuve 3, SI bar. C.

VENDREDI

8 h 30: épreuve 5, MI bar. C.
11 h: épreuve 4, MII bar. A au chrono.
13 h 30: épreuve 6, MII bar. A au chrono avec barrage intégré au bar. C.
16 h: épreuve 7, SI bar. A au chrono.

SAMEDI

8 h: épreuve 9, MI bar. A au chrono avec barrage intégré au bar. C.

Début du concours de dessin réservé aux écoliers. Egalement construction et décoration de cerfs-volants.

10 h 30: épreuve 8, «Swiss Team trophy», MII bar. A avec barrage au bar. A (réservés aux jeunes-cavaliers).
12 h: épreuve 10, Grand Prix de Tramelan, SII bar. A au chrono en deux manches avec barrage bar. A au chrono.

Présentation de juments suitées, entre le parcours initial et la deuxième manche du Grand Prix.

15 h 30: évocation andalouse par le Centre équestre El Rocio des Saintes-Maries-de-La-Mer.

Exposition de chevaux demi-sang des syndicats régionaux et présentation de sujets de 3 et 4 ans au couloir. Présentation de chevaux de selle du pays.

17 h: concours d'attelage à quatre chevaux, bar. A avec barrage.
17 h 45: épreuve 11, SI difficultés progressives avec joker.

DIMANCHE

7 h 30: épreuve 15, Prix de la Fédération suisse d'élevage chevalin, RIV/MII super promotion CH bar. A au chrono.
9 h: épreuve 12, Prix de la Municipalité de Tramelan, MII bar. A au chrono avec barrage bar. A au chrono.
11 h: épreuve 16, Prix du Marché-Concours national de chevaux de Saignelégier, RIV/MII super promotion CH bar, A au chrono et top-barrage.
12 h: épreuve 13, SI bar. A au chrono avec un barrage unique au chrono.

Entre le parcours initial et le barre de l'épreuve 13, présentation de juments suitées.

14 h 50: lâcher de jeunes pigeons voyageurs.
15 h: concours d'attelage à quatre chevaux, épreuve contre la montre.

Evocation andalouse, présentation de chevaux de selle du pays et Fanfare Hünenberg (ZG).

16 h 30: épreuve 16 (suite), top-barrage du Prix du Marché-Concours de Saignelégier.
17 h 30: épreuve 14, Prix du Conseil d'Etat du canton de Berne, SII Puissance bar, A sans chrono.

J.C.

L'attelage en dessert

Si les épreuves traditionnelles ne vont pas manquer de saveur et de piquant, les amateurs auront encore droit à un dessert. En effet, pour la première fois, les adeptes de l'attelage auront l'occasion de s'en mettre plein la vue sur le pâturage des Reussilles où deux courses seront organisées, l'une samedi et l'autre dimanche.

«Notre concours étant placé juste avant le Marché-Concours, nous avons saisi l'occasion, dans le cadre de la Semaine du cheval, de permettre à certains atteleurs de se mesurer aussi chez nous», indique Willy Gunzinger, membre du comité d'organisation. On verra ainsi huit attelages de quatre chevaux disputer chacun deux épreuves qui s'annoncent hautes en couleur. Qui a demandé un supplément? J.C.

● **Lire aussi en page 25.**

33e Festival équestre national – Tramelan

VOS VACANCES D'AUTOMNE À LA MER, EN CROISIÈRE, VERS DES HORIZONS LOINTAINS!
OFFRE EXCEPTIONNELLE! CIRCUIT DES VILLES IMPÉRIALES AU MAROC
ERGUEL VOYAGES
Départ: tous les dimanche en août
les 3 et 24 septembre
Vol, assistance, transferts, circuit en pension complète, logement en hôtel 4*.
PRIX: Fr. 998.–
Pour tous renseignements, réservation: une seule adresse: rue de la Gare 24, 2610 Saint-Imier,
✆ 039/41 22 44
160-715239

l'art de mieux voir
Jean Paul GAULTIER
132-773672
VOTRE OPTOMETRISTE
von gunten
MAITRE OPTICIEN
Av. Léopold-Robert 23
Tél: 039 23 50 44
2300 La Chaux-de-Fonds

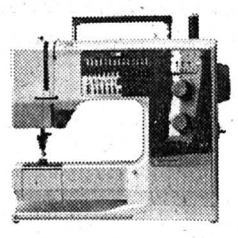
MEUBLES TAPIS RIDEAUX
Leitenberg
Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47
Grand choix de meubles sur plus de 1000 m²
à 3 minutes du centre Métropole
Le garant d'un bel intérieur
132-773226

Climatisation: Fr. 450.–

Offre rafraîchissante **pour chaque Peugeot 306 Sélection:** la climatisation sans CFC pour Fr. 450.– (jusqu'à épuisement du stock). Autorégulatrice grâce à son intelligent système de capteurs. La Peugeot 306: disponible **à partir de Fr. 19 900.–.**
306 PEUGEOT

ENTILLES SA - STAND SA
GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon
Léopold-Robert 146
Tél. 039/26 42 42
2300 La Chaux-de-Fonds
Girardet 25-27
Tél. 039/312 941
2400 Le Locle
Les Breuleux: Garage Th. Clémence, ✆ 039/54 11 83. **La Chaux-de-Fonds:** Garage de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 28, ✆ 039/28 13 64. **Chézard:** Garage U. Schürch, ✆ 038/53 38 68. **Courtelary:** Garage J.-P. Schwab, ✆ 039/44 14 44. **Les Genevez:** Garage Clément Miserez, ✆ 039/91 95 78. **Montfaucon:** Garage Bellevue, ✆ 039/55 13 15. **Les Ponts-de-Martel:** Garage de La Prairie, ✆ 039/37 16 22. **Tramelan:** Garage du Chalet, ✆ 032/97 56 19. **La Neuveville:** Garage du Château SA, ✆ 038/51 21 90.
132-774066

Get the CALYPSO Feeling!



***Modèle design** – série numérotée !*
Prix spécial Fr. 2248.–
(au lieu de Fr. 2448.– mallette et table de couture inclus)

Vous économisez Fr. 200.–

Grand concours «Caraïbes»

M. THIÉBAUT

Avenue Léopold-Robert 31
✆ 039/23 21 54
La Chaux-de-Fonds

BERNINA®

132-73413

Germiquet & Habegger

2720 Tramelan ✆ 032/97 48 48
2732 Reconvilier ✆ 032/91 48 48

Responsables des installations électriques et téléphoniques du concours hippique

Installations téléphones, concessions A et B. Installations courant fort
Appareils ménagers. Dépannages

6-81797

Prestige des grandes marques

Pour votre beauté et votre élégance
Produits de beauté, parfums, accessoires signés
Foulards, lunettes, parapluies, maroquinerie
Toujours les dernières nouveautés

AVENUE PARFUMERIE DUMONT

INSTITUT DE BEAUTÉ
BOUTIQUE CADEAUX

Parfumerie Dumont de l'Avenue
Carte de fidélité –10%

Une seule adresse:
avenue Léopold-Robert 53, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/237 337, fax 039/23 14 26

132-773414

HOURIET équitation
Hôtel-de-Ville 37 **SELLERIE**
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 76 61

132-763951

Garage J. Dubail

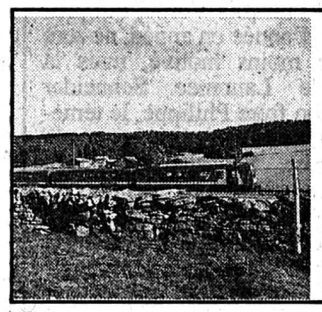
VW Audi

Station SELF-SERVICE
2720 Tramelan ✆ 032/97 45 02

6-81604

La générosité même: Rover 420 GSi.

Ce break somptueux vous enchantera à tout point de vue: avec ses volumes accueillants, le légendaire équipement Rover, des prestations étendues en matière de sécurité et une motorisation puissante de 2 litres développant 136 ch. Seul le prix reste modeste: Fr. 33'110.– TVA incluse.



Chemins de fer du Jura

Franches-Montagnes

Paradis de la marche et du cyclotourisme

Nos offres:
- train + marche avec la carte journalière
- une balade à vélo (en location dans nos gares)
- sortie en groupe: train à vapeur ou Belle époque

Informations: Gares CJ ou tél. ✆ 032/97 40 06

160-17036

33e Festival équestre national Tramelan du jeudi 3 août au dimanche 6 août

kummer
fabrique de machines

Nous cherchons à engager

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

pour notre département «montage de machines».

6-82294

Kummer frères S.A.
Fabrique de machines
2720 Tramelan Tél. (032) 97 54 52

GARAGE BÉRING & Co

Fritz-Courvoisier 34
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/284 280

ROVER
The Art of Driving

132-773572

Ernest Albert

BOULANGERIE – PÂTISSERIE

Tramelan

Grand-Rue 61 Tél. 032/97 42 56

Votre boulanger se recommande pour:
son pain, ses tresses, ses desserts et sa pâtisserie

6-81607

▷ Pensez déjà à vos vacances d'automne ◁
▷ Pour cela, un seule adresse – la meilleure! ◁

VOYAGES
Chemins de fer du Jura — ERGUEL

1-4 septembre - 4 jours - Fr. 500.–
Les Cévennes - Le Musée du désert

15-18 septembre - 3½ jours - Fr. 460.–
La fête de la bière à MUNICH

17 et 18 septembre - 2 jours - Fr. 230.–
Chamonix - Le Mont-Blanc

Programme particulièrement soigné:
7-13 octobre - 7 jours - Fr. 975.–
Salzbourg - Le Danube - Vienne
à ne manquer sous aucun prétexte!

Dès maintenant et jusqu'à la fin de l'année, nous organisons également de très jolies courses d'une journée.

Nous vous enverrons volontiers notre programme ou nous prendrons note de vos inscriptions sur un simple coup de fil!

032/97 47 83 ou 039/41 22 44

160-17036

Spécial enfants

Samedi 5 août
- Garderie d'enfants
- Lâcher de ballons
- Concours de dessins
- Réalisation de cerfs-volants
- Château gonflable (ci-contre)

Sou l'égide
des «Actions jeunesse» de la
Banque Cantonale Bernoise

160-16089

BALENO 4WD

Nouveau: Baleno 1.6 GL 4 WD 16V 101 ch avec 2 airbags, direction assistée, Hi-Fi, 4WD permanente, Fr. 20'990.–. Prix TVA incluse.

Profitez !

Livrable immédiatement version 1300 et 1600 manuelle et automatique, 3 et 4 portes

GARAGE BÉRING & Co

Fritz-Courvoisier 34
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/284 280

Sous-agent:
GARAGE DES ISLES
Courtelary, ✆ 039/44 11 33

132-773571

SUZUKI
UN ZESTE D'EXCEPTION

DU JEUDI 3 AU DIMANCHE 6 AOÛT 1995

33e FESTIVAL ÉQUESTRE NATIONAL TRAMELAN

Avec l'élite suisse des cavaliers de concours disponibles - 14 épreuves cat. J / M / S

SAMEDI: **GRAND PRIX** DIMANCHE: **PUISSANCE**

En attraction: **ÉVOCATION ANDALOUSE** et **CONCOURS D'ATTELAGES À QUATRE**
SAMEDI: **FÊTE DE NUIT** avec l'orchestre **LES CHIPS**

Tribune couverte de 1000 places assises.
Location: Banque Cantonale Bernoise, Tramelan, tél. 032 97 47 22.
Prix d'entrée: jeudi et vendredi: gratuit / Samedi et dimanche: pelouse 12 fr., tribune 15 fr., tribune 2 jours 25 fr., entrée 2 jours 20 fr.; enfants: gratuit.

06-82462/4x4

Toulefer s.a.

Place de l'Hôtel-de-Ville

OFFRE AVANTAGEUSE

Lave-linge 5 kg
séchoir intégré
500-1000 t/min

Fr. 1190.–

QUEROP SUISSE

132-773448

kummer
fabrique de machines

Nous offrons des

places d'apprentissage

dans les professions suivantes:

mécanicien de machines
(durée d'apprentissage 4 ans)

mécanicien de précision
(durée d'apprentissage 4 ans)

conducteur de machines-outils
(durée d'apprentissage 3 ans)

mécanicien électricien
(durée d'apprentissage 4 ans)

dessinateur(trice) de machines
(durée d'apprentissage 4 ans)

dessinateur(trice) technique
(durée d'apprentissage 3 ans)

employé(e) de commerce
(durée d'apprentissage 3 ans)

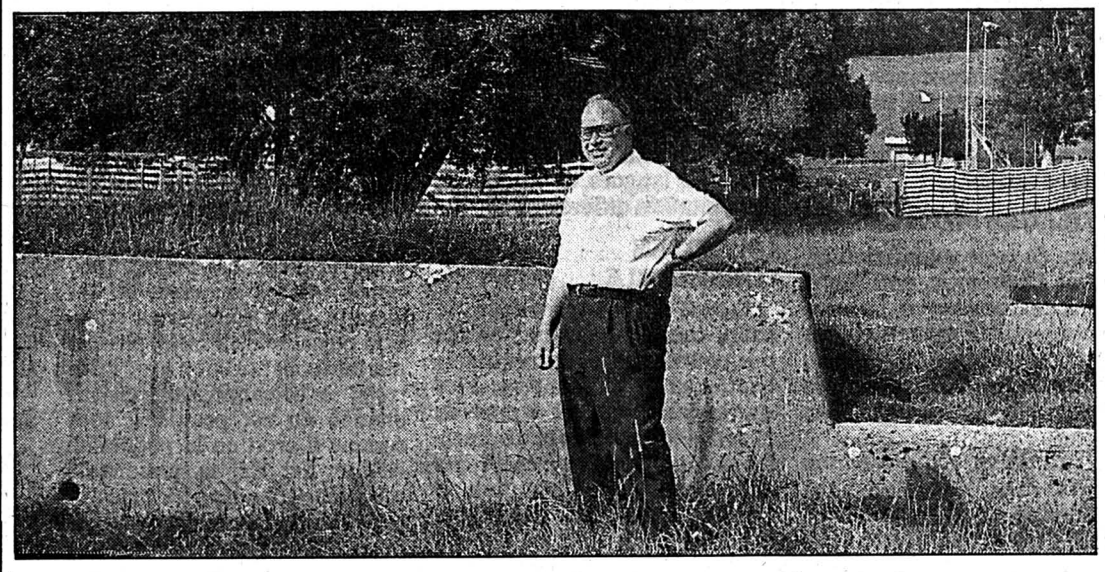
Début d'apprentissage: août 1996. Renseignements et inscriptions à:

Kummer frères S.A.
Fabrique de machines
2720 Tramelan Tél. (032) 97 54 52

6-81388

Festival équestre de Tramelan

Mélange de style sur le plateau des Reussilles



Obstacle franchi.
René Kolly sait qu'en privilégiant le soin du détail, la manifestation, qu'il préside, saura se montrer digne de sa renommée. (Impar-Chiesa)

Trente-troisième du nom, le Festival équestre national de Tramelan s'est soumis à un examen de santé approfondi. Pour assurer sa pérennité, ses responsables continuent de miser sur une recette qui a fait ses preuves, elle qui sait contenter les fervents de concours hippiques comme les amoureux de la cause chevaline. La plus établie des traditions doit cependant savoir composer avec l'innovation. A Tramelan, on en est conscient. Pour la première fois, la semaine du cheval servira de pont entre la manifestation qui débute demain et le Marché-Concours de Saignelégier.

Il est des régions qui envient le privilège de celle-ci. A savoir s'appuyer sur une manifestion d'envergure pour assurer une transition en douceur entre le farniente des vacances et les contraintes d'une activité professionnelle.

En fixant son dénouement le premier dimanche d'août, le Festival équestre national de Tramelan sait qu'il devient un lieu de rencontre privilégié. Avant même de prendre la route du dépaysement et du délassement, les plus précautionneux, et ils sont nombreux, se sont promis d'échanger leurs souvenirs respectifs à un stand du concours hippique. La convivialité de l'endroit favorisera les retrouvailles. Elle permettra d'emmagasiner suffisamment d'énergie pour affronter des lendemains moins enchanteurs.

A cette clientèle de vacanciers de retour, d'autres publics viennent se mêler. Dès demain 9h30 et jusqu'à dimanche en fin d'après-midi, l'amateur de compétition sportive aura de quoi nourrir sa passion. Pas moins de quatorze épreuves lui sont plus spécialement destinées. Comme chaque année et malgré une concurrence accrue, la manifestation a su attirer des cavaliers à la renommée confirmée au niveau national, voire, pour les plus capés, sur la scène internationale. Les régionaux les plus ambitieux s'efforceront de bénéficier de l'avantage du terrain pour bousculer la hiérarchie.

Si les deux premières journées, le spectacle réjouira essentiellement les connaisseurs, le week-end saura, de par sa diversité, séduire un public plus éclectique. La performance sportive se donnera alors pour complément des animations où la maîtrise des acteurs suscitera une admiration comparable. Entre ces deux pôles, la marge est souvent infime. Jusqu'ici les attelages à quatre étaient présentés en divertissement. Un concours permettra cette année de les voir se mesurer.

S'il est sage de ne pas révolutionner une formule gagnante, il n'est pas interdit d'y apporter les retouches suggérées par l'époque. Bien que les deux manifestations gardent leur autonomie propre, le Festival équestre et le Marché-Concours, qui tous deux font de la promotion du cheval leur priorité, découvrent les vertus de la collaboration.

Demain, le franchissement des premiers obstacles traduira une évolution des mentalités. Alors que l'an dernier, la semaine du cheval servait de préambule au Marché-Concours, le rendez-vous des Reusilles marque cette année son coup d'envoi.

Du 3 au 11 août, l'obstacle des barrières cantonales ne résistera pas à cette envie conjugée de faire valoir les atouts touristiques de toute une contrée. A Tramelan, la cérémonie dure 4 jours. Elle nécessite l'engagement désintéressé de 200 bénévoles et garantit le plaisir des milliers de personnes qui y assistent. (nic)

Bienvenue

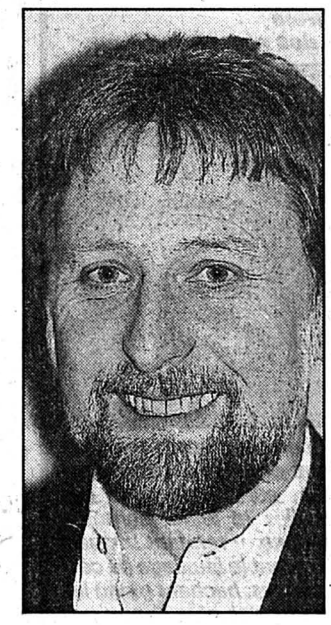
Lieu de rencontre

En ma qualité d'habitant des Reussilles, je suis particulièrement heureux de souhaiter la bienvenue à tous les visiteurs du 33e Festival équestre national de Tramelan.

Pendant quatre jours, chacun retrouvera l'ambiance particulièrement chaleureuse entourant la manifestation. Le pâturage des Reussilles redevient un lieu de rencontre apprécié par les meilleurs cavaliers du pays, mais également par les concurrents dont le seul plaisir est de participer et de mesurer les progrès réalisés. La passion ne se compte pas uniquement en secondes et minutes, surtout en plaisirs et joies partagés avec sa monture.

Rencontre également pour les éleveurs régionaux, fiers de présenter les résultats d'un travail inlassable alliant traditions séculaires et techniques les plus modernes.

Rencontre finalement pour tous les visiteurs, admirateurs de la nature et des chevaux, heureux de partager quelques moments d'amitié en applaudissant les prouesses des amazones et des cavaliers.



Par notre présence, nous démontrons aux organisateurs et aux nombreux bénévoles, combien leur immense travail est apprécié, qu'ils en soient remerciés par un clien d'œil amical.

Antoine Bigler,
préfet du district
de Courtelary

Les multiples charmes du festival

Divertissements variés

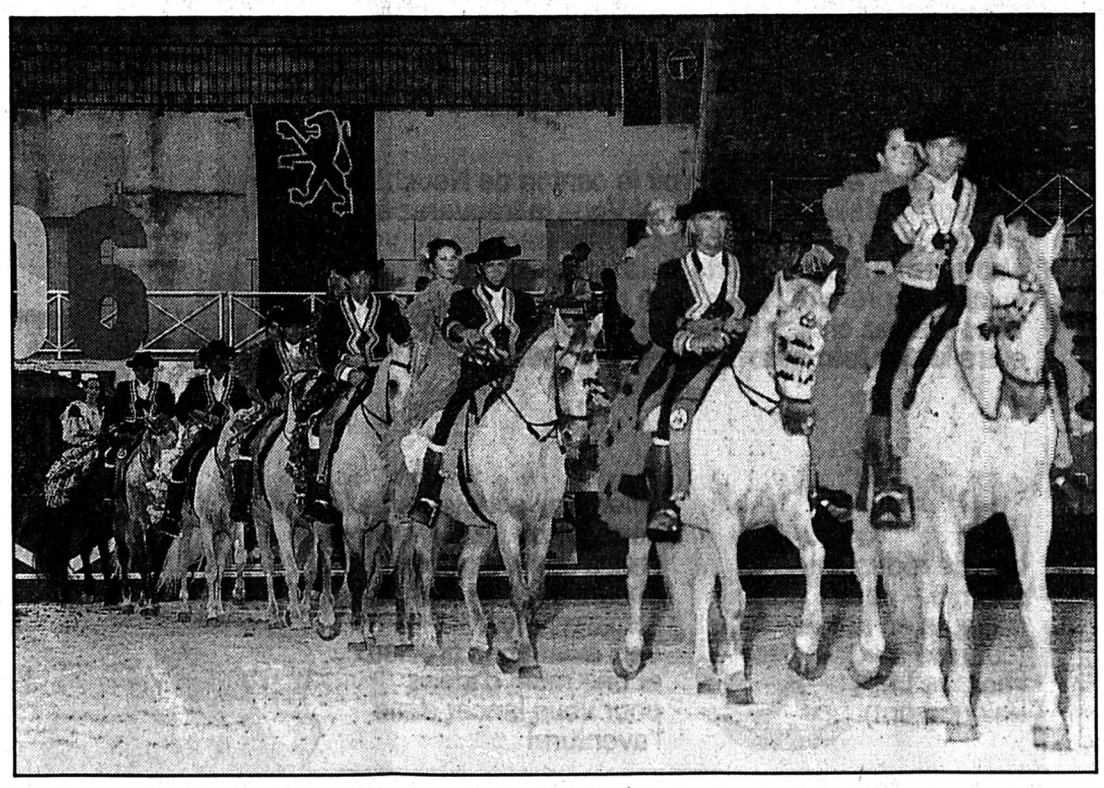
Parce qu'ils ont pour ambition de s'adresser à un public aussi large que possible, les responsables du Festival équestre national de Tramelan cherchent à se démarquer du concours hippique tradionnel en insistant sur la qualité des animations. Cette année encore, ils sont parvenus à concocter un alléchant programme.

Entre deux compétitions sportives de haut niveau, il appartiendra samedi et dimanche aux professionnels du Centre équestre «El Rocio» des Saintes-Marie-de-La-Mer d'illustrer de manière différente la complicité qui peut unir l'homme et le cheval.

L'ANDALOUSIE VUE PAR DES CAMARGUAIS

A en croire le titre du spectacle présenté, «Evocation andalouse», la finesse et la précision serviront de lignes directrices à ce mandat. La Camargue et l'Andalousie se savent des points communs à l'image des marais, des oiseaux, des «toros», des chevaux et de la mer. Ces similitudes, les cavaliers français vont s'efforcer de les souligner en présentant des numéros de dressage que même les béotiens sauront apprécier.

● La tradition chevaline se joue des frontières. La présentation, par les éleveurs du pays, de sujets demi-sang montés et au couloir, comme le défilé de juments avec leur poulain de l'année, sauront rappeler les richesses indigènes dans le domaine.



Totale complicité.
Des cavaliers camarguais illustreront d'une autre manière que les compétiteurs à quel point l'homme et le cheval sont faits pour s'entendre. (Photo sp)

● Dans une manifestation qui lui est tout entière consacrée, le cheval a accepté de se faire escorter de pigeons voyageurs qui, l'histoire d'un bref instant, lui voleront la vedette.

● Des productions musicales permettront de franchir la maigre marge qui, durant 4 jours aux Reussilles, va séparer le festival de la fête. Samedi soir, l'orchestre «les Chips» rythmera la nuit. Le lendemain, les musiciens zougois de la fanfare Hünenberg s'appliqueront derrière leur partition avant que les meilleurs cavaliers soignent la leur lors du dénouement sportif de la manifestation.

LE MENU DES GAMINS

Parce que les enfants n'ont pas forcément envie de déguster un menu aussi copieux, une animation spéciale leur sera réservée. Entre un lâcher de ballons, un concours de dessins, la réalisation de cerfs-volants et les cabrioles offertes par un château gonflable, ils ont en main tous les atouts pour passer, à l'image de leurs aînés, de superbes moments sur le plateau des Reussilles. (nic)

BRÈVES:

MARCHÉ-CONCOURS

Avant-goût.

Désormais liés par la semaine du cheval, le Festival équestre et le Marché-Concours de Saignelégier s'offrent d'autres rapprochements. Ainsi, lors de la manifestation des Reussiles, une exposition vente de chevaux de selle se tiendra dans l'enceinte du concours. Sur demande et selon les possibilités, la bête remarquée sera présentée individuellement à la personne intéressée.

COMITÉ D'HONNEUR

Une ribambelle de personnalités.

La renommée du Festival équestre n'est plus à faire. A ceux qui pourraient en douter, invitation est faite de jeter un coup d'œil sur la liste des membres du comité d'honneur. Représentants du monde économique et politique, ils sont cinquante à se presser au portillon. L'attelage est conduit par le conseiller fédéral Adolf Ogi.

CHEVAUX SOLLICITÉS

Un concours et un rallye

Pour la première fois, un concours d'attelage sera proposé lors du rendez-vous des Reussilles, alors que jusque-là, cette discipline était considérée comme un divertissement. La hiérarchie qui se dégagera de la compétition sera peut-être bien éphémère.
Le mardi 8 août déjà, elle sera remise en question à Saignelégier à l'occasion d'un rallye équestre, manifestation qui doit à la semaine du cheval de voir le jour.

LE COMPORTEMENT DU SPECTATEUR

Précaution à respecter

Il est formellement interdit de traverser la piste pendant les concours et d'amener des chiens sur le terrain d'obstacles. La société décline toute responsabilité pour les accidents qui pourraient se produire sur le champ de courses; que chacun veille donc à sa propre sécurité.

PHILATHÉLISTES CHOYÉS

Le cachet du festival

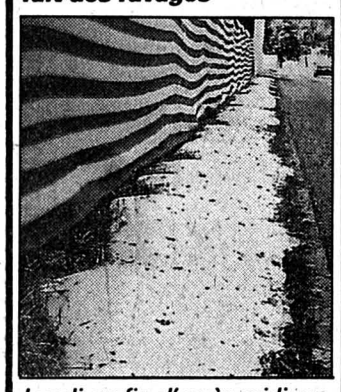
Collectionneurs et philathélistes apprécieront l'initative des responsables de la manifestation qui ont songé à procéder à une oblitération spéciale du CHNT sur tous les envois. A cet effet, il a été procédé à l'émission d'une enveloppe spéciale avec la reproduction d'une œuvre de Hans Erni, en quadrichromie. Intérêt garanti.

Rédaction du JURA BERNOIS
Dominique EGGLER
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVE

Tramelan

La grêle fait des ravages



Lundi en fin d'après-midi, un violent orage de grêle s'est abattu sur Tramelan, Les Reussilles et leurs alentours immédiats, rendant quasi transparent le feuillage de certains arbres, hachant menu les habitants des plus beaux potagers, couchant l'herbe promise à de riches regains, arrachant les grains de céréales tout près de la maturité. Certains bâtiments ont même vu la peinture de leur façade ouest littéralement pelée. Les chutes de grêlons ont duré pas loin d'une demi-heure en certaines places et leur couche était si épaisse qu'hier au beau milieu de l'après-midi, on trouvait encore des restes persistants et glacés de ces funestes averses. Le long du site qui abritera dès jeudi le Festival équestre, l'ombre des barrières valait même à la route d'être bordée de blanc, comme en hiver (photo Eggler)... (de)

Saint-Imier et Villeret ont à nouveau fêté ensemble le 1er Août

L'ouverture, «ciment national»

C'est désormais entré dans les mœurs: Villeret et Saint-Imier marquent ensemble la Fête nationale. Hier soir, la manifestation mise sur pied par le Corps de musique et la Fanfare des cadets était tournée clairement vers la jeunesse. C'est ainsi que l'orateur officiel en était Laurent Duding, le benjamin du Conseil général imérien, qui en appelait à l'ouverture, vers l'Europe s'entend.

Organisateurs et animateurs tout à la fois, les membres du Corps de musique et de la Fanfare des cadets, deux sociétés qui sont très attachées à la vie locale et ne cessent de le démontrer dans les faits, avaient prévu une manifestation conviviale avant tout, dans un stand de tir qui convient parfaitement à ce genre de réunion.

Avec le soutien financier des deux Municipalités concernées, bien entendu, les sociétés organisatrices avaient notamment prévu des jeux et une animation musicale de circonstance. Sans compter, cela va de soi, une cantine où tous les estomacs pouvaient se satisfaire en attendant les feux d'artifice.

PRIVILÈGES MENACÉS

Orateur de cette manifestation, Laurent Duding, le plus jeune élu du législatif imérien. Un orateur qui préférait se tourner vers l'avenir, portant son regard vers la Suisse de l'an 2000 et vers ses relations avec son grand voisin européen.

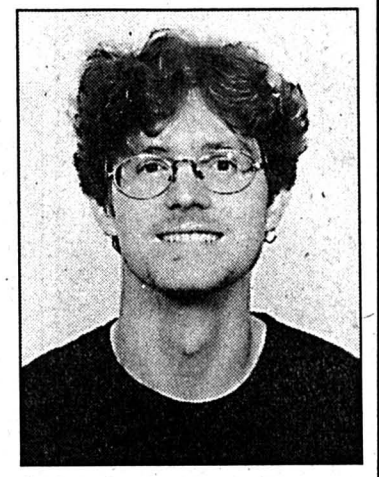
«La situation actuelle ne me convient pas», soulignait Laurent Duding, en affirmant que la voie de l'ouverture, et non celle du repli, pourrait permettre aux Helvètes de se réunir autour d'un vrai projet commun. Projet «qui permettrait aux différentes cultures de se serrer les coudes, de s'enrichir mutuellement et ainsi de retrouver un tant soit peu de «ciment national», si vous me permettez l'expression», précisait-il non sans avoir souligné l'absence d'unité pragmatique entre des régions suisses de langues, de cultures et de mentalités différentes.

UN MOYEN FORMIDABLE

Quant à nos privilèges, le jeune conseiller général estime que pourparlers et autres traités bilatéraux ne suffiront pas à les sauvegarder. «Il est temps de faire des concessions et d'admettre que nous avons besoin des autres pour suivre l'évolution du monde dans les meilleures conditions».

«L'Europe, ce n'est ni les chômeurs à notre porte, ni l'invasion et l'achat de nos terres par des étrangers, mais c'est un formidable moyen de s'enrichir en collaborant, de former un bloc face à la concurrence des pays asiatiques et américain, qui deviendra de plus en plus féroce», s'exclamait Laurent Duding, en affirmant que seul un continent européen uni pourra s'en sortir dans l'immense marché mondial vers lequel on avance.

Les intérêts de la Suisse, donc également ses richesses et son identité, sans compter sa cohésion ou ce qu'il en reste, passent par une collaboration avec l'Europe; le benjamin du législatif imérien en est persuadé, tout comme il croit en la possibilité «d'être fier de sa nationalité suisse en défendant les plus anciennes et respectables traditions helvétiques au sein d'une Europe unie, soudée, sociale et solidaire». (de)



Saint-Imier
Orateur de ce 1er Août 1995: Laurent Duding, le plus jeune membre du Conseil général. (sp)

Courtelary: le préfet pour orateur

La responsabilité de tous

Pour sa première Fête nationale à son nouveau poste, le préfet Antoine Bigler n'allait pas échapper à un discours de circonstance, dans le chef-lieu s'entend.

Pour la région comme pour tout le canton, l'année 95 est, marquée notamment par l'entrée en vigueur de la nouvelle Constitution, soulignait Antoine Bigler, en s'attachant à l'article fixant, dans cette charte, l'égalité de droit. Un article qui définit «les fondements de la liberté et de la paix dans lesquels nous vivons depuis près de 200 ans», rappelait l'orateur, non sans souligner pourtant que leur application pose toujours problème... Et d'en appeler à la responsabilité individuelle pour travailler dans le sens du respect de ces principes. «La démocratie a besoin de l'engagement constant de chacun, pour survivre et se développer.»

ÉGOÏSTES, DONC SOLIDAIRES...

S'attachant plus avant aux ravages de l'exclusion, née de la situation économique, de l'évolution technologique et de la toute puissante compétition, notamment, Antoine Bigler déclarait: «J'ai envie de dire «soyons égoïstes, donc soyons solidaires», étant entendu, que plus il y aura de pauvres et d'exclus dans nos sociétés, plus ces sociétés démocratiques seront en danger.»

«L'ouverture à l'extérieur est devenue indispensable à la solution des problèmes intérieurs», soulignait par ailleurs le préfet, en qualifiant de nécessité, l'intégration, à terme, de la Suisse à l'Europe. «Il a fallu plus de 500 ans pour que notre pays devienne ce qu'il est géographiquement, et bien plus encore pour qu'il devienne l'entité politique que nous connaissons. Alors n'exigeons pas de l'Europe qu'elle soit parfaite après 50 ans de gestation seulement», avertissait Antoine Bigler, tout en appelant la recherche, parallèlement, de valeurs qui unissent les habitants de ce pays, dans un esprit d'ouverture et de tolérance.

Evoquant les atrocités et le scandale qui se déroulent actuellement en Bosnie, le préfet citait le peintre et écrivain Jacques Biolay, dans un cri qui se conclut par ses mots: «Il est une acceptation devenant complicité»...

Des ponts plutôt que des murs, la confiance et de longs séjours dans chaque moment positif de l'existence, tels étaient, enfin, les vœux du préfet. (de)

Tramelan: la parole au député

Une Suisse accueillante

La commémoration du 1er Août s'est déroulée comme de coutume aux abords immédiats de La Marelle, manifestation organisée conjointement par Pro Tramelan et la Municipalité. Orateur du jour, le député local Ronald Ermatinger.

«Les bonnes idées ne doivent pas cesser d'exister sous prétexte qu'on en parle depuis longtemps»: ainsi en va-t-il, selon Ronald Ermatinger, de l'idée émise et mise en pratique par les trois cantons fondateurs de la Suisse, un «Etat aujourd'hui non seulement remarqué, mais aussi remarquable par son exemple de fédération et de démocratie».

Tramelan
Ronald Ermatinger, député, prône une Suisse accueillante. (sp)

LETTRE À UN CONCITOYEN ENCORE INCONNU

Défendant une Suisse ouverte, accueillante, prête à recevoir de nouvelles personnes, le député tramelot transformait son discours en une «lettre à un concitoyen encore inconnu».

A cet ami de bientôt, il annonçait qu'«où que tu sois, dans une autre partie du monde ou pourquoi pas dans le ventre de ta mère, tu auras dès ton arrivée en Suisse une nouvelle patrie.» Et Ronald Ermatinger de définir cette Patrie comme un ensemble de personnes associées entre elles par le cœur et la volonté, en une nation organisée ou non en Etat.

«Tu as de la chance, mon Ami, la démocratie que nos aînés ont défendue est encore bien là», poursuivait l'orateur, non sans ajouter qu'elle vacille de temps en temps et en appelant, pour la préserver, à une solidarité, une ouverture et une convivialité plus présentes.

S'attachant plus avant à l'Europe, le député la compare à un puzzle dont on aurait non seulement mélangé les pièces, mais encore égaré l'image. «Pour faire tout de même avancer le jeu, on s'associe au moins avec ceux qui nous sont les plus proches», précisait-il à son futur ami.

En conclusion, le député Ermatinger en appelait à fêter la patrie, à ses yeux indispensable à l'humain comme l'eau à la vie, à la fêter tout en la protégeant, en l'utilisant avec modération, en la respectant et en la partageant. (de)

PUBLICITÉ

TRAMELAN
du 3 août au 6 août 1995

33e Festival équestre national
avec la participation de l'élite suisse des cavaliers de concours.
En attraction: *«Evocation andalouse». Concours d'attelages à quatre.*
Prix d'entrée: jeudi/vendredi gratuit; samedi/dimanche: pelouse 12 fr., entrée 2 jours: 20 fr.; tribune 15 fr., tribune 2 jours: 25 fr.; enfants gratuit.
06-82451/4x4

DIVERS

Cordiale bienvenue dans le plus grand centre zoologique de Suisse romande

QUALIPET CENTRE

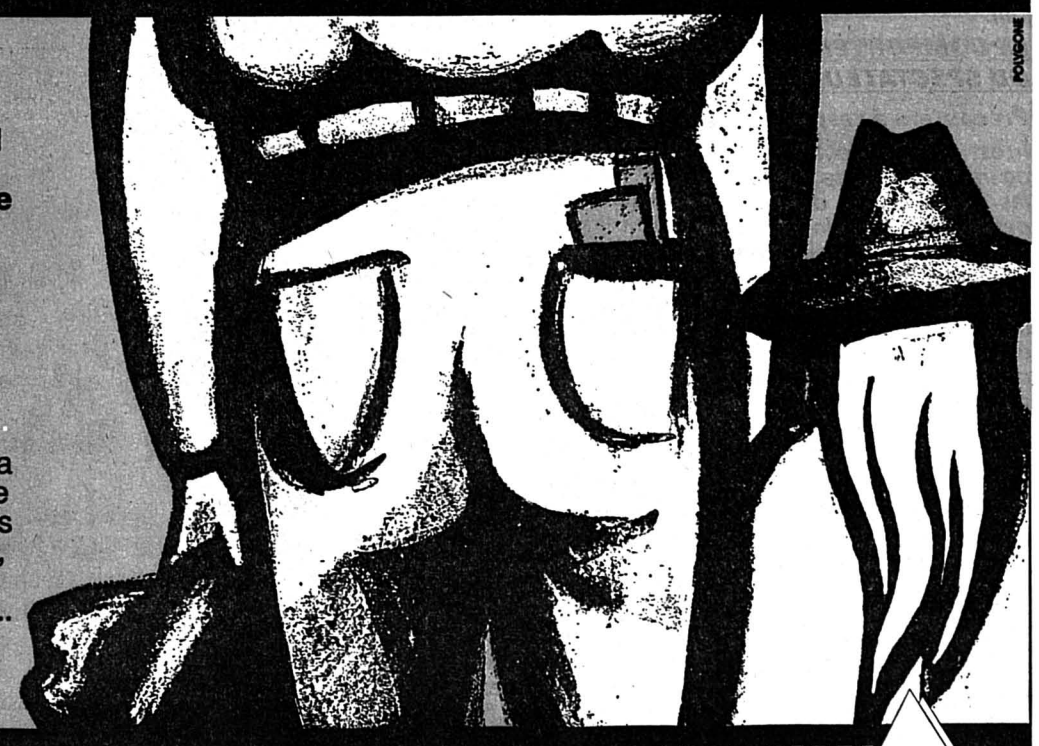
QUALIPET = la qualité pour votre animal, avec notre énorme assortiment de plus de 6000 articles. Chez QUALIPET, CONSEIL À LA CLIENTÈLE s'écrit en lettres majuscules. Testez-nous!
● P au centre ● Sur plus de 1300 m²
Avec MAGRO,
vis-à-vis de Pfister Meubles.
Lundi-vendredi, de 9 h à 19 h,
samedi de 8 h à 17 h.
● Tél. 021 807 48 78
CENTRE COMMERCIAL D'ÉTOY
249-129378/ROC

Votre région vous fait tout un cinéma

Zoom sur la poche droite: la carte journalière.
Pour Fr. 8.–, elle vous fait voir le canton de Neuchâtel sur tout le réseau Onde Verte! Vous la trouverez à chaque point de vente. **Elle est inséparable de votre abonnement Onde Verte,** que vous montrerez au guichet et prendrez avec vous pour voyager. Vous pouvez choisir librement la date d'utilisation entre le **1er juin et le 1er octobre 1995.**

Bonus croisière sur les lacs de Neuchâtel et de Morat:
bon de réduction de Fr. 5.– pour un trajet en bateau (courses à l'horaire LMN uniquement).

Fondu enchaîné: le Carnet de route.
Offert aux acheteurs de la carte journalière, il donne droit à des réductions dans des musées, expositions, piscines, etc. Des avantages précieux... et une mine d'idées pour vous lancer dans l'aventure!



OÙ JE VEUX, COMME JE VEUX ! ONDE VERTE
Carte journalière à Fr. 8.-

Feu: 118

Rédaction du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Zindel à Seloncourt

Incendie gigantesque

Vive inquiétude hier en début de soirée sur le Pays de Montbéliard. Un violent incendie s'est déclaré vers 18 h 30 au cœur de l'usine Zindel de Seloncourt. Cette entreprise de galvanoplastie, spécialisée dans le traitement des surfaces métalliques et travaillant en grande partie pour Peugeot, abrite quantité de produits chimiques et notamment du cyanure. Une réelle inquiétude régnait aux abords du site lorsque le feu s'est déclenché en produisant un important panache de fumée. Mais dès 20 h les pompiers du secteur renforcés par de nombreux effectifs spécialisés de Belfort et du reste du Doubs, avaient maîtrisé le sinistre. Aucune victime n'était à déplorer. (p.sch)

Déjeuner à la ferme

Un immense succès

Baptisé «brunch», le déjeuner à la ferme organisé par les paysans suisses a attiré plus de 140.000 personnes dans tout le pays. Dans quatre fermes du canton du Jura, Varin, Seleute; Gerber, Porrentruy; Montavon, à Montavon et aux Barrières (Le Noirmont), plus de 1200 repas ont été servis. Les visiteurs ont découvert les exploitations agricoles et se sont informés des modes de production et de diverses pratiques en cours, dans une ambiance amicale qui s'est prolongée par la fête en soirée. (vg)

1er Août autrement à Saignelégier

Drapeau européen au pinacle

Sur la place du village à Saignelégier, le drapeau européen trône en maître entre celui du Jura et celui des Franches-Montagnes. Il en est ainsi depuis plusieurs années pour le 1er Août autrement du chef-lieu taignon. C'est la fête des foins, des retrouvailles et accessoirement des Helvètes.

C'est surtout un esprit qui souffle sur cette fête, un esprit d'ouverture inspiré par Maurice Jobin, chien de tête de la société d'embellissement. Son regard s'est porté cette année sur nos voisins neuchâtelois et c'est Maurice Jacot, époux par ailleurs d'une Jurassienne (la fille du vétérinaire Noirjean) qui était l'ambassadeur de son coin de pays.

Il y a d'abord eu le train à vapeur qui, soufflant dur du Pré-Petitjean, s'en est allé dans la cité des Meuqueux. Il a cueilli là l'orateur de la soirée et ses amis avant de revenir en direction des sapins, recueillant «nombre de paroissiens» tout au long du parcours.

BLOCHER

La place centrale du village était pleine pour l'accueillir. Le drapeau suisse n'y flottait pas. C'est vrai qu'il y en avait tant d'autres. Ici à Saignelégier, l'hymne national est joué et une seule tablée s'est levée en son honneur. Pas de feux d'artifice non plus. On préfère un orchestre musette et une grande torrée où chacun peut aller tremper son cervelas.

Mais avant cela, l'orateur neuchâtelois avait pris la parole. L'occasion d'aborder les clivages qui divisent la Suisse. «Il est indéniable que les effets actuels de notre non-adhésion profitent à certains et surtout au triangle d'or» accuse en substance Maurice Jaccot. Et de dénoncer un homme comme Blocher qui travestit la réalité par des propos simplistes et populistes. «C'est un danger pour la santé du pays. Il participe à l'élargissement du fossé entre Romands et Alémaniques», met-il en garde.

OUVERTURE

Mais l'orateur ne s'en tient pas là. Il évoque aussi les relations entre le Jura et Neuchâtel, une manière de faire contrepoids. L'étroitesse des marchés, un esprit de désenclavement et les difficultés économiques imposent une collaboration entre les deux cantons, que ce soit sur le plan de l'éducation, de la formation, de la santé, des transports publics... Dépasser l'esprit régionaliste et se rappeler que ce coin de pays a surmonté des crises est le message du politicien neuchâtelois en terre taignonne.

Mgo

Maurice Jacot
Le conseiller d'Etat neuchâtelois a évoqué les relations entre le Jura et Neuchâtel. (Henry)

La foule à Goumois lundi soir

Amitié franco-suisse

Il y a cinquante ans, les habitants de Goumois France et de Goumois Suisse s'embrassaient sur le pont qui enjambe le Doubs pour célébrer la libération. Cette image d'amitié s'est retrouvée lundi soir. Les douaniers ayant passé l'habit civil, la foule accourue pour cette célébration pouvait passer allègrement d'une frontière à l'autre, s'engouffrant dans les estaminets ronflant aux sons de l'accordéon.

Goumois avait mis son costume d'apparat. Coiffant le village, la chapelle qui sert aux deux communautés était illuminée pour la première fois. Les bars où coulait le quicouillou, breuvage mythique à base de lait de noix de coco, allumait l'harmonica de Riton, le pêcheur polonais. Bref, une ambiance bon enfant pour un spectacle qui va s'affinant d'année en année.

DES IMAGES

Juchée sur une caisse à outils, Jean-Marie Aubry, maire du côté suisse, saluait sa voisine et syndic de Goumois France. Et chacun de souligner que la démocratie est le bien le plus précieux, que ce bien est toujours menacé.

Jeanne-Marie Taillard d'évoquer ces images terribles de guerre, ces spahis, ces soldats polonais en fuite, ces 300.000 réfugiés accueillis en Suisse, ces villages occupés, ces hommes déportés. «Que les jeunes sachent que c'est arrivé un jour» lance l'oratrice qui affiche sa foi en la solidarité transfrontalière et en l'Europe des régions. Mais ses propos sont bien vite noyés par la Marseillaise, la Rauracienne avant qu'éclate au ciel un superbe feu d'arfice et qu'un cortège aux flambeaux sur le Doubs ne boutte le feu au brasier dressé sur une île de la rivière. Goumois s'enflammait pour une longue nuit.

Mgo

L'oratrice d'un soir
Jeanne-Marie Taillard, madame le maire de Goumois France. (Impar-Gogniat)

Contrôle des chauffages

Collaboration NE-JU

Au terme d'une convention conclue ce printemps, les cantons de Neuchâtel et du Jura vont collaborer dans le cadre des contrôles des installations de combustion, conformément à l'Ordonnance fédérale sur la protection de l'air (Opair).

Neuchâtel mettra à disposition du Jura son inspecteur cantonal des chauffages et les installations de contrôle dont il est doté. Il travaillera avec le personnel responsable de l'Office jurassien des eaux et de la protection de la nature (OEPN), soit l'inspecteur Alain Saner.

Cette convention n'est pas applicable aux installations ordinaires de combustion, mais uniquement à celles qui fonctionnent au mazout ou au gaz et dont la puissance calorifique est supérieure à un mégawatt, c'est-à-dire 1000 kilowatts. Sont aussi concernées les installations de combustion à bois supérieures à 70 kilowatts et les nouvelles installations supérieures à 350 kilowatts. Il faut savoir que la Confédération contrôle désormais toutes les installations nouvelles (depuis 1993) inférieures à cette limite. Cette collaboration est justifiée par le fait que le canton du Jura ne dispose ni de tous les équipements exigés par l'Opair, ni de tout le personnel compétent.

Selon un inventaire sommaire établi précédemment, l'OEPN évalue que ce contrôle portera sur une cinquantaine d'installations, principalement dans des usines, établissements publics, hôpitaux, piscines, place d'armes de Bure, etc. Ces contrôles seront effectués à partir de novembre, pendant la période de chauffage. Ils ne porteront pas sur les émissions d'installations d'usine, mais uniquement sur celles de chauffage.

Les émoluments qui seront perçus comporteront des frais forfaitaires de déplacement fixés à 48 francs et un tarif horaire de cent francs pour l'inspecteur neuchâtelois et de 50 francs pour le fonctionnaire jurassien. Ce contrôle exige la présence de deux personnes, l'une affectée à la sonde, l'autre au bus de contrôle. Il doit évaluer l'importance des oxydes d'azote émis par les installations de chauffage.

Si les installations ordinaires de chauffage sont désormais soumises à un contrôle bisannuel, la périodicité de celui des grandes installations sera fixée ultérieurement. V. G.

AVIS OFFICIEL

OFFICE DES POURSUITES ET FAILLITES
DU DISTRICT DES FRANCHES-MONTAGNES

Vente d'un appartement en PPE avec garage

Vendredi 25 août, à 16 heures, au restaurant de la Balance aux Breuleux, il sera vendu sur commission rogatoire de l'Office des faillites de Moutier, aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite Espace Bois S.A., Tavannes, à savoir:

Feuillet No	Lieu-dit, nature BAN DES BREULEUX	Valeur officielle
1426-2	1er étage, est, appartement propriété par étages pour 105/1000 sur Les Breuleux, 1426, bâtiment rue de la Gare	Fr. 107 900.–
	Valeur vénale fixée par l'expert	Fr. 210 000.–

Description: 4½ pièces au 1er étage est du bâtiment. Détail: se référer à la publication du 5 juillet dans le Journal Officiel de la Rêpublique et Canton du Jura ou encore à l'office soussigné.

Visites: vendredi 4 août 1995 et vendredi 18 août 1995 à 16 heures.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposées à l'office soussigné dès le 27 juillet 1995, pendant 10 jours.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés dûment légitimés devront présenter un extrait récent du Registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Saignelégier, le 28 juin 1995/if.

OFFICE DES POURSUITES
Le préposé: Jean-Marie Aubry

14-771068

DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
Service des ponts et chaussées

Avis de fermeture de route

Pour permettre la réfection du passage à niveau de la SNCF à Villers-le-Lac, France, la route principale J 20 sera fermée au trafic au droit du Col-des-Roches les nuits

du 8 au 9 août et du 9 au 10 août 1995 de 21 heures à 6 h 15

Le trafic sera dévié par Le Col-des-Roches – Les Brenets – Villers-le-Lac et vice-versa.

Nous remercions par avance les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
Jean-Jacques de Montmollin

28-25146

DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
Service des ponts et chaussées

Avis de fermeture de route

Pour permettre des travaux de réfection de la chaussée, la route cantonale No 2330 Le Locle – La Sagne, sera fermée au trafic de La Combe-Girard à La Baume

du lundi 14 août 1995 au vendredi 1er septembre 1995

Nous remercions par avance les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
Jean-Jacques de Montmollin

28-25224

Publicité intensive, Publicité par annonces

Suisse romande

8.30 La bande à Picsou **9.00** Top models **9.20** Rosa **9.40** Terres d'asile (2/3) Les indésirables **10.40** Le voyage des gourmets Deauville **11.10** Les feux de l'amour. **11.50** Marc et Sophie. Anniversaire risque compris. **12.15** Le miracle de l'amour. La peine. **12.45** TJ-flash **12.55** Les femmes de sable **13.25** Chapeau melon et bottes de cuir. Je vous tuerai à midi. **14.15** Fame Solo **15.05** Bugsy Malone. Film britannique d'Alan Parker (1976) **16.35** Fais-moi peur L'histoire du dernier vœu **17.05** Robin des Bois. La dette du Prince **17.35** Alerte à Malibu. Bande et contrebande **18.25** Top models. **18.50** Cinéac 37-69 notre passé à vif. **19.00** Longues oreilles Avec Christiane Brunner **19.15** TéléTrésor. **19.30** TJ-soir.

20.00 Météo

20.05 Passe-moi les jumelles

Les dents du lac

L'histoire commence dans le nord de l'Ecosse dans le but de capturer le monstre du Loch Ness! Retour en France aux confins de la Bresse et de la Bourgogne à la recherche du silure, poisson préhistorique, et encore passage par la Seille, la Saône, le lac de Morat et le lac Léman.

21.05 Des trains pas comme les autres
Au sud de l'Inde
22.40 Fous de pub
23.00 C'est très sport
Football
23.30 Vacances insolites
Chercheurs d'or en Bretagne
0.00 TJ-flash
0.05 Les contes de la crypte
0.35 Imagine
– Winston et Julia
– Approchez mesdames et messieurs
– Odoro, the mysterious dance
0.50 Le film du cinéma suisse
Zurich-Emmental (1954-1962)
1.15 Espions
FBI, contre-espionnage
1.40 Bulletin du télétexte

France 1

6.00 Côté cœur. Série **6.30** TF1 info **6.58** Météo **7.00** TF1 info **7.10** A tout' Spip **7.25** Disney Club été **8.28** Météo **8.30** Orson et Olivia. Dessin animé **9.00** Club Dorothée vacances **11.55** Jeu: La roue de la fortune **12.23** Tout compte fait **12.25** Jeu: Le juste prix **12.50** A vrai dire **13.00** Journal **13.30** Météo **13.35** Météo des plages **13.40** Les feux de l'amour. Série **14.30** Dallas. Série **15.25** Orages d'été. Série **16.15** Jeu: Des copains en or **16.55** Spécial sport: Football Coupe de l'été - 1/4 de finale **17.45** Mi-temps **18.00** Football: 2e période **18.55** Quelle galère! Jeu **19.20** Extrême limite. Série.

20.00 Journal/La minute hippique
20.35 Météo

20.45 Intervilles 95

Jeu animé depuis Montauban par Jean-Pierre Foucault et Fabrice.

Villes participantes: Montauban, Agen

Terre de cultures fruitières et maraîchères, fleuron de la production agro-alimentaire française et terrain d'élection du rugby, Montauban (Tarn-et-Garonne) accueille Agen (Lot-en-Garonne) sur les berges du Tarn pour une série d'épreuves dont le thème porte sur les fruits – sans oublier le pruneau incontournable spécialité d'Agen.

22.45 Rick Hunter, inspecteur choc
23.35 Force de frappe
Alphan Titan
0.25 Les grands destins du XXme siècle
Les acteurs de Yalta: Staline
1.25 TF1 nuit / Météo
1.35 Peter Strohm
Le maniaque du téléphone
2.25 TF1 nuit
2.35 Embarquement porte No 1
3.00 TF1 nuit
3.10 Capital City
4.00 TF1 nuit
4.10 L'aventure des plantes
4.40 TF1 nuit
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

France 2

5.35 Eurocops. Série **6.30** Télématin **8.30** Les films Lumière **8.35** Feuilleton: Amoureusement vôtre **9.00** Feuilleton: Amour, gloire et beauté **9.25** Dessins animés. **9.50** D.A.: La Schtroumpf party **10.05** Hanna Barbera Dingue Dong **11.10** Flash info **11.15** Jeu: Motus **11.45** Jeu: Pyramide **12.20** Jeu: Les Z'amours **12.55** Météo **12.59** Journal **13.30** La bourse **13.35** Météo **13.45** Film TV: Stryker: Un cadeau empoisonné **15.20** Hartley coeurs à vif. Série **16.10** Mister T. Série **16.35** Les deux font la paire. Série **17.25** TV 101. Série **18.20** Sauvés par le gong. Série **18.40** Un homme à domicile. Série **19.05** Flash info **19.10** Jeu: Que le meilleur gagne **19.40** Tirage du Loto **19.59** Journal.

20.40 Météo
20.45 Tirage du Loto

20.50 Cruelle méprise

Téléfilm de Michael McTaggart et Ellen M. Violett

Avec Joanne Woodward, Laura Linney

Une femme politique, à l'avenir prometteur, va devoir se remettre profondément en cause et réviser ses priorités pour extraire sa fille de l'enfer de la drogue. Un combat que Joanne Woodward a réellement vécu. Son beau-fils (Scott, le fils de Paul Newman) a succombé à une overdose en 1978, à l'âge de 28 ans.

22.35 Km 0, jusqu'au bout de la route
23.29 Les films Lumière
23.30 Journal
23.55 Météo
23.58 Journal des courses
0.00 *Ciné-Club:*
Un type bien
Film de Laurent Bénégui (1991)
1.25 Histoires courtes
1.40 Cousteau
2.25 Emissions religieuses (R)
4.00 24 heures d'info
4.25 Voltigeur du Mont-Blanc
4.30 Outremers
5.35 Dessin animé

France 3

6.00 Euronews **7.15** Bonjour Babar **8.40** Minikeums **10.45** Les mystères de l'Ouest **11.35** La cuisine des mousquetaires **11.55** Titres de l'actualité **12.00** Estivales **12.45** Edition nationale **13.05** Secrets. Série **13.50** Dynastie. Série **14.30** Documentaire animalier: le temps de la nécessité **15.25** Simon et Simon. Série **16.10** 40 degrés à l'ombre **18.20** Questions pour un champion. Jeu **18.55** Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 Waco et Rhinehart

Téléfilm américain de Christian I. Nybi II

Avec Charles C. Hill, Justin Deas

22.25 Soir 3
22.50 Un siècle d'écrivains
Ernesto Sabato, le feu purificateur
23.40 Portrait
Jean Piat
0.35 Les incorruptibles

La Cinquième

11.30 L'œuf de Colomb. **11.45** Cinq sur cinq. **11.55** Attention santé. **12.00** La chambre des dames. **13.00** En passant par les régions. **13.25** Le journal du temps. **13.30** Défi. **14.00** Les grands commandants: Ulysse S. Grant et la bataille du désert. **15.00** Va savoir. **15.30** Ça déméninge. **16.00** Océanes: La banque de la femme. **16.25** Attention santé. **16.30** L'île mystérieuse. **17.30** Rintintin. **18.00** Les enfants de John. **18.25** Balades en France. **18.30** Pêcheurs de haut vol. **18.55** Le journal du

Arte

19.00 Confetti. Repas et boisson en altitude. **19.30** Au pays des bisons. Documentaire. **20.15** La hyène brune.

20.20 Le dessous des cartes
20.30 Journal

20.40 Les mercredis de l'histoire

La logique de la terreur

Vie et œuvre d'Edward Teller

Documentaire

21.45 *Musica:*
L'or du Rhin
1.40 Enola bay, les ailes de la mort
0.25 Mikis Theodorakis (R)

LE FILM DU CINÉMA SUISSE – Extrait du film. «Uli valet de ferme».

TSR - 0.50

M 6

8.00 M6 express **8.05** Boulevard des clips **9.00** M6 express **9.05** Boulevard des clips **10.00** M6 express **10.05** Boulevard des clips **10.50** M6 express/Météo **11.00** Boulevard des clips. **11.20** Les années coup de cœur. **11.50** M6 express/Météo **12.00** Ma sorcière bien-aimée: L'homme et la grenouille **12.30** Les routes du paradis: La nuit de Noël **13.25** Schimanski: une ombre au tableau Téléfilm allemand de Helmut Kraetzig. Avec Götz George, Suzanne Bentzien. **15.05** Le meilleur de fréquenstar **16.05** Boulevard des clips **17.00** Hit machine **17.30** Classe mannequin: Les consoles sont sans pitié **18.00** Le joker: Sous la soleil de Rio **19.00** Dr Quinn, femme médecin L'incident **19.54** 6minutes/Météo.

20.00 Madame est servie
Il y a du mariage dans l'air
20.35 Ecolo 6
Magazine

20.45 L'assassin est parmi nous

Téléfilm américain de Peter Levin

Avec Jasmine Guy, Anna Maria Horsford

Au cours d'un procès, une femme juré se met à douter de la culpabilité de l'homme que l'on juge pour le meurtre de son épouse. Malgré la désapprobation de ses proches, elle décide de mener sa propre enquête.

22.25 Hiroshima: les cendres de l'enfer
Téléfilm américain de Peter Werner
Avec Max von Sydow, Judd Nelson
0.00 Emotions
0.30 Boulevard des clips
2.00 Le meilleur de fréquenstar
2.55 Portrait des passions françaises
L'amour
3.20 Culture rock
L'après Beatles
4.15 Spécial E=M6
Environnement: la France mauvaise élève
5.10 Culture pub
5.35 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00 Euronews. **19.30** TJ-soir. **20.00** Warburg, un homme d'influence (1/3). Série. Avec Sam Waterson, Dominique Sanda, etc. **21.30** Météo régionale. **21.35** TJ-soir (R). **22.05** C'est très sport: Cyclisme. Rominger Classic. **22.20** Best of Documentaire. Un chœur monte du Saint Gotthard. **23.10** Euronews.

R.T.L.

11.35 She-Ra, princess of power. **12.05** Ghostbusters. **12.35** Professeur Poopsnagle. **13.05** He-man. **13.30** L'indésirable. Téléfilm américain de John Erman. Avec Linda Lavin, Tony LoBianco. **15.00** Générations. Série. **15.45** Paradise beach. **16.15** Flamingo road. **17.05** Le juge et le pilote. **18.00** Doublé gagnant. Jeu. **18.30** Top models. **18.50** Jeu Téléstar. **18.55** Helena. **19.30** La vie de famille. **20.00** Femmes d'affaires et dames de cœur. **20.20** Jeu Téléstar. **20.25** Météo. **20.30** Affaire classée. Téléfilm américain de Dick Lowry. Avec Charles Durning, Dick Lowry. **22.05** La vierge noire. **23.00** Hôtel de police. **23.55** La vie de famille (R). **0.20** Le juge et le pilote (R). **1.15** Météo (R).

TV 5 Europe

13.05 Paris Lumières (R). **13.30** Cinéma: La princesse de cleves (R). Film français de Jean Delannoy (1960). **15.30** La maison Deschênes (R). **16.00** Journal. **16.15** Gourmandises. **16.30** Bibi et ses amis. **17.15** La chance aux chansons. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Journal/Météo internationale. **19.00** Paris Lumières. **19.25** Météo des cinq continents. **19.30** Journal télévisé suisse. **20.00** Pégase. **21.00** Temps présent. **21.55** Météo des cinq continents. **22.00** Journal télévisé de France 2/Météo internationale. **22.40** Fort Boyard. Jeu. **0.10** Tabou. **0.30** Soir 3/Météo internationale. **1.00** Visions d'Amérique (R). **1.15** Université de nuit.

Suisse alémanique

14.00 Der Gauner und der liebe Gott. Deutscher Spielfilm (1960). **15.35** Sag mal Aah. Serie. **16.00** Macht der Leidenschaft. **16.45** Degrassi High (1/13). **17.15** SCHLIPS zeigt: Im Teufelskreis der Angst. Kanad. Kurzspielfilm (1992). **17.40** Gutenacht-Geschichte. **17.50** Tagesschau. **17.55** Nicht von schlechten Eltern. **18.45** White Fang. **19.15** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Frauenarzt Dr. Markus Merthin. **21.00** Rundschau. **21.50** 10 vor 10. **22.20** CinéClip. **22.35** Goool! Fussball-Meisterschaft der Nationalliga A. **23.05** Filmszene Schweiz: Richard M. Brintzenhofe. The House of Cards. Von Rolf Wäber. **0.00** Nachtbulletin/Meteo.

Suisse italienne

13.00 Dynasty. Teleserie. **13.50** La montagna dei diamanti (3/4). **15.30** I mostri. Telefilm. **15.55** Textvision. **16.00** Il tesoro die Faraoni. Film commedia-musicale di Roy delRuth (USA 1934). Con Eddie Cantor, Ethel Merman. **17.30** 3-1-2 contatto. **18.00** Balki e Larry, due perfetti americani. **18.30** Alf. **19.00** Telegiornale/Sport. **19.05** Caro John. **19.30** Il Quotidiano. **20.00** Telegiornale. **20.25** Meteo. **20.30** Due donne nella vita. Film commedia di Bud Yorkin (USA 1985). Con Gene Hackman, Ann Margret. **22.05** Telegiornale. **22.10** Oltre la realtà. Telefilm. **22.35** Sportsera. **23.20** Telegiornale/Meteo. **23.35** Vivi Bellinzona. **0.15** Textvision.

RTP Portugal

6.20 Regresso ao passado. **7.15** Desencontros. **8.00** Memória da TV (R). **10.00** RTPi junior (R). **11.00** Apanhados (R). **11.30** Actual (R). **12.30** 86-60-86 (R). **13.00** Jornal da tarde. **13.45** A banqueira do povo. Telenovela. **14.30** O espirito da cor. **15.00** Memória da TV. **17.00** RTPi júnior. **18.00** Ricardina e Marta. **18.30** Sinais RTPi. Magazine. **19.30** Grande prémio RTP de danças às ilhas encantadas. **20.00** Telejornal. **20.50** Desencontros. **21.30** Zona +. **23.00** Remate. **23.15** Financial Times. **23.20** Rotaçaes. **0.15** A banqueira do povo (R). **1.00** 24 horas RTPi. **1.30** Despedida de solteiro (R). **2.30** Na ponta da lingua (R).

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. **14.03** Mallorca live. **14.55** Jürgen Fliege antwortet. **15.00** Tagesschau. **15.03** Die Leihmutter. **16.00** Tagesschau. **16.03** Fliege. Talkshow zu aktuellen Themen. **17.00** Tagesschau. **17.10** Brisant. Boulevard Magazin. **17.40** Regionale Information. **17.50** Tagesschau-Telegramm. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.49** Tagesschau-Telegramm. **18.54** Einsatz für Lohbeck. **19.53** Das Wetter. **19.58** Heute abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Spion in Schwarz (1/2). Fernsehspiel. **21.44** Tagesthemen-Telegramm. **21.45** Unter deutschen Dächern. **22.30** Tagesthemen. **23.00** Rhapsodie im August. Japanischer Spielfilm (1991). **0.30** Nachtmagazin.

Allemagne 2

13.45 Heisser Sand und kalte Füsse. Australischer Spielfilm (1986). **15.20** Logo. **15.30** Macht der Leidenschaft. **16.00** heute. **16.05** Ein Heim für Tiere. **16.55** Sport heute. **17.00** heute. **17.08** Länderjournal. **17.35** Jede Menge Leben. **17.55** ca. heute-Schlagzeilen. **18.00** Immer wieder Sonntag. **18.49** Lotto am Mittwoch. Ziehung A und B. **19.00** heute. **19.20** Wetter. **19.25** Diese Drombuschs. **21.05** Gesundheitsmagazin Praxis. Gerichtsmedizin: von Tätern, Opfern und Zeugen. **21.45** heute-Journal. **22.15** Zündstoff: Das heisse Erbe des Kalten Krieges. Wo bleibt das Plutonium aus den Atomwaffen? **23.00** Derrick. **0.00** heute nacht. **0.15** Zeugen des Jahrhunderts.

Allemagne 3

12.00 Kein schöner Land. 12.45 TV-Tips. 12.55 Treffpunkt. 13.30 Landesschau. 14.00 S Sesamstrasse. 14.30 Die 6 Siebeng'scheiten. 15.00. Hit-Clip. 15.25 Extratreff. 15.30 Die Katrin wird Soldat (3). 15.55 Der weisse Kenianer. 16.40 Sommergewitter (2).17.30 Augsburger Puppenkiste.17.58 Geheimcode F. (8/12). 18.25 Unser Sandmann. 18.35 Akrobaten am Mont Blanc. 18.50 Was die Grossmutter noch wusste.19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder – Menschen – Abenteuer. 21.00 Nachrichten. 21.15 Schlaglicht. 21.45 Albert Schweitzer (2) . 22.45 Schlagende Beweise. 1.05 Non-Stop-Fernsehen

Italie 1

12.35 La signora in giallo. **13.30** Telegiornale. **14.00** Il sogno del miel vent'anni. Film di Elliot Nogent (1952). **15.45** Solletico estate. Contenitore. **16.20** La sirenetta. **16.50** Gli antenati. **17.30** Ghostbusters. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Tg 1. **18.10** Alf. **18.50** Estate al Luna Park. Spettacolo. **19.30** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** Sport. **20.40** Bellissima. Film. **22.55** Tg 1. **23.00** Mercoledi sport. All'interno: Erice: Pugilato: Campionato Intercontinentale pesi medi. **0.00** Tg 1-Notte. **0.25** Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. **0.30** Oggi al Parlamento. **0.40** Videosapere: Venezia sconosciuta. **1.10** Sottovoce. **1.25** Ma la notte... percorsi nella memoria. Per una sera d'estate. Spettacolo (1976).

Espagne

6.00 Euronews. **6.30** Linea 900. **7.00** Euronews. **7.30** Qué pintamos aqui? **8.00** Euronews. **8.30** Nuestras islas: Ibiza. **9.00** Recorrido por España. **12.30** Noticias. **13.00** Norte-Sur. **13.30** Aqui jugamos todos. **14.00** Euronews. **14.15** Sólo por ti. Telenovela. **15.00** Telediario. **15.40** Al filo de lo imposible. **16.10** Cifras y letras junior. **16.40** 20 000 onzas mexicanas. **17.30** Melanesia: Las islas Kai. **18.00** Noticias. **18.30** La ruta de la seda. **19.30** Como lo veis? **20.00** Reilly, as de espias. **21.00** Telediario. **21.30** Escalofrios. **22.30** El destino en sus manos. **0.00** Tren de cercanías. **1.00** Noticias. **1.30** Despedida y cierra.

Eurosport

8.30 Motors. Magazine (R). **10.30** Euro-Fun. **11.00** En direct: Tennis: Open d'Autriche, Kitzbühel. **19.30** EurosportNews. **20.00** Athlétisme: En route pour Göteborg. **22.00** Formule 1: GP-Magazine. **22.30** Moto: GP-Magazine. **23.00** Karting. **0.00** Fléchettes (R). **1.00** EurosportNews.

RADIOS

La Première

7.30 Journal. **7.40** Le microphage. Jeu. **7.45** L'invité de la rédaction. **7.55** Point de mire. **8.00** Journal. **8.17** La presse romande. **8.21** La presse alémanique. **8.30** Titres. **8.37** Encore une bonne nouvelle. **8.43** Les scènes de l'été. **8.50** L'eau à la bouche. **8.57** Par ici la sortie. **9.00** Journal. **9.10** Sous réserve. **10.05** Méditerranée. **11.05** Les dicodeurs. **12.05** Par ici la sortie. **12.05** Plage à succés. **12.30** Journal de midi. **13.00** Par ici la sortie. **14.05** Malin plaisir. **15.05** Premières heures. **16.05** Cache-cache. **17.05** Séance tenante. **18.00** Journal du soir. **18.20** Sans limite d'âge. **19.05** Journal des sports. **19.10** Sans limite d'âge. **20.05** Sport Première. Championnat de Suisse de football, ligue A. **22.05** Origami. **22.30** Journal de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. **9.15** 1, 2, 3, nous irons au bois. **9.30** Chemins de terre. **10.30** Musiques du monde. **11.30** Souffler n'est pas jouer. **12.05** Carnet d'été. **13.00** Musique d'abord. **15.30** Concert. **17.05** Carré d'été. **18.00** JazzZ. **19.00** En quête de disques. **20.05** L'été des festivals. Prélude. **20.30** Festival de Schwetzingen. The Indian Queen. Musique de Purcell. **23.00** Musiques du monde. **0.05** Notturno.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. **7.50** Zum neuen Tag (W). **8.00** Morgenjournal. **8.15** Espresso. **9.00** Memo. **9.05** Gratulationen. **9.35** Memo-Thema. **10.00** Etcetera. **10.05** Cabaret. **10.10** Schlagerbarometer. **11.10** Ratgeber: Gesundheit. **11.45** KinderClub. **12.05** Regionaljournale. **12.22** Meteo. **12.30** Rendez-vous. **13.30** Mittagshits. **14.00** Siesta. **14.05** Freudenkalender. **15.05** Songs, Lieder, Chansons. **16.00** Welle 1. **16.30** Talisman. **17.10** Sportstudio. **17.30** Regionaljournale. **18.00** Echo der Zeit. **18.45** Sport. **18.50** Schweizer musizieren. **19.30** SiggSaggSugg-Die Sendung für Kinder. **20.00** Spasspartout. **21.00** Sport live. Fussballmeisterschaft. **22.30** Reprise. **23.00** Musik vor Mitternacht. **0.00** Nachtclub.

RTN

8.00 Journal. **8.15** Sélection TV. **8.30** Flash. **8.35** Revue de presse. **8.45** Le jeu du pied gauche. **8.50** Petites annonces. **9.00** Flash. **9.10** Les naissances. **9.29** Colonne Morris. **9.30** Les années 60. **10.00** Flash. **10.03** Ces services sont aux vôtres. **11.00** Flash. **11.10** L'invité. **11.45** Carré d'As (jeu). **11.50** Petites annonces. **12.00** des Hauts et des Bas. **12.15** Journal. **12.55** Le billet de Jacques Hainard. **13.10** Anniversaires. **13.45** Petites annonces. **14.00** Flash. **15.00** Flash. **16.00** Flashinfos. **16.03** Eurotops. **17.00** Flash. **17.30** Ticket Corner SBS. **18.00** Journal. **18.30** Magazine de l'accordéon. **19.00** Magazine des fanfares. **19.30** Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

8.30 Revue de presse. **8.45** Le jeu du matin. **9.00** Journal RSR 1. **9.15** Bariolage - Le saviez-vous? **9.35** Chronique TV. **9.45** Qui dit quoi? **10.00** Jeu. **10.30** Agenda. **11.00** L'apéro de l'été. **11.30** Les dédicaces. **11.45** Qui dit quoi? **11.55** Activités villageoises. **12.00** RJB info. **12.20** Contact **12.30** Relais RSR-1. **15.00** Music non stop. **16.00** Métro Music. **16.15** CD de la semaine **16.45** Chronique TV. **18.00** Journal RSR 1.

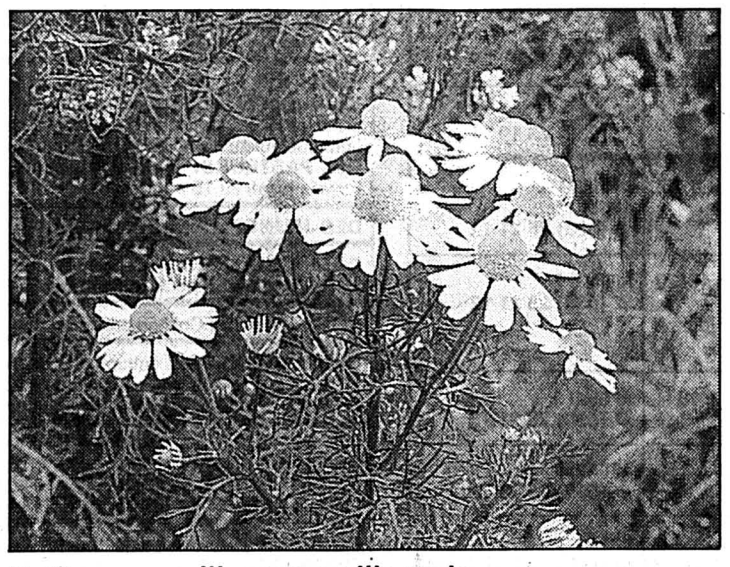
Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. **8.30** Flash FJ. **9.00** Flash FJ. **9.05** Service compris. **9.30** Histoire de mon pays. **10.00** Flash FJ. **10.15** Odyssée du rire. **10.30** Infoplus rediffusion. **10.55** L'écoute buissonnière. **11.00** Flash FJ. **11.05** Eldoradio. **11.30** Echos. **11.45** Jeu du rire. **12.00** Titres. **12.15** Juramidi. **12.35** Météo. **12.37** Carnet rose. **12.45** Flashwatt. **12.50** Le zappeur. **13.00** Troc en stock. **13.15** Va voir écouter là-bas si... **14.00** Flash FJ. **15.00** Flash FJ. **16.00** Flash FJ. **16.05** Radioactive. **17.00** Flash FJ. **17.05** Radioactive. **18.00** Jura soir. **18.17** Météo. **18.22** Carnet de deuil. **18.30** Rappel des titres. **18.31** Stars à l'affiche. **19.00** Radiovaricelle. **19.30** Rappel des titres rediffusion. **19.31** Les ensoirées. **0.00** Trafic de nuit

Plantes de nos régions: la camomille

Une des plus anciennes drogues

Au jardin, elle est très appréciée pour ses couleurs et sa longue floraison estivale. Une fois semée, cette annuelle se reproduit très facilement d'année en année, sans l'aide de l'homme, grâce à plus de 5000 graines produites par plante. On l'apprécie aussi comme plante médicinale, elle est l'un des remèdes populaires les plus utilisés.



Petite camomille, camomille vraie
Des fleurs caractéristiques, impossibles à confondre avec la marguerite.
(in «Passeport nature»/LSPN)

D'origine méditerranéenne, la camomille a été répandue un peu partout dans le monde par l'homme. Elle est présente partout en Suisse à moins de 1600 m d'altitude. On la trouve dans des endroits secs et ensoleillés, les terrains vagues et au bord des chemins. Elle apparaît lorsque le sol est remué récemment, puis disparaît au bout de quelques années. La camomille est une plante pionnière, c'est-à-dire qu'elle pousse aux endroits où le sol est labouré ou remué avant que d'autres plantes n'aient eu le temps de s'établir. Elle était autrefois très fréquente dans les champs de céréales en compagnie des bluets et des coquelicots. Mais étant très sensible aux herbicides, elle a pratiquement disparu des zones cultivées.

DÉCORATIVE

Ses fleurs jaunes et blanches apparaissent de juillet à octobre. On les cueille à leur éclosion et on les fait sécher à l'ombre afin de conserver ce remède pour la mauvaise saison. Avant d'être utilisée comme plante médicinale, la camomille était aimée et cultivée pour ses fleurs. En Orient, au VIe siècle avant J.-C. déjà, la camomille était cultivée comme plante ornementale. En Europe, ce n'est qu'à la Renaissance italienne que la camomille prit une place dans les jardins. Néanmoins, certaines de ses propriétés sont connues depuis longtemps. Le fait qu'Hippocrate, au IVe siècle avant J.-C., la mentionnait déjà, suffit à la classer parmi les plus anciennes drogues naturelles connues. A cette époque, on appelait drogue toute matière première employée pour les préparations médicamenteuses confectionnées en pharmacie.

PLANTE SOLAIRE

Les sages de l'Egypte la dédièrent au dieu Soleil à cause de son efficacité contre les fièvres et les accès de chaleur. En 1876, le docteur Cazin, dans son «Traité pratique et raisonné des plantes médicinales», place la camomille parmi les meilleures fébrifuges, toniques, calmants et digestifs. Une infusion de 10 à 40 g de fleurs séchées par litre d'eau bouillante peut apporter un grand soulagement en cas de crampes d'estomac, de digestion pénible, d'inappétence, de fatigue générale, de fièvres périodiques, de maux de tête, de courbatures ou de maux de dents. En guise d'apéritif, on prendra un verre de vin de camomille avant le repas contre les langueurs d'estomac (voir recette ci-après). Ce petit apéritif pris, vous voilà prêt à dévorer un sanglier...

En usage externe, l'infusion de camomille a aussi un pouvoir cicatrisant et guérissant. Elle soignera, en application sur la peau malade avec un peu de coton, les panaris, les gerçures et les aphtes. On l'utilisera aussi pour faire mûrir les furoncles. Les vertus anti-inflammatoires et cicatrisantes de la camomille sont bien connues des lézards. Blessés lors d'un combat, ils recherchent l'abri de la camomille pour s'y reposer. En cas d'entorse ou de foulure, on trempera l'articulation blessée dans une infusion concentrée ou on la frictionnera avec de l'huile de camomille. Pour préparer cette huile, on mettra à macérer, à chaud dans un bain-marie, 100 g de fleurs sèches de camomille dans 1 litre d'huile d'olive pendant deux heures. Filtrez l'huile obtenue et mettez en bouteille. Cette préparation, qui se garde facilement un an, peut aussi s'utiliser en friction pour soulager un lumbago. Dorénavant vous accueillerez certainement volontiers cette belle plante aux nombreuses vertus dans votre jardin de plantes à fleurs et de plantes médicinales.

Jan BONI

Vin de camomille

Jetez dans un litre de bon vin rouge une grosse poignée de fleurs de camomille séchées, le zeste d'un citron soigneusement lavé, si possible non traité et 100 g de sucre environ. Laissez infuser quinze jours avant de filtrer avec un linge et de mettre en bouteille.

Société: dans Moscou en perpétuel chantier

Clandestins corvéables à merci

Ils font vite et bien, ne discutent pas les prix et ne s'attaquent à la vodka qu'une fois le travail terminé. Sur les chantiers de Moscou et ceux des villas des «nouveaux Russes» autour de la capitale travaillent des milliers d'ouvriers venus en clandestins des ex-republiques soviétiques.

Devant une superbe maison de trois étages sur un ancien champ d'un kolkhoze de la banlieue moscovite, une dizaine d'ouvriers en vêtements sales travaillent. Entre eux, ils mélangent les mots biélorusses et ukrainiens, mais le propriétaire de ce futur château leur parle russe, la langue commune de l'époque soviétique. «Nous sommes venus ici pour gagner de l'argent, ce qu'on gagne représente une fortune chez nous», explique Andreï Gouliga, le chef de l'équipe d'ouvriers ukrainiens. Ingénieur en bâtiment, cet homme d'une quarantaine d'années a pris un congé sans solde de son entreprise du sud de l'Ukraine pour venir travailler sur un gigantesque chantier autour de la capitale russe.

«J'avais décidé de venir pour un mois travailler en Russie, car depuis un an mon entreprise ne me paie plus. Mais ça fait quatre mois que je suis là et je ne sais pas quand je reverrai ma famille», raconte Andreï, qui a même fait venir son fils de 14 ans, Rouslan, «pour aider à gagner l'argent». Son équipe dort et mange directement sur le chantier. Pas question d'assurance, ni d'aide médicale en cas d'accident pour les travailleurs clandestins.

«Ils font leur travail vite car ils se dépêchent de rentrer chez eux. Je les paye trois fois moins cher que je ne payerais des ouvriers russes et ils sont moins exigeants, et ne boivent pas pendant le travail», relève Anatoli Semionov, le propriétaire de la maison, qui est visiblement content d'avoir trouvé cette solution pour construire sa maison de 300 m². «Je ne suis pas seul à embaucher des ouvriers de l'étranger proche (le terme russe pour les anciennes républiques soviétiques). Chez mes voisins ce sont des Moldaves et des Biélorusses qui travaillent», raconte en souriant ce jeune homme d'affaires, devant sa Chevrolet garée au milieu du chantier.

«Si vous regardez bien les maisons autour de Moscou, vous verrez dans leur architecture des éléments propres aux maisons ukrainiennes ou aux autres peuples slaves de l'Ouest. Les ouvriers clandestins apportent leurs main-d'œuvre et leur savoir-faire aux nouveaux riches russes», explique l'architecte Valentin Fiedorov. «Je suis né dans un village où j'ai appris à construire des maisons, mais je n'avais jamais pensé que cela m'aiderait à survivre», raconte Mikhaïl, un instituteur d'un village biélorusse. «En Biélorussie, on ne construit plus rien depuis trois ans et à Moscou les gens sont plus riches.»

(Piotr Tolstoï, afp/ats)

Estival

Evitez les piqûres d'insectes

Les piqûres d'hyménoptères (guêpes, abeilles, frelons) sont le plus souvent bénignes. Elles deviennent dangereuses lorsqu'elles sont nombreuses ou qu'elles se situent dans la bouche ou la gorge, sur le visage ou le cou. Elles peuvent être mortelles en cas d'allergie au venin. N'hésitez pas à faire appel à un médecin si vous constatez des réactions anormales. Sinon, dans les cas bénins, il suffit de retirer le dard avec une pince à épiler ou une aiguille d'abord passée à la flamme, avant de désinfecter et d'appliquer éventuellement une pommade calmante.

Les aoûtats sont de minuscules insectes qui fréquentent les prairies, les jardins et certaines forêts en période de canicule. On les rencontre principalement de mai à septembre. Les larves microscopiques de ces acariens s'accrochent sur la peau découverte, grimpent le long des membres et sur les vêtements et se localisent aux endroits où les vêtements sont serrés (taille, emmanchures, etc.). La salive de l'aoûtat injectée dans le corps provoque une petite plaie. Un bouton apparaît, lieu d'intenses démangeaisons. Une couverture ou une serviette posée sur l'herbe est une protection efficace. Il existe en outre des produits répulsifs. Si les démangeaisons sont intolérables, on peut appliquer une pommade antihistaminique ou suivre un traitement par corticoïdes.

Les taons, grosses mouches trapues qui bourdonnent bruyamment, affectionnent particulièrement les peaux mouillées. Il faut profiter du court instant où le taon palpe l'endroit où il va planter sa trompe pour le chasser. Sa piqûre est en effet douloureuse et peut parfois provoquer des œdèmes.

Les moustiques sont peut-être les plus pénibles de tous les insectes. Leur bourdonnement incessant rend le sommeil difficile et la peau, au réveil, sera boursouflée de piqûres multiples. Seule la femelle pique, comme chez les taons, car elle a besoin de sang pour le bon développement de ses œufs. Elle aspire environ un milligramme de sang grâce à sa trompe et injecte une petite quantité de salive à proximité du vaisseau sanguin. C'est cette salive, contenant des agents anticoagulants et vasodilatateurs, qui provoque les démangeaisons.

Essence de citronnelle ou de géranium, pommades, moustiquaires, diffuseurs électriques, bombes insecticides et tortillons fumigènes ont leur intérêt; chaque méthode doit être utilisée en fonction du lieu où l'on se trouve.

(ap)

MOTS-CROISÉS No 626

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2								■		
3			■			■				
4					■			■		
5			■							
6							■			
7		■				■			■	
8					■					
9				■						
10										

Horizontalement: 1. Gros calibre. 2. Souche - Note. 3. Conjonction - Dernières de mars - Veto. 4. Un habit sans coutures - Pour faire le lien - Note. 5. Chute de bois - La gym en musique. 6. Pirate - Très vieux loup. 7. Papier métallique - Symbole pour métal luminescent. 8. Précise une valeur - Terrible, dans la fable comme dans la réalité. 9. Résine malodorante - Ruban de bois. 10. Très doué.

Verticalement: 1. Promotion pour prélat. 2. Pièce vocale dramatique - Prit un risque. 3. Passé souriant - Genre de blaireau. 4. Sympa. 5. Rappel de vedette - Liquide de base - Mises au coin. 6. Préposition - Lettres de Berne - Coup de bol. 7. Modérément - Gavé. 8. Revenue de tout. 9. Crise rénale - Forme pour assemblage. 10. Pointilleux.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 625:
Horizontalement: 1. Sentinelle. 2. Igue - Obier. 3. Saisines. 4. Mus - Mi. 5. Oxalide II. 6. Note - Bal. 7. Onciale - Ou. 8. Gué - Bi - Our. 9. Us - Altos. 10. Pressées. **Verticalement:** 1. Sismologue. 2. Egaux - Nus. 3. Nuisance. 4. Tes - Loi - AR. 5. Imitable. 6. Non - Délits. 7. Ebène - Os. 8. Lis - Ose. 9. Le - Miaou. 10. Eraillures.

ROC 421

Professionnels franco-suisses

Bûcherons, à vos haches!

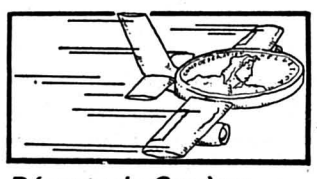
Avec un record du monde de l'épreuve du Xutik à la hache à 11 mètres de hauteur homologé par le Guiness des records, le 6e concours de bûcheronnage franco-suisse aura lieu les 5 et 6 août, à Villers-Robert, non loin de Dole, au pays des grandes forêts. Epreuves de rapidité à la hache et à la tronçonneuse, épreuves de précision attendent les concurrents suisses et français en catégorie professionnelle le dimanche, tandis que les amateurs et les spectateurs pourront, eux, participer depuis samedi à 14 heures au concours qui précédera le souper dansant. L'épreuve au Xutik se réalise à la hache de précision, se mesure à la rapidité, la force et l'équilibre. Elle consiste, en effet, à monter autour d'un solide tronc fiché en terre, à l'aide d'une planche ancrée dans une encoche que le grimpeur doit tailler à la hache. (Inscriptions, informations: M. Nussbaum, F-39120 Villers-Robert, ✆ 0033 84.71.51.09).

PHILATÉLIE

Sports & Nature

Avec un graphisme simple et suggestif, le bureau postal de La Ferrière fera passer le message «Sports & Nature» au moyen de son timbre-réclame dès le 5 août prochain. (sp)

Hit parade des tarifs aériens



Départs de Genève:

Les Bemudes (1618.–) avec Condor
Bogota (1490.–) avec British Air.
Guadalajara (1890.–) avec KLM/Mexicana
Managua (1320.–) avec Aéroflot
Montego Bay (1618.–) avec Condor
Port au Prince (1690.–) avec Air France
San Juan (1618.–) avec Condor
Sao Paulo (1640.-) avec Alitalia
St. Martin (1300.-) avec Air France
Vera Cruz (1700.-) avec KLM/Mexicana

● *Ces prix sont extraits de la bourse professionnelle de tarifs What's New-Galileo et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avions. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le temps, conditions d'application, etc.) en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.*

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

PUBLICITÉ
Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion
Vos lignes directes pour les meilleurs tarifs aériens
La Chaux-de-Fonds ✆ 039/23 95 55
Le Locle ✆ 039/31 53 31
Saint-Imier ✆ 039/41 45 43
137 765431

CINÉMAS

RELÂCHE	**LA CHAUX-DE-FONDS** **ABC** **✆ (039) 23 72 22**
MORT OU VIF (de S. Raimi avec S. Stone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. **BAD BOYS** (de M. Bay), 16 ans, tous les jours à 21 h.	**CORSO** **✆ (039) 23 28 88**
PRIEST (PRÊTRE) (de A. Bird avec L. Roache, T. Wilkinson, C. Tyson), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, toutes les séances en V.O. str. fr. all.	**EDEN** **✆ (039) 23 13 79**
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher avec N. Kidman, J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h.	**PLAZA** **✆ (039) 23 19 55**
LA HAINE (de M. Kassovitz avec V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 30.	**SCALA** **✆ (039) 23 19 18**
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	**NEUCHÂTEL** **APOLLO 1** **✆ (038) 25 21 12**
L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori avec R. Owen), 16 ans, tous les jours à 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O. **LA BELLE AU BOIS DORMAINT** (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h.	**APOLLO 2** **✆ (038) 25 21 12**
UN HOMME SANS IMPORTANCE (de S. Krishnamma), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O.	**APOLLO 3** **✆ (038) 25 21 12**
BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	**ARCADES** **✆ (038) 25 78 78**
LES SOLDATS DE L'ESPÉRANCE (de R. Spottiswoode), 12 ans, tous les jours à 15 h 30, 18 h 15, 21 h, toutes les séances en V.O.	**BIO** **✆ (038) 25 88 88**
AU TRAVERS DES OLIVIERS, 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O. **Q.I.** (de F. Schepisi), 16 ans, tous les jours à 18 h.	**PALACE** **✆ (038) 25 56 66**
LA HAINE (de M. Kassovitz), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h 15, 20 h 45.	**REX** **✆ (038) 25 55 55**
ADULTÈRE (MODE D'EMPLOI) (de C. Pascal avec R. Berry, K. Viard, V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 16 h 45, 19 h et 21 h 15.	**STUDIO** **✆ (038) 25 30 00**
RELÂCHE.	**COUVET** **COLISÉE** **✆ (038) 63 16 66**
RELÂCHE.	**SAINT-IMIER** **ESPACE NOIR** **✆ (039) 41 35 35**
RELÂCHE.	**TRAMELAN** **CINÉMATOGRAPHE** **✆ (032) 97 45 61**
RELÂCHE.	**BÉVILARD** **PALACE** **✆ (032) 92 14 44**
RELÂCHE.	**LE NOIRMONT** **CINÉLUCARNE** **✆ (039) 53 11 84**
RELÂCHE.	**LES BREULEUX** **LUX**

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. **CÉSAR'S DISCOTHÈQUE:** dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. **PLAGE LE CORBUSIER:** 18 h, musique classique; 20 h, Neville Brother; 21 h, Circothérapie; 22 h, La Nef des Fous; 23 h, Fibras Divinos.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	**LE LOCLE**
DANSE: Soirée «Coup de cœur», 6 chorégraphes suisses et étrangers, Patinoires du Littoral, à 20 h.	**NEUCHÂTEL**

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: Fontaine, L.-Robert 13b, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ✆ 23 10 17. **PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE:** ✆ 23 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 272.111 **CLINIQUE LANIXA:** ✆ 21 21 44.	**LA CHAUX-DE-FONDS (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grand-Rue 38, jusqu'à 19 h. Ensuite police locale, ✆ 117 **PERMANENCE MÉDICALE:** ✆ 31 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 34.11.44	**LE LOCLE (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ✆ 25.10.17 **HÔPITAUX:** Cadolles, ✆ 22.91.11; Pourtalès, ✆ 27.11.11; Providence, ✆ 20.31.11.	**NEUCHÂTEL (038)**
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ✆ 111 ou gendarmerie ✆ 24.24.24 **HÔPITAL ET MATERNITÉ:** Landeyeux, ✆ 53.34.44	**VAL-DE-RUZ (038)**
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ✆ 63.25.25 **AMBULANCE:** ✆ 117	**VAL-DE-TRAVERS (038)**
PHARMACIE D'OFFICE: ✆ 111. **HÔPITAL:** ✆ 422.422 **URGENCE ET AMBULANCE:** ✆ 422.360 **MÉDECIN DE SERVICE** (Saint-Imier et Haut-Vallon): ✆ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	**SAINT-IMIER (039)**
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ✆ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ✆ 44.10.10	**COURTELARY (039)**
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ✆ 97.17.66; Dr de Watteville, ✆ 97.11.67	**CORGÉMONT (032)**
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ✆ 97.24.24	**SONCEBOZ (032)**
PHARMACIES: H. Schneeberger, ✆ 97.42.48; J. von der Weid, ✆ 97.40.30 **MÉDECINS:** Dr Graden, ✆ 97.51.51; Dr Meyer, ✆ 97.40.28; Dr Geering, ✆ 97.45.97.	**TRAMELAN (032)**
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ✆ 51.12.03 **HÔPITAL:** ✆ 51.13.01. **AMBULANCE:** ✆ 51.22.44 **MÉDECINS:** Dr Rossel, ✆ 51.12.84; Dr Meyrat ✆ 51.22.33; Dr Anker, ✆ 51.22.88.	**SAIGNELÉGIER (039)**
MÉDECIN: Dr Bosson, ✆ 53.15.15.	**LE NOIRMONT (039)**
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ✆ 54.17.54.	**LES BREULEUX (039)**
INTOXICATION: En cas d'urgence, ✆ (01) 251.51.51. **POLICE SECOURS:** ✆ 117. **FEU:** ✆ 118. **LA MAIN TENDUE:** ✆ 143.	

À LA LIGNE

HEURES DE TURBINAGE: 8 h 30-16 h 30, 1 turbine. (Sous réserve de modification)	**USINE DU CHÂTELOT**

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: jusqu'au 19 août: lundi, 16 h à 19 h; mardi à vendredi, 10 h à 12 h et 16 h à 19 h. **DES JEUNES:** jusqu'au 19 août: Président Wilson 32, fermée; Ronde 9, lundi à vendredi de 15 h à 18 h. **LUDOTHÈQUE.** Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Fermée jusqu'au 19 août.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	**LA SAGNE**
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 6 août. **DES JEUNES:** M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 13 août. **LUDOTHÈQUE:** Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Fermée jusqu'au 19 août.	**LE LOCLE**
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Horaire d'été: prêt du fond général; du 17 juillet au 19 août, lundi à vendredi ouv. de 14 h à 18 h; samedi fermé. Salle de lecture: du 31 juillet au 19 août, ouv. lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h; samedi fermée. Lecture publique, jusqu'au 19 août, lundi fermé, ouv. mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi fermé. **DES PASTEURS:** Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). Fermée jusqu'au 15 août.	**NEUCHÂTEL**
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	**LES GEN.s/COFFRANE**
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. **LUDOTHÈQUE:** Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	**COUVET**
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	**FLEURIER**
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. Fermée jusqu'au 14 août. **LUDOTHÈQUE + BJ:** mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	**SAINT-IMIER**
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	**VILLERET**
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, jusqu'au 4 août: lundi à vendredi, 13 h 30 à 17 h. **LUDOTHÈQUE:** mardi et jeudi 15 h à 17 h.	**TRAMELAN**
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. **JEUNESSE:** collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	**COURTELARY**
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	**LES BOIS**
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	**LE NOIRMONT**
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	**LES BREULEUX**
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	**SAIGNELÉGIER**
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	**DELÉMONT**

MUSÉES

PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le dahu... et autres animaux mythiques», jusqu'au 15 août. **INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. **DES BEAUX-ARTS.** Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. **D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER.** Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	**LA SAGNE**
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 20 août. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. **D'HORLOGERIE (Château des Monts).** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. **MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous.	**LE LOCLE**
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ✆ 038/53 40 77.	**CERNIER**
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. **D'ART ET D'HISTOIRE.** Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «La route de l'Orient», jusqu'au 20 août. **D'ETHNOGRAPHIE.** Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. **VILLA LARDY.** Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ✆ 038/20 79 20.	**NEUCHÂTEL**
P. VON ALLMEN. Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h.	**THIELLE-WAVRE**
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ✆ 038/572 383.	**VALANGIN**
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	**BOUDRY**
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ✆ 038/63 30 10.	**TRAVERS**
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	**LE NOIRMONT**
D'HISTOIRE. Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre.	**LA NEUVEVILLE**

GALERIES

VILLA TURQUE. Jean Arcelin, jusqu'au 15 août. Sur rendez-vous, ✆ 039/22 31 31. **SONIA WIRTH-GENZONI.** De Lucien Schwob à Charles L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. **UBS.** Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. **FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN.** Victor Savanyu, peinture-dessin, jusqu'au 13 août. Mercredi-dimanche 14 h-18 h. **LES ARBRES.** Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
LE FOYER. Claire Wermeille, tapisseries, jusqu'au 18 août, 10 h-18 h.	**LA SAGNE**
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30.	**LA CHAUX-DU-MILIEU**
DU PEYROU. Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. **CENTRE D'ART NEUCHÂTEL.** Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h.	**NEUCHÂTEL**
CHÂTEAU. 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. **MÔTIERS 95,** art en plein air, jusqu'au 24 septembre.	**MÔTIERS**

TESTEZ-VOUS

Les réponses du jeu «Testez-vous» (en page 4) sont:

1. Claude Frey - 2. Niklaus Küchler - 3. 246 (Conseil national: 200, Conseil des Etats: 46) - 4. le 22 octobre 1995 - 5. 4 (PRD, PS, PDC, UDC) - 6. Il y avait un piège: il s'agissait de Ruth Dreifuss - 7. 1848, mais les proportions exactes ont été arrêtées en 1889 - 8. 41.293,2 km² - 9. 5 - 10. Alex Zülle.

Evaluation personnelle, selon l'administration fédérale:

- 8-10 réponses exactes: «Vous êtes incollable: chapeau bas!»
- 3-7 bonnes réponses: «Pas mal du tout: chapeau également mais un peu moins bas tout de même...»
- 0-2 réponses justes: «Sans commentaire. Demandez de toute urgence à un guide de rafraîchir vos connaissances».

(ats)

Monsieur André Dubois, Chéserex;
Monsieur et Madame Pierre-André et Nicole Dubois, Saint-Imier;
Cédric Dubois et son amie, Saint-Imier;
Jacques Dubois, St-Imier;
Monsieur et Madame Philippe et Eliane Dubois, Crans-près-Céligny;
Monsieur et Madame Paul et Ruth Lüthi-Jaeggi
et famille Berthoud,

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Lotty DUBOIS
née JAEGGI

leur bien-aimée épouse, maman, grand-maman, belle-maman, tante, cousine et amie enlevée à leur tendre affection le 9 juillet 1995 dans sa 74e année.

Le culte aura lieu au crématoire de La Chaux-de-Fonds, le jeudi 3 août 1995 à 11 heures.

Domicile de la famille: En Courtillet G
1275 Chéserex,

En lieu et place de fleurs, un don peut être adressé à l'EMS, «Les Quatre Saisons», 1196 Gland, ccp 10-725-4.

Cet avis tient lieu et place de faire-part.

Tu as été la joie de notre vie,
Tu nous manqueras,
Mais ton souvenir nous illuminera à jamais.

22-329066

Que ton repos soit doux, comme ton cœur fut bon et généreux.

La famille et les amis ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Gertrude VOGELBACHER
née BOURQUIN

enlevée à leur tendre affection, dimanche, dans sa 93e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 juillet 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, jeudi 3 août 1995 à 14 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Ronde 19.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-774215

LE LOCLE

Dieu me guide, me soutient et me réconforte.

Madame Andrée Nardin Haefeli:

Monsieur et Madame Jean-Pierre et Claudia Nardin, Raphael et Vanessa, à Ittigen;
Monsieur et Madame Michel et Ruth Nardin, Muriel, à Chéseaux-sur-Noréaz;

Madame et Monsieur Luce et René-Jean Wilhelm Nardin, à Genève, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Aimée Nardin Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, ses enfants et petits-enfants;

Madame Yvette Nardin Grisel, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Raymond NARDIN

leur bien-aimé et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection dimanche, dans sa 78e année.

LE LOCLE, le 30 juillet 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds jeudi 3 août à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Beau-Site 35
Le Locle.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

COURTELARY

Repose en paix

Monsieur et Madame Raymond et Monique Voumard-Bignens, leurs filles Agnès et Sandra, à Gingins;
Monsieur et Madame Camille et Yvonne Gfeller et famille, à Cormoret;
Madame Nadine Guggisberg-Gfeller et famille, à Saint-Imier;
Monsieur et Madame Gaston et Simone Gfeller, à Courtelary;
Monsieur et Madame Marcel et Suzanne Gfeller et famille, à Peseux,

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Madeleine VOUMARD
née GFELLER

leur très chère maman, grand-maman, sœur, parente et amie enlevée à leur tendre affection dans sa 85e année.

COURTELARY, le 31 juillet 1995.

Domicile de la famille: Monsieur Raymond Voumard
1276 Gingins.

La cérémonie funèbre, avant l'incinération, aura lieu le jeudi 3 août 1995, à 14 heures, au temple de Courtelary.

En sa mémoire, on peut penser au Service des soins à domicile de Courtelary, ccp 25-9008-5. (Dons).

Cet avis tient lieu de faire-part.

---

†

Aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés.

Mariette Bantlé,

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle Pauline GSELL

que Dieu a accueillie jeudi, dans sa 90e année, au terme d'une vie toute d'amour et de dévouement.

Avec notre infinie reconnaissance.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 juillet 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, jeudi 3 août, à 15 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mariette Bantlé
Grenier 20

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Que ton repos soit doux, comme ton cœur fut bon, chère maman.

Mariette Heyraud et André Robert;
Lucienne et Jacques Dubois-Heyraud, à Yvonand;
Philippe et Murielle Dubois-Constantin et leurs enfants, à Blonay,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Andréa SUDMANN-HEYRAUD
née MERCIER

enlevée à leur tendre affection, lundi, dans sa 90e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 juillet 1995.
Président-Wilson 19.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 3 août à 16 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Bassets 40.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

SAIGNELÉGIER

†

La bonté cachée du cœur, le charme d'un esprit doux et tranquille, voilà la vraie richesse devant Dieu.

S'est endormie paisiblement, entourée des siens, dans sa 77e année

Madame Marthe BAUME-THEURILLAT

notre chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie.

Adrienne et Jean-Pierre L'Eplattenier-Baume, leurs enfants et petite-fille,
La Chaux-de-Fonds;
Andrée et Michel Erard-Baume, Saignelégier, leurs enfants et petite-fille;
Jeannine Cattin-Baume et ses enfants, Saignelégier;
Dominique et Dominique Baumann-Baume, Saignelégier, leurs enfants;
Les familles de feu Armand et Marie Theurillat-Beuret;
Les familles de feu Louis et Cécile Baume-Noirjean.

SAIGNELÉGIER, le 30 juillet 1995.

La célébration eucharistique aura lieu en l'église de Saignelégier le mercredi 2 août à 14 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière des Breuleux.

Notre maman repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital de Saignelégier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

Jacqueline HIRSCH;
Ses enfants et petits-enfants,

profondément touchés de toutes les marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées lors du décès de

Pierre HIRSCH

remercient très sincèrement toutes les personnes qui les ont entourés et les prient de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

LA CHAUX-DE-FONDS, juillet 1995.

132-774192

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Joseph MARQUIS

remercie tous ceux qui, par leur présence ou leur message de sympathie, l'ont soutenue dans sa douloureuse épreuve.

SAINT-IMIER, août 1995.

LE LOCLE

La famille de

Madame Edith VUILLE-HUMBERT-DROZ

exprime sa profonde gratitude aux parents, amis et connaissances qui par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons ont pris part à son grand deuil.

Ses filles remercient tout particulièrement le personnel de La Résidence, Côte 24, pour ses soins attentifs et sa présence bienveillante auprès de leur mère.

157-716712

Liberté, égalité... L'exemple neuchâtelois (2)*

Fiscalité et pouvoir sous l'Ancien Régime

Chaque médaille a son revers: si nos ancêtres n'étaient pas écrasés par les impôts, ils ne pouvaient guère attendre d'aide de l'Etat et des communautés! Par ailleurs, ils avaient tout lieu de se plaindre du peu de représentativité de leur gouvernement.

LE REFLET D'UNE ÉCONOMIE AXÉE SUR L'AGRICULTURE

Le revenu moyen de la principauté de Neuchâtel durant la période 1682-1707 fut calculé à la demande du roi de Prusse Frédéric 1er, en 1707, lorsque ce territoire lui fut attribué.

Par **Raoul COP**

Sur un total de recettes annuelles de 97.000 livres, la moitié, soit 48.000 livres, provenait des dîmes perçues sur le produit des champs et des vignes (y compris le revenu de certaines vignes). Les lods, qui frappaient les transactions de biens immobiliers, rapportaient 20.000 livres. Quant aux cens dus par les propriétaires fonciers, ils se montaient à 14.000 livres.

En cumulant ces trois impôts directement liés à la terre, on parvient à une proportion de 85% du tout. C'est dire que les autres prélèvements restaient fort modestes. La fortune mobilière, notamment, n'était pratiquement pas soumise à l'impôt.

DES TAXES LÉGÈRES

Diverses classes de sujets continuaient à devoir des redevances personnelles. Citons par exemple les francs-sergents, les francs-habergeants et les nouveaux affranchis. Ces contribuables étaient assez peu nombreux et ils versaient leur dû en argent ou en nature (froment, avoine, vin, bétail, journées de travail).

Le commerce du sel, prérogative du souverain, était affermé à des particuliers. Cette denrée, achetée en Franche-Comté, était revendue à un prix peu élevé. L'affermage de la pêche, l'abzug (droits frappant certaines successions), les bans et les amendes ne rapportaient que peu de chose.

Les postes de péage, ancêtres de nos postes de douane, étaient aussi d'un faible rapport. Les marchandises en provenance de la France transitaient surtout par celui des Verrières et celles venant de Berne par celui du pont de Thielle. En principe, seuls les produits appartenant à des commerçants étrangers se voyaient frappés.

La perception de certaines redevances mineures ne manquait pas de susciter des contestations. Ainsi, encore au début du XIXe siècle, le boucher qui abattait un bovin pour en vendre la chair devait en livrer la langue. De même, on exigeait de celui qui faisait un four à chaux deux tonneaux de son produit.

LE PARADIS DE LA LIBRE ENTREPRISE

Dans le cadre d'un régime fiscal directement hérité de l'économie de subsistance féodale et fort peu modifié au fil des siècles, il n'y avait pratiquement pas de place pour la taxation de l'artisanat et du négoce. C'est une des raisons pour lesquelles l'indienerie, la dentellerie et l'horlogerie purent connaître un tel essor en pays neuchâtelois.

Lorsqu'éclata la Révolution française, à la fin du XVIIIe siècle, le terrain n'était pas propice dans le pays de Neuchâtel à la généralisation du mécontentement. On peut en effet partager le point de vue du châtelain Monvert, qui écrivit en 1793: «Les négociants ont tant de raisons de bénir notre Constitution! Existe-t-il en effet un pays où l'on puisse, comme le nôtre, tourner des millions d'affaires sans être obligé de payer un denier de rétribution à l'Etat?» Le système n'était pas pour autant à l'abri de tout reproche et notre auteur ne pouvait faire l'unanimité lorsqu'il ajoutait: «Nous sommes bien, tenons-nous-y. Sûrement ailleurs serions-nous pis.»

UN ÉTAT PEU GOURMAND

Le système administratif neuchâtelois ainsi que les sommes allouées aux autorités et aux fonctionnaires étaient directement en rapport avec les rentrées fiscales, c'est-à-dire des plus modestes, voire carrément ascétiques dans certains domaines. Une comparaison avec l'organisation actuelle du canton laisse pantois!

Frédéric II de Prusse (1712-1786)
«Je respecte les conventions sur lesquelles ce peuple garde sa liberté et ses immunités...»

Le gouverneur, qui représentait le roi de Prusse dans la principauté, était le mieux payé. Venaient ensuite les conseillers d'Etat, au nombre de onze en 1705, puis les officiers de justice et enfin quelques autres employés.

Les receveurs, responsables de la collecte de la manne fiscale, étaient des personnages privilégiés et enviés car leur charge pouvait s'avérer fort lucrative. Ils tiraient l'essentiel de leur revenu d'une fraction du produit des impôts, ainsi que des profits qu'ils pouvaient réaliser en revendant des grains et du vin.

Vu la légèreté de l'appareil militaire, il n'était pas possible d'y obtenir des soldes ou des pensions appréciables. L'armée de milice se composait de tous les sujets neuchâtelois en âge de porter les armes. Elle se partageait en quatre départements commandés par des officiers supérieurs. Ceux-ci n'étaient de loin pas surchargés et ils se contentaient par conséquent d'un traitement très réduit.

Quant à la police, à l'instruction et à l'assistance, des secteurs relativement peu développés sous l'Ancien Regime, elles étaient essentiellement à la charge des communes. L'Etat se contentait de verser quelques subsides.

L'Eglise, enfin, n'était pas mieux lotie. Les pasteurs ne bénéficiaient souvent que d'une maigre pension, très différente selon la paroisse, ce qui rendait certains postes difficiles à repourvoir. L'élément primordial du revenu était l'émine de moisson (mesure de grain) due par chaque famille. Au Littoral, on pouvait s'acquitter de son dû en livrant du vin. L'entretien des cures suscitait fréquemment de sérieuses difficultés, les communes rechignant à délier les cordons de leur bourse.

LA PART DU ROI

Durant la période 1682/1707, la moyenne annuelle des dépenses de l'Etat avoisinait 26.000 livres, alors que les recettes étaient de 97.000 livres. La différence constituait le revenu net du souverain. Durant la première moitié du XVIIIe siècle, cette rente diminua en même temps que les recettes. En règle générale, elle ne dépassa guère 60.000 livres.

Pour le roi de Prusse, la principauté de Neuchâtel représentait une sinécure: elle n'exigeait pas de lui, ni de ses collaborateurs, des soins assidus. Il pouvait récolter en paix les fruits juteux des investissements réalisés de longue date dans le but de s'attacher les bonnes grâces des notables du bas pays neuchâtelois. Les libéralités et les promesses de Frédéric 1er avaient sûrement pesé de tout leur poids dans la sentence du Tribunal des Trois-Etats qui, en 1707, attribua la principauté à ce monarque.

* «Un Moyen Age très hiérarchisé», L'Impartial du 19.7.1995.

UNE CHARGE FISCALE SUPPORTABLE

Si l'ancienne société neuchâteloise était caractérisée par une profonde inégalité, au même titre d'ailleurs que celle de la plupart des pays d'Europe à la même époque, elle n'était pas pour autant soumise au règne de l'oppression et de l'arbitraire. On peut même affirmer que nos ancêtres connaissaient un sort enviable par rapport à leurs contemporains.

La charge des impôts restait fort supportable et elle frappait essentiellement le milieu paysan, longtemps majoritaire autrefois il est vrai. C'était encore le cas au XVIIIe siècle et dans la première moitié du XIXe. Aux Montagnes, l'écart entre bourgeois et francs-habergeants restait modeste, ce qui limitait les tensions sociales.

Seuls les cultivateurs devaient le cens (sorte de taxe foncière) et la dîme (fraction de la récolte de céréales). D'autres redevances, raisonnables elles aussi, allaient alimenter la caisse seigneuriale. En outre, chacun devait encore contribuer à l'entretien du pasteur et participer aux quelques dépenses de la commune.

Si nos ancêtres ne se ruinaient pas pour entretenir leur souverain, on doit admettre que leurs contributions ne leur rapportaient pas grand-chose. L'administration et les services publics restaient à l'état embryonnaire et il ne fallait guère compter sur les autorités pour veiller à la satisfaction des besoins des sujets. Les chefs de famille devaient assumer eux-mêmes un grand nombre de tâches dont le citoyen du XXe siècle ne se soucie aucunement. Ils participaient à des corvées de réparation des routes, assuraient la police par des patrouilles, surveillaient la frontière depuis des corps de garde entretenus à leurs frais, payaient leurs enseignants, etc.

De même, on s'en remettait à l'entreprise privée pour résoudre certaines questions. Des associations de propriétaires établissaient en commun leur fontaine, établissaient un règlement pour prévenir les incendies ou se procuraient une pompe pour lutter contre le feu. Au XIXe siècle, on fit grand usage de la souscription pour financer des tâches d'utilité publique.

La classe dirigeante du Vignoble

Le statut international de la principauté de Neuchâtel resta fort ambigu jusqu'en 1857, date où furent coupés les derniers ponts avec la couronne de Prusse. Ce petit pays était étroitement uni à la Confédération helvétique sans toutefois en faire véritablement partie. En effet, des traités de combourgeoisie le liaient à Fribourg, Soleure, Lucerne et surtout Berne, un puissant voisin dont la position déterminait régulièrement celle de Neuchâtel.

En dépit de la souveraineté du roi de Prusse, les Neuchâtelois ne pouvaient en aucun cas être qualifiés de Prussiens. Il n'existait aucun rapport entre la Prusse et Neuchâtel, hormis leur appartenance au même roi.

La volonté modernisatrice et centralisatrice du roi ne se manifesta pas envers ses sujets neuchâtelois comme envers les Prussiens. D'une part, la distance géographique préservait nos ancêtres d'un contrôle suivi et immédiat de l'administration par leur souverain. D'autre part, celui-ci se heurtait à des sujets résolus à préserver jalousement leurs privilèges et à conserver leur autonomie. Au reste, le roi s'intéressait surtout à la manne fiscale émanant de la principauté. Ainsi, Frédéric II, qui régna de 1740 à 1786, put écrire à Voltaire: «Je respecte les conventions sur lesquelles ce peuple fonde sa liberté et ses immunités, et je me resserre dans les bornes du pouvoir qu'ils ont prescrites eux-mêmes en se donnant à la Maison.»

LE GOUVERNEUR

Le souverain de Neuchâtel, qu'il fût prince d'Orléans-Longueville ou roi de Prusse, n'habitait pas dans ce pays et il n'y faisait que de rares visites. Pour le représenter auprès de ses sujets et veiller sur ses intérêts, il nommait un gouverneur qui n'était pas Neuchâtelois. Celui-ci se contentait souvent d'expédier les affaires courantes et il gouvernait en collaboration avec le Conseil d'Etat. Son rôle s'effaça peu à peu au XVIIIe siècle, en même temps que se renforçait le pouvoir du Conseil.

Dans le pays de Neuchâtel, où la séparation des pouvoirs n'existait pas, le Conseil d'Etat était en fait l'instance dominante qui gouvernait au nom du souverain absent. Doté de nombreuses prérogatives, il contrôlait notamment les affaires législatives, administratives, judiciaires, financières et militaires. On ne pouvait pas recourir contre les arrêts qu'il rendait et ses décisions n'étaient que rarement désavouées par le prince. Cet organe exécutif se composait au XVIIIe siècle d'une vingtaine de membres.

Responsable de la bonne marche du système judiciaire, il en nommait presque tous les officiers, soit les maires et les châtelains. Il choisissait aussi les colonels, majors et capitaines placés à la tête des quatre départements militaires de la principauté. Il s'occupait encore, entre autres, des relations extérieures de l'Etat, de la police intérieure, des finances, des travaux publics et de l'administration des communes. Enfin, la religion elle-même n'échappait pas à son contrôle, qu'il exerçait avec la Vénérable Classe des pasteurs.

Une étude a montré que les conseillers d'Etat nommés de 1707 à 1806 appartenaient à trente-six familles qui constituaient le patriciat neuchâtelois. Il faut ajouter que près du quart des sièges fut attribué à deux d'entre elles: les Montmollin et les Chambrier.

LA MAINMISE DES FAMILLES PATRICIENNES

De toute évidence, cette oligarchie avait fini par considérer que la gestion de l'Etat était l'une de ses prérogatives et qu'elle se transmettait pratiquement de père en fils. Si les conseillers ne bénéficiaient d'aucune formation spéciale, beaucoup avaient toutefois une expérience de l'administration, ayant été maire, châtelain, ou conseiller de la ville de Neuchâtel.

Cette classe dirigeante ne devait pas sa richesse aux redevances féodales, puisque les charges pesant sur les sujets restaient modérées. Elle ne tirait pas non plus un profit direct des fonctions publiques, l'administration n'offrant pas de rentes très lucratives. Sa fortune reposait essentiellement sur des propriétés foncières, situées dans le Vignoble pour la plupart et qui représentaient une part assez importante des terres cultivables dans le bas pays.

Sur 96 conseillers en fonction de 1707 à 1806, 76 étaient issus de la noblesse administrative, qui avait remplacé l'ancienne noblesse féodale dès le XVIIe siècle au moins. En outre, 8 furent anoblis!

Il faut signaler encore le poids de la ville de Neuchâtel, puisque la plupart de ces notables en étaient bourgeois.

On ne saurait imaginer un gouvernement moins représentatif. La majeure partie du pays, dont les Montagnes, ne pouvait faire entendre sa voix. De plus, les milieux liés à l'industrie et au commerce, notamment dans le domaine de l'horlogerie, n'avaient guère voix au chapitre. Et que dire des classes les moins favorisées, carrément laissées pour compte.

R.C.